

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA (ESCWA)

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية
لغربي آسيا (الإسكوا)

دراسات الحسابات القومية
لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

NATIONAL ACCOUNTS STUDIES
OF THE ESCWA REGION

النشرة الحادية والثلاثون

Bulletin No. 31



الأمم المتحدة
نيويورك، ٢٠١١

UNITED NATIONS
New York, 2011

| |
|------------------------------|
| UNITED NATIONS PUBLICATION |
| E/ESCWA/SD/2011/5 |
| ISBN-13: 978-92-1-128346-4 |
| e-ISBN-13: 978-92-1-055235-6 |
| ISSN. 1010-964X |
| Sales No. B.12.II.L.1 |
| 11-0327 |

Contents

المحتويات

| | | |
|---------------------------------|-----|---------------------|
| List of figures | x | قائمة الأشكال |
| Symbols and abbreviations | xiv | رموز ومختصرات |
| Introduction | xv | مقدمة |

Chapter I

الفصل الأول

Selected indicators

مؤشرات مختارة

| | | |
|--|----|---|
| I-1. Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in the ESCWA region (2007-2011)..... | 7 | I-1- تقديرات معدلات النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا والعالم، (٢٠٠٧-٢٠١١) |
| I-2. Annual growth rates of real GDP in the ESCWA region (2007-2011)..... | 8 | I-2- معدلات النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا (٢٠٠٧-٢٠١١) |
| I-3. Gross domestic product in ESCWA member countries, at constant prices (Base year 2000)..... | 9 | I-3- الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا بالأسعار الثابتة (سنة الأساس: عام ٢٠٠٠) |
| I-4. Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries..... | 10 | I-4- معدلات النمو السنوي لمتوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان الإسكوا |
| I-5. Gross domestic product per capita in ESCWA member countries, at constant prices (Base year 2000)..... | 11 | I-5- متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الثابتة (سنة الأساس ٢٠٠٠)..... |
| I-6. Per capita disposable national income in ESCWA member countries, at current prices | 12 | I-6- متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية |
| I-7. Gross domestic product in ESCWA member countries, at current prices | 13 | I-7- الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا بالأسعار الجارية..... |
| I-8. Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices | 14 | I-8- الإنفاق الاستهلاكي النهائي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية |
| I-9. Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices | 15 | I-9- تكوين رأس المال الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية..... |
| I-10. Percentage of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices | 16 | I-10- النسبة المئوية لصافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية |

(continued)

(تابع)

Chapter II

الفصل الثاني

Consolidated accounts in national currencies, at current prices

الحسابات الموحدة للبلدان بالعملة الوطنية بالأسعار الجارية

Bahrainالبحرين

| | | |
|---|----|---|
| II-1. Gross domestic product and expenditure, at current prices | 22 | II-1- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية |
| II-2. National disposable income and its appropriations, at current prices | 22 | II-2- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية |
| II-3. External transactions, at current prices..... | 23 | II-3- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية |
| II-4. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 23 | II-4- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |

Egyptمصر

| | | |
|---|----|---|
| II-5. Gross domestic product and expenditure, at current prices | 25 | II-5- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية |
| II-6. National disposable income and its appropriations, at current prices | 25 | II-6- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية |
| II-7. External transactions, at current prices..... | 26 | II-7- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية |
| II-8. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 26 | II-8- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |

Iraqالعراق

| | | |
|--|----|--|
| II-9. Gross domestic product and expenditure, at current prices | 28 | II-9- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية |
| II-10. National disposable income and its appropriations, at current prices | 28 | II-10- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية |
| II-11. External transactions, at current prices..... | 29 | II-11- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية |
| II-12. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 29 | II-12- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |

Jordanالأردن

| | | |
|---|----|---|
| II-13. Gross domestic product and expenditure at current prices | 31 | II-13- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية |
| II-14. National disposable income and its appropriations, at current prices | 31 | II-14- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية |
| II-15. External transactions, at current prices..... | 32 | II-15- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |

(continued)

(تابع)

| | <u>الصفحة</u> | |
|--|---------------|--|
| | <u>Page</u> | |
| II-16. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 32 | II-16- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Kuwait</u> | | <u>الكويت</u> |
| II-17. Gross domestic product and expenditure, at current prices | 34 | II-17- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-18. National disposable income and its appropriations, at current prices | 34 | II-18- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-19. External transactions, at current prices..... | 35 | II-19- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |
| II-20. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 35 | II-20- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Lebanon</u> | | <u>لبنان</u> |
| II-21. Gross domestic product and expenditure at current prices | 37 | II-21- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-22. National disposable income and its appropriations, at current prices | 37 | II-22- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-23. External transactions, at current prices..... | 38 | II-23- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |
| II-24. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 38 | II-24- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Oman</u> | | <u>عمان</u> |
| II-25. Gross domestic product and expenditure at current prices | 40 | II-25- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-26. National disposable income and its appropriations, at current prices | 40 | II-26- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-27. External transactions, at current prices..... | 41 | II-27- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |
| II-28. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 41 | II-28- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Palestine</u> | | <u>فلسطين</u> |
| II-29. Gross domestic product and expenditure at current prices | 43 | II-29- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-30. National disposable income and its appropriations, at current prices | 43 | II-30- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-31. External transactions, at current prices..... | 44 | II-31- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |

(continued)

(تابع)

| | <u>الصفحة</u> | |
|--|---------------|--|
| | <u>Page</u> | |
| II-32. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 44 | II-32- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Qatar</u> | | |
| II-33. Gross domestic product and expenditure, at current prices..... | 46 | II-33- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-34. National disposable income and its appropriations, at current prices..... | 46 | II-34- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-35. External transactions, at current prices..... | 47 | II-35- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |
| II-36. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 47 | II-36- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Saudi Arabia</u> | | |
| II-37. Gross domestic product and expenditure at current prices..... | 49 | II-37- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-38. National disposable income and its appropriations, at current prices..... | 49 | II-38- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-39. External transactions, at current prices..... | 50 | II-39- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |
| II-40. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 50 | II-40- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Sudan</u> | | |
| II-41. Gross domestic product and expenditure at current prices..... | 52 | II-41- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-42. National disposable income and its appropriations, at current prices..... | 52 | II-42- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-43. External transactions, at current prices..... | 53 | II-43- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |
| II-44. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 53 | II-44- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Syrian Arab Republic</u> | | |
| II-45. Gross domestic product and expenditure at current prices..... | 55 | II-45- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-46. National disposable income and its appropriations, at current prices..... | 55 | II-46- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-47. External transactions, at current prices..... | 56 | II-47- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |
| (continued) | | (تابع) |

الصفحة

Page

| | | |
|---|----|---|
| II-48. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 56 | II-48- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>United Arab Emirates</u> | | <u>الإمارات العربية المتحدة</u> |
| II-49. Gross domestic product and expenditure at current prices | 58 | II-49- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-50. National disposable income and its appropriations, at current prices | 58 | II-50- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-51. External transactions, at current prices..... | 59 | II-51- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |
| II-52. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 59 | II-52- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Yemen</u> | | <u>اليمن</u> |
| II-53. Gross domestic product and expenditure at current prices | 61 | II-53- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية..... |
| II-54. National disposable income and its appropriations, at current prices | 61 | II-54- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية..... |
| II-55. External transactions, at current prices..... | 62 | II-55- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية..... |
| II-56. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices..... | 62 | II-56- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية..... |
| <u>Chapter III</u> | | <u>الفصل الثالث</u> |
| Gross domestic product at constant prices (base year 2000) in US dollars | | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (سنة الأساس ٢٠٠٠) بالدولار الأميركي |
| <u>Bahrain</u> | | <u>البحرين</u> |
| III-1. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) | 67 | III-1- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)..... |
| III-2. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000) | 67 | III-2- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)..... |
| <u>Egypt</u> | | <u>مصر</u> |
| III-3. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) | 68 | III-3- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)..... |
| III-4. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000) | 68 | III-4- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)..... |
| <i>(continued)</i> | | <i>(تابع)</i> |

الصفحة

Page

Iraq

العراق

| | | |
|---|----|---|
| III-5. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) | 69 | III-5- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠)..... |
| III-6. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000) | 69 | III-6- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |

Jordan

الأردن

| | | |
|---|----|---|
| III-7. Expenditure on gross domestic product - at constant prices (2000) | 70 | III-7- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |
| III-8. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000) | 70 | III-8- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |

Kuwait

الكويت

| | | |
|---|----|--|
| III-9. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) | 71 | III-9- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |
| III-10. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... | 71 | III-10- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |

Lebanon

لبنان

| | | |
|---|----|--|
| III-11. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) | 72 | III-11- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |
| III-12. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... | 72 | III-12- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |

Oman

عمان

| | | |
|---|----|--|
| III-13. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) | 73 | III-13- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |
| III-14. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... | 73 | III-14- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |

Palestine

فلسطين

| | | |
|---|----|--|
| III-15. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) | 74 | III-15- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |
| III-16. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... | 74 | III-16- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠) |

(continued)

(تابع)

الصفحة

Page

Qatar

قطر

- III-17. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)..... 75 - III-17- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
- III-18. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... 75 - III-18- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

Saudi Arabia

المملكة العربية السعودية

- III-19. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)..... 76 - III-19- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
-
- III-20. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... 76 - III-20- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

Sudan

السودان

- III-21. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)..... 77 - III-21- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
- III-22. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... 77 - III-22- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

Syrian Arab Republic

الجمهورية العربية السورية

- III-23. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)..... 78 - III-23- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
-
- III-24. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... 78 - III-24- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

United Arab Emirates

الإمارات العربية المتحدة

- III-25. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)..... 79 - III-25- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
- III-26. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... 79 - III-26- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

(continued)

(تابع)

Yemen

اليمن

| | | |
|---|----|---|
| III-27. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)..... | 80 | III-27- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠)..... |
| III-28. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)..... | 80 | III-28- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي- بالأسعار الثابتة (لعام ٢٠٠٠)..... |

List of sources..... قائمة المصادر

List of Figures

قائمة الأشكال

| | | |
|---|----|--|
| I-1. Worldwide real GDP growth trend (2006-2010)..... | 7 | I-1- اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في العالم (٢٠٠٧-٢٠١١)..... |
| I-2. Real GDP growth trend in the ESCWA region (2007-2011)..... | 8 | I-2- اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا (٢٠٠٧-٢٠١١)..... |
| I-3. Relative contribution of ESCWA member countries to real GDP (2006-2010)..... | 9 | I-3- المساهمة النسبية لبلدان الإسكوا في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي (٢٠٠٦-٢٠١٠)..... |
| I-4. Distribution of real GDP in ESCWA member countries (2010)..... | 9 | I-4- توزيع الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان الإسكوا (٢٠١٠)..... |
| I-5. GDP per capita growth rates in ESCWA countries (2010)..... | 10 | I-5- معدلات نمو متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا (٢٠١٠)..... |
| I-6. GDP per capita in ESCWA member countries (2010)..... | 11 | I-6- متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا (٢٠١٠)..... |
| I-7. Per capita disposable national income in the ESCWA member countries, at current prices (2010)..... | 12 | I-7- متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح بالأسعار الجارية في بلدان الإسكوا (٢٠١٠)..... |
| I-8. Trend of per capita disposable national income in the ESCWA region, at current prices (2006-2010)..... | 12 | I-8- اتجاه متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح بالأسعار الجارية في منطقة الإسكوا (٢٠٠٦-٢٠١٠)..... |
| I-9. Trend of real v/s nominal GDP in ESCWA member countries (2006-2010)..... | 13 | I-9- اتجاه الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي مقابل الإسمي في بلدان الإسكوا (٢٠٠٦-٢٠١٠)..... |
| I-10. Relative contributions of private and public consumptions to expenditure on final consumption in ESCWA member countries at current prices (2009)..... | 14 | I-10- المساهمة النسبية للاستهلاك الخاص والعام في الإنفاق على الاستهلاك النهائي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الثابتة (٢٠٠٩)..... |
| I-11. Ratio of final consumption expenditure to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2006-2009)..... | 14 | I-11- نسبة الإنفاق الاستهلاكي النهائي إلى الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٦-٢٠٠٩)..... |

(continued)

(تابع)

الصفحة

Page

| | | |
|---|----|--|
| I-12. Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at current prices (2006-2009) | 15 | I-12- المساهمة النسبية في تكوين رأس المال الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٦-٢٠٠٩) |
| I-13. Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2006-2009) | 15 | I-13- نسبة تكوين رأس المال الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٦-٢٠٠٩) |
| I-14. Exports and imports of goods and services in the ESCWA region, at current prices (2006-2009) | 16 | I-14- الصادرات والواردات من السلع والخدمات في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٦-٢٠٠٩) |
| I-15. Ratio of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices (2006-2009) | 16 | I-15- نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٦-٢٠٠٩) |
| II-1. GDP by economic activity in Bahrain, at current prices (2010) | 24 | II-1- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في البحرين - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |
| II-2. GDP by expenditure in Bahrain, at current prices (2010) | 24 | II-2- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في البحرين - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |
| II-3. GDP by economic activity in Egypt, at current prices (2009) | 27 | II-3- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في مصر - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-4. GDP by expenditure in Egypt, at current prices (2009)..... | 27 | II-4- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في مصر - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-5. Distribution of GDP by main economic activity in Iraq, at current prices (2010).... | 30 | II-5- توزيع الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي في العراق - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |
| II-6. Distribution of GDP by expenditure in Iraq, at current prices (2008) | 30 | II-6- توزيع الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في العراق - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨) |
| II-7. GDP by economic activity in Jordan, at current prices (2010) | 33 | II-7- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الأردن - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |
| II-8. GDP by expenditure in Jordan, at current prices (2009) | 33 | II-8- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأردن - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-9. GDP by economic activity in Kuwait, at current prices (2010) | 36 | II-9- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الكويت - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |

(continued)

(تابع)

الصفحة

Page

| | | |
|---|----|--|
| II-10. GDP by expenditure in Kuwait, at current prices (2010) | 36 | II-10- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الكويت - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |
| II-11. GDP by economic activity in Lebanon, at current prices (2009) | 39 | II-11- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في لبنان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-12. GDP by expenditure in Lebanon, at current prices (2009) | 39 | II-12- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في لبنان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-13. GDP by economic activity in Oman, at current prices (2009) | 42 | II-13- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في عمان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-14. GDP by expenditure in Oman, at current prices (2009)..... | 42 | II-14- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في عمان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-15. GDP by economic activity in the Palestine, at current prices (2009)..... | 45 | II-15- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في فلسطين - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-16. GDP by expenditure in Palestine, at current prices (2009) | 45 | II-16- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في فلسطين - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩)..... |
| II-17. GDP by economic activity in Qatar, at current prices (2009) | 48 | II-17- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في قطر - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-18. GDP by expenditure in Qatar, at current prices (2008)..... | 48 | II-18- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في قطر - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)..... |
| II-19. GDP by economic activity in Saudi Arabia, at current prices (2010)..... | 51 | II-19- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في المملكة العربية السعودية - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |
| II-20. GDP by expenditure in Saudi Arabia, at current prices (2010) | 51 | II-20- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في المملكة العربية السعودية - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |
| II-21. GDP by economic activity in Sudan, at current prices (2009) | 54 | II-21- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في السودان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-22. GDP by expenditure in Sudan, at current prices (2009)..... | 54 | II-22- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في السودان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩)..... |

(continued)

(تابع)

الصفحة

Page

| | | |
|--|----|---|
| II-23. GDP by economic activity in the Syrian Arab Republic, at current prices (2009) | 57 | II-23- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-24. GDP by expenditure in the Syrian Arab Republic, at current prices (2009) | 57 | II-24- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-25. GDP by economic activity in the United Arab Emirates, at current prices (2009) | 60 | II-25- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-26. GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices (2009) | 60 | II-26- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (٢٠٠٩) |
| II-27. GDP by economic activity in Yemen, at current prices (2010) | 63 | II-27- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في اليمن - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |
| II-28. GDP by expenditure in Yemen, at current prices (2010) | 63 | II-28- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في اليمن - بالأسعار الجارية (٢٠١٠) |

رموز ومختصرات
Symbols and abbreviations

| Symbols: | | | الرموز: |
|-------------------------|--|--|---------------------------------------|
| ...: | Data not available | بيانات غير متوفرة | ... |
| US\$: | United States dollar | دولار أمريكي | : US\$ |
| %: | Percentage | نسبة مئوية | :% |
| Abbreviations: | | | المختصرات: |
| ESCWA member countries: | Economic and Social Commission for Western Asia. It includes Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Palestine, Qatar, Saudi Arabia, the Sudan, the Syrian Arab Republic, the United Arab Emirates and Yemen. | اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا وتضم الأردن والإمارات العربية المتحدة والبحرين والجمهورية العربية السورية والسودان والعراق وعمان وفلسطين وقطر والكويت ولبنان ومصر والمملكة العربية السعودية واليمن. | البلدان الأعضاء في الإسكوا: |
| GCC countries: | Gulf Cooperation Council. It includes Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and The United Arab Emirates. | مجلس التعاون الخليجي ويضم الإمارات العربية المتحدة والبحرين وعمان وقطر والكويت والمملكة العربية السعودية. | بلدان مجلس التعاون الخليجي: |
| MDE countries: | More diversified economies. It includes Egypt, Iraq, Jordan, Lebanon, Palestine, the Sudan, the Syrian Arab Republic and Yemen. | الاقتصادات الأكثر تنوعاً وتضم الأردن والجمهورية العربية السورية والسودان والعراق وفلسطين ولبنان ومصر واليمن. | البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً: |
| GDP: | Gross domestic product | الناتج المحلي الإجمالي | :GDP |

Introduction

The secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) is pleased to present the *National Accounts Studies of the ESCWA Region*, Bulletin no. 31. This edition of the Bulletin, presents available data and ESCWA estimates of gross domestic product (GDP) at both current and constant prices, in addition to the consolidated national accounts of ESCWA member countries during the period 2006-2010, and the estimated real GDP growth for 2011.

Data were mainly collected from responses to questionnaires compiled by ESCWA, national publications and other official sources. In countries where detailed data were not available, ESCWA estimated the components of GDP according to economic activity and expenditure at current and constant prices.

This publication is divided into three chapters. Chapter I presents selected indicators that show, in United States dollars some aggregates of national accounts and their relative distribution among Gulf Cooperation Council (GCC) countries, States with more diversified economies (MDEs) and ESCWA member countries. Official and estimated exchange rates were used for the conversion of the national currencies of ESCWA member countries into United States dollars.

The tables and figures in chapter I highlight variations between GCC and MDE countries that are members of ESCWA, and between the ESCWA region and other regions of the world.

Chapter II presents consolidated national accounts of ESCWA member countries in national currencies at current prices. These data include GDP and expenditure, national disposable income and its appropriation, external transactions and GDP by economic activity.

يسر الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) أن تقدم النشرة الحادية والثلاثين من دراسات الحسابات القومية لمنطقة الإسكوا. وتتضمن هذه النشرة تقديرات الإسكوا فيما يتعلق بالنتائج المحلي الإجمالي والبيانات المتاحة حوله بالأسعار الجارية والثابتة، بالإضافة إلى الحسابات القومية الموحدة لكل من البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١٠، وتقديرات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لعام ٢٠١١.

وقد جمعت الإسكوا معظم البيانات من الردود على الاستبيانات، والمنشورات الوطنية، ومصادر رسمية أخرى. وفي حال عدم توفر بيانات مفصلة عن بلدان محددة، وضعت الإسكوا تقديرات لمكونات الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي والإنفاق بالأسعار الجارية والثابتة.

وتتضمن هذه النشرة ثلاثة فصول. ويتضمن الفصل الأول عدداً من المؤشرات التي تشير إلى القيم الإجمالية لبعض الحسابات القومية بالدولار الأمريكي، وإلى توزيعها النسبي فيما بين بلدان مجلس التعاون الخليجي، والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، وبلدان الإسكوا. وقد اعتمدت أسعار الصرف الرسمية وتقديراتها لتحويل العملات الوطنية في بلدان الإسكوا إلى الدولار الأمريكي.

وتشير الجداول والأشكال في الفصل الأول إلى أوجه التفاوت بين بلدان مجلس التعاون الخليجي والبلدان الأعضاء في الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، من جهة؛ وبين منطقة الإسكوا وسائر مناطق العالم، من جهة أخرى.

ويتضمن الفصل الثاني الحسابات القومية الموحدة لبلدان الإسكوا بالعملات الوطنية وبالأسعار الجارية. وتحتوي هذه الحسابات على قيم الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق والدخل القومي المتاح وتخصيصاته والعمليات الخارجية والناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي.

Chapter III contains estimates of GDP by expenditure and economic activity at constant prices in United States dollars during the period 2006-2010. Discrepancies in the base years used by various ESCWA member countries led to a decision to adopt year 2000 as the base year to compute the components of real GDP for the purpose of comparison.

The Commission hopes that this study will be useful to economic and social researchers and planners, and welcomes any comments or suggestions.

أما الفصل الثالث فيتضمن تقديرات الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق والنشاط الاقتصادي وبالأسعار الثابتة بالدولار الأمريكي خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١٠. ونظرا إلى اختلاف سنوات الأساس التي تعتمد عليها مختلف بلدان الإسكوا، جرى الاتفاق على سنة ٢٠٠٠ كأساس لقياس مكوتات الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، وذلك لغرض المقارنة.

وتأمل الإسكوا أن تعود هذه الدراسة بالفائدة على واضعي الخطط والباحثين الاقتصاديين والاجتماعيين، كما ترحب بأي تعليقات عليها أو مقترحات بشأنها.

الفصل الأول
Chapter I

مؤشرات مختارة
Selected indicators

The world economy seems to be regaining its balance after the 2008 global financial crisis, and has been improving since the second quarter of 2009. In fact, the worldwide economic growth recorded 3.6 per cent in 2010, marking an important increase following the substantial recession of -2.0 per cent in 2009. The financial crisis mainly affected the developed economies whose low growth rate of 2.3 per cent for 2010 was compensated by the less affected developing countries whose economies recorded a growth rate of 7.1 per cent. On the other hand, the ESCWA region exhibited a growth rate of 4.96 per cent in 2010 exceeding the global growth rate by 1.36 per cent, and indicating not only that the impact of the crisis was less considerable on the region, but also that the economy in the ESCWA region is growing at a higher rate.

Thus, parallel to the global trend, economic growth in the ESCWA region picked up during 2010. This growth was largely a result of the economic growth of the GCC countries whose economies were greatly affected by the crisis and recovered well in 2010, recording a rate of 4.6 per cent in 2010 as in contrast with the 2009 rate of -0.13 per cent. Meanwhile, the least affected MDEs continued to display a strong growth rate despite the slight decrease in 2010 to 5.69 per cent compared to 5.76 in 2009. At the national level, no negative growth rates were recorded in the region during 2010.

According to estimated projections, global economic growth is expected to decelerate in 2011 due to the incapacity of some developed countries to overcome the global crisis especially where policy responses and measures taken by governments weakened in 2010, posing a potential risk to world economic stability and causing an adverse global economic growth effect. Estimates indicate that the world growth rate is expected to drop from 3.6 to 3.1 per cent in 2011, coupled with an expected slightly declined rate of 4.7 per cent in

بدأ الاقتصاد العالمي يستعيد توازنه بعد الأزمة المالية العالمية في عام ٢٠٠٨، وقد شهد تحسناً منذ الربع الثاني من عام ٢٠٠٩، حيث سجل النمو الاقتصادي العالمي نسبة ٣.٦ في المائة في عام ٢٠١٠، ليعكس ازدهاراً يلي الركود الكبير الذي سجل نسبة -٢.٠ في المائة في عام ٢٠٠٩. وقد أثرت الأزمة المالية بشكل رئيسي على الاقتصادات المتقدمة التي سجلت نموًا بنسبة ٢.٣ في المائة في عام ٢٠١٠. إنما عوّضت الدول النامية الأقل تضرراً بالأزمة عن معدل النمو المنخفض هذا عن طريق ما حققته اقتصاداتها من نمو بمعدل ٧.١ في المائة. ومن ناحية أخرى، حققت منطقة الإسكوا معدل نمو بلغ ٤.٩٦ في المائة في عام ٢٠١٠ متخطية بذلك معدل النمو العالمي بنسبة ١.٣٦ في المائة. وفي ذلك دليل على أن تأثير الأزمة كان أقل على المنطقة ولكن أيضاً على أن الاقتصاد في هذه المنطقة يسجل معدلات أكبر من النمو.

وبالتوازي مع الاتجاه العالمي، شهد النمو الاقتصادي في منطقة الإسكوا ارتفاعاً خلال العام ٢٠١٠. وقد أتى هذا النمو إلى حد كبير نتيجة للنمو الاقتصادي في بلدان مجلس التعاون الخليجي التي كانت اقتصاداتها قد تأثرت سلباً من جراء الأزمة ولكنها تعافت جيداً في عام ٢٠١٠ حيث سجلت معدل ٤.٦ في المائة مقارنة بمعدل -٠.١٣ في المائة الذي سجلته في عام ٢٠٠٩. وفي الفترة نفسها، كانت البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً لا تزال تحافظ على معدل نمو ملحوظ على الرغم من تراجعها الطفيف إلى ٥.٦٩ في المائة في عام ٢٠١٠ بعد أن سجلت ٥.٧٦ في المائة في عام ٢٠٠٩. وعلى صعيد البلدان، لم تسجل أي معدلات نمو سلبية في المنطقة خلال عام ٢٠١٠.

ووفقاً للتقديرات، من المتوقع أن يتباطأ النمو الاقتصادي العالمي في عام ٢٠١١ بسبب عدم قدرة بعض البلدان المتقدمة على الخروج من الأزمة العالمية خصوصاً إثر ضعف الاستجابات السياسية والتدابير التي اتخذتها الحكومات في هذه البلدان في عام ٢٠١٠، مما قد يشكل خطراً محتملاً على الاستقرار الاقتصادي العالمي أو يحدث ردّة فعل عكسية على النمو الاقتصادي العالمي. وتشير التقديرات إلى أنه من المتوقع أن يتراجع معدل النمو العالمي من ٣.٦ إلى ٣.١ في المائة في عام ٢٠١١، مقترناً بمعدل انخفاض طفيف يبلغ ٤.٧ في المائة في

the ESCWA region during the same year. Similarly, the growth rate in the ESCWA region is expected to slightly decline during 2011 and reach 4.7 per cent compared to 4.96 per cent in 2010. This slight decline would be mainly the result of a slight decrease of 0.4 per cent in the average growth of real GDP in GCC countries, which account alone for approximately two thirds of the total real GDP in the ESCWA region, against a steady growth rate of 5.7 per cent for the MDEs. However, the uprisings taking place in more than one MDE country will most probably affect this rate. Egypt, for example, which alone accounts for about 50 per cent of the total GDP of MDE countries, witnessed a political crisis in early 2011, which led to 55 days of closure of the stock market and a massive drop in foreign direct investments.

The average rate of real GDP per capita in the GCC countries witnessed a shy growth of 0.69 per cent during 2010, following the strong decrease of -4.58 per cent in 2009, whereas it witnessed a steady growth rate in MDE countries over the same period, reaching 3.38 and 3.33 in 2009 and 2010 respectively. As a result, the overall average growth rate of real GDP per capita in the ESCWA region increased and stood at 2.35 per cent in 2010 against -0.89 per cent in 2009. The average annual real GDP per capita in the ESCWA region stood at US\$3,464 in 2010. This average masks a huge disparity between the GCC and the MDE countries, recording a real GDP per capita of US\$13,654 and US\$1,405 respectively. Individual real GDP per capita rates range between as low as US\$569 in the Sudan and as high as US\$32,598 in Qatar. Most of the GCC countries recorded an increase in real GDP per capita, whereas the United Arab Emirates recorded yet another decline of -5.13 per cent in 2010 followed by Bahrain with a rate of -3.14 per cent.

Final consumption expenditures reached 68.78 per cent of GDP in the ESCWA region in 2009 compared to 58.42 per cent in 2008. This

منطقة الإسكوا خلال العام نفسه.

من المتوقع كذلك أن يتراجع معدل النمو في منطقة الإسكوا بشكل طفيف خلال عام ٢٠١١ ليبلغ ٤.٧ في المائة بعد أن كان ٤.٩٦ في المائة في عام ٢٠١٠. ويعود هذا التراجع الطفيف بشكل رئيسي إلى الانخفاض البسيط في معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لبلدان مجلس التعاون الخليجي بنسبة ٠.٤ في المائة، والذي يشكل وحده ثلثي الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا، مقابل معدل نمو ثابت إلى حد ما في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً حيث ترجّح التقديرات أن يحافظ النمو على نسبة ٥.٧ في المائة. إلا أنه من المرجح أن تؤثر الانتفاضات في أكثر من بلد من البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً على هذا المعدل. فمصر، على سبيل المثال، التي تشكل وحدها حوالي ٥٠ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي للبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، شهدت أزمة سياسية في أوائل عام ٢٠١١، أدت إلى إقفال سوق الأسهم لفترة ٥٥ يوماً وإلى انخفاض هائل في الاستثمارات الأجنبية المباشرة.

وقد شهد متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان مجلس التعاون الخليجي نمواً خجولاً بنسبة ٠.٦٩ في المائة خلال عام ٢٠١٠، بعد الانخفاض الكبير بنسبة -٤.٥٨ في المائة في عام ٢٠٠٩، في حين أنه حافظ على مستوى ثابت إلى حد ما في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً خلال الفترة الزمنية نفسها، محققاً ٣.٣٨ و ٣.٣٣ في المائة في العامين ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ على التوالي. نتيجة لذلك، ارتفع متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا وبلغ ٢.٣٥ في المائة في عام ٢٠١٠ مقابل -٠.٨٩ في المائة في عام ٢٠٠٩. وقد بلغ المتوسط السنوي لنصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي ٣,٤٦٤ دولاراً أمريكياً في عام ٢٠١٠. ويخفي هذا المتوسط في منطقة الإسكوا تفاوتاً كبيراً بين بلدان مجلس التعاون الخليجي حيث بلغ ١٣,٦٥٤ دولاراً أمريكياً، والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً حيث سجل ١,٤٠٥ دولار أمريكي. ويتراوح نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بين ٥٦٩ دولاراً أمريكياً في السودان و ٣٢,٥٩٨ دولاراً أمريكياً في قطر. وشهدت معظم بلدان مجلس التعاون الخليجي ارتفاعاً في نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، ومع ذلك، سجلت الإمارات العربية المتحدة انخفاضاً بلغ -٥.١٣ في المائة في عام ٢٠١٠ تلتها البحرين بنسبة -٣.١٤ في المائة.

وبلغت نسبة النفقات الاستهلاكية النهائية ٦٨.٧٨ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا في عام ٢٠٠٩ بعد أن سجلت ٥٨.٤٢ في المائة خلال عام ٢٠٠٨. وهذا الارتفاع الكبير في المعدلات الاستهلاكية هو نتيجة

sizeable increase in the consumption rates is the result of a 12.9 per cent average consumption increase in MDE countries and a 1 per cent average consumption decrease in the GCC countries. Substantial government spending added up to 29.3 per cent of final consumption in the GCC countries during 2009, resulting in a 7.71 per cent increase over the last year. The share of private to total consumption expenditure in the GCC countries was reduced to 70.7 per cent in 2009, compared to 82.6 per cent in the MDE countries during the same period. The ratio of gross capital formation to GDP recorded an average of 27.15 per cent in 2009 for the GCC countries whereas it stood at 22.38 per cent for the MDEs, resulting in an average ratio of 25.47 per cent in the ESCWA region in 2009. Four years earlier, the latter ratio stood at an average of 20.49 per cent for the ESCWA region.

The commercial balance of the GCC countries relies mostly on oil and oil derivatives exportation to compensate the imports of goods and services. The global recession in 2009 that followed the financial crisis caused a significant decrease in the prices of oil and oil derivatives and resulted in the sharp decline of the net export to GDP ratio for GCC countries to reach 13.5 per cent in 2009 after recording 24.9 in the previous year. On the other hand, the commercial balance for MDE countries recorded a rate of -1.7 per cent for the same period. Overall, both GCC and MDE countries contributed to the 53 per cent reduction in the net export to GDP ratio in the ESCWA region from 17.3 per cent in 2008 to only 8.1 per cent in 2009.

ارتفاع المتوسط الاستهلاكي بنسبة ١٢.٩ في المائة في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً مع انخفاضه بنسبة ١ في المائة في بلدان مجلس التعاون الخليجي. كما سجل الإنفاق الحكومي نسبة ٢٩.٣ في المائة من الاستهلاك النهائي في بلدان مجلس التعاون الخليجي خلال عام ٢٠٠٩، ما يعكس ارتفاعاً قدره ٧.٧١ في المائة مقارنة بالعام السابق. وانخفضت حصة القطاع الخاص من إجمالي الإنفاق الاستهلاكي لبلدان مجلس التعاون الخليجي إلى ٧٠.٧ في المائة في عام ٢٠٠٩، مقابل حصة البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً التي بلغت ٨٢.٦ في المائة خلال الفترة الزمنية نفسها. وبلغ متوسط نسبة تكوين رأس المال الكلية إلى الناتج المحلي الإجمالي ٢٧.١٥ في المائة في عام ٢٠٠٩ في بلدان مجلس التعاون الخليجي، في حين أنها بلغت ٢٢.٣٨ في المائة في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، مما أدى إلى متوسط بلغ ٢٥.٤٧ في المائة في منطقة الإسكوا في عام ٢٠٠٩. وقبل أربع سنوات، بلغت تلك نسبة ٢٠.٤٩ في المائة في منطقة الإسكوا.

ويعتمد الميزان التجاري لبلدان مجلس التعاون الخليجي إلى حد كبير على صادرات النفط ومشتقاته لتعويض واردات السلع والخدمات. وقد تسبب الركود العالمي في عام ٢٠٠٩ عقب الأزمة المالية بانخفاض كبير في أسعار النفط والمشتقات النفطية، وأسفر عن انخفاض حاد في صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي لبلدان مجلس التعاون الخليجي إلى ١٣.٥ في المائة في عام ٢٠٠٩ بعد أن سجل ٢٤.٩ في السنة السابقة. ومن ناحية أخرى، سجل الميزان التجاري للبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً نسبة -٠.٧ في المائة في الفترة نفسها. وبوجه عام، ساهمت بلدان مجلس التعاون الخليجي والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً في خفض نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا بنسبة ٥٣ في المائة، من ١٧.٣ في المائة في عام ٢٠٠٨ إلى ٨.١ في المائة في عام ٢٠٠٩.

الجدول I-1: تقديرات معدلات النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا والعالم (2007-2011)

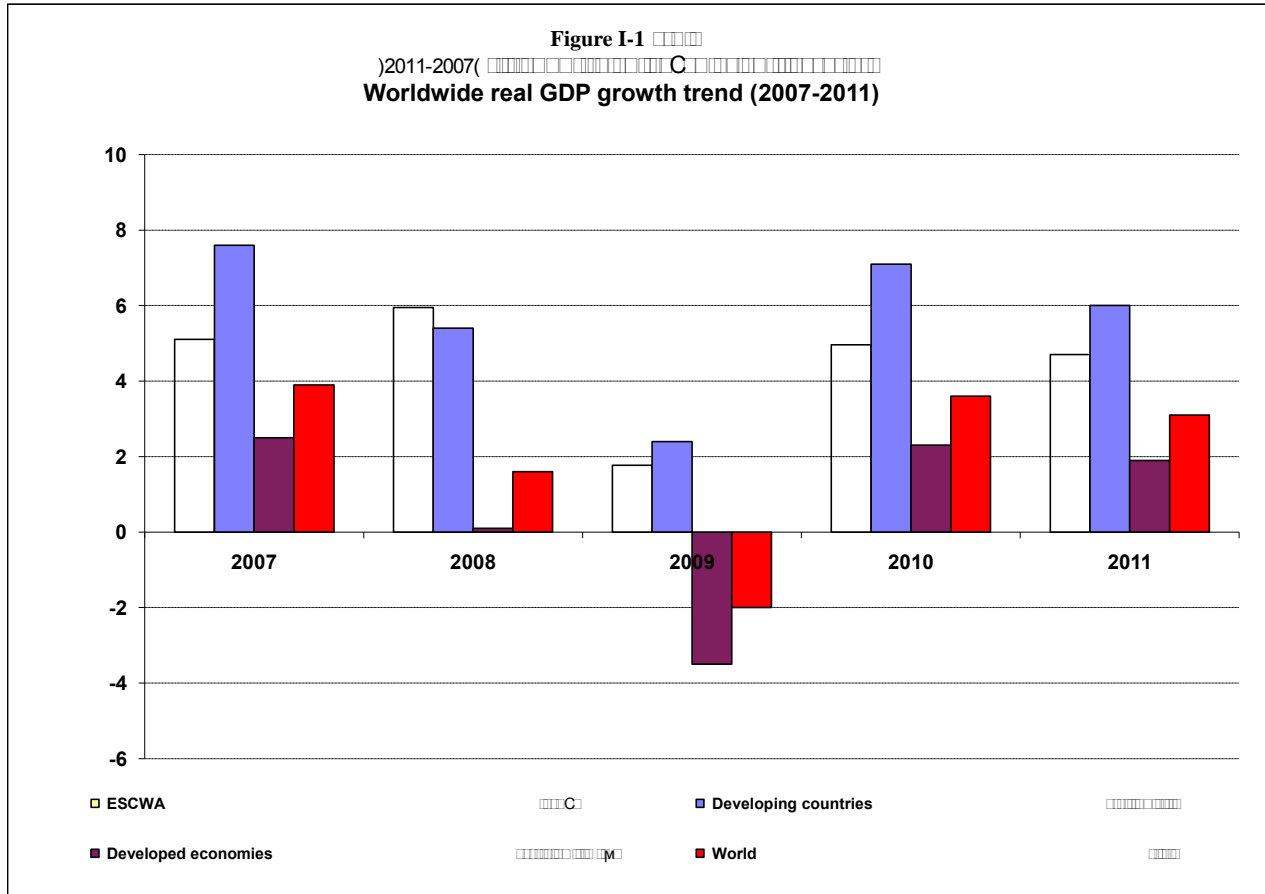
Table I-1: Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in the ESCWA region (2007-2011)

| النسبة المئوية | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | النسبة المئوية |
|---------------------|------|------|------|------|------|---------------------|
| العالم | 3.9 | 1.6 | -2.0 | 3.6 | 3.1 | العالم |
| الاقتصادات المتقدمة | 2.5 | 0.1 | -3.5 | 2.3 | 1.9 | الاقتصادات المتقدمة |
| البلدان النامية | 7.6 | 5.4 | 2.4 | 7.1 | 6.0 | البلدان النامية |
| منطقة الإسكوا* | 5.11 | 5.95 | 1.77 | 4.96 | 4.70 | منطقة الإسكوا* |

* ESCWA estimates.

Source: United Nations, 2011; *World Economic Situation and Prospects*. United Nations, New York (Sales no. E.11.II.c.2).

تقديرات الإسكوا.
المصدر: الحالة والتوقعات الاقتصادية في العالم، 2011، منشورات الأمم المتحدة، نيويورك (رقم المبيع E.11.II.c.2).



الجدول I-2: معدلات النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا (2006-2010)

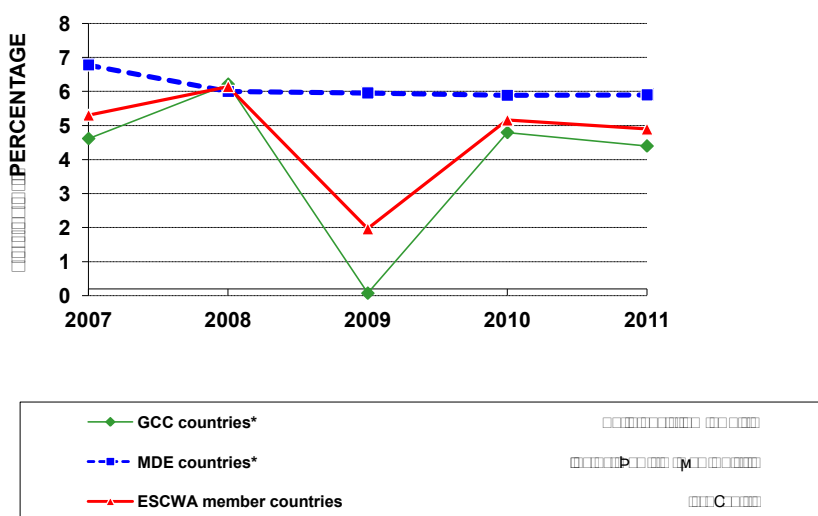
Table I-2: Annual growth rates of real GDP in the ESCWA region (2006-2010)

| Country | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011* | النسبة المئوية البلد |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------|
| Bahrain | 8.38 | 6.32 | 3.08 | 4.50 | 3.80 | البحرين |
| Kuwait | 4.36 | 5.50 | -4.70 | 4.40 | 3.60 | الكويت |
| Oman | 6.73 | 12.84 | 1.12 | 4.30 | 3.90 | عمان |
| Qatar | 26.76 | 25.43 | 8.65 | 13.40 | 14.00 | قطر |
| Saudi Arabia | 2.02 | 4.23 | 0.10 | 4.15 | 3.80 | المملكة العربية السعودية |
| United Arab Emirates | 3.21 | 3.29 | -1.61 | 2.70 | 3.20 | الإمارات العربية المتحدة |
| GCC countries* | 4.42 | 6.02 | -0.13 | 4.60 | 4.20 | بلدان مجلس التعاون الخليجي* |
| Egypt | 7.17 | 4.67 | 5.20 | 5.50 | 6.20 | مصر |
| Iraq | 1.50 | 9.50 | 4.20 | 5.00 | 5.50 | العراق |
| Jordan | 8.18 | 7.22 | 5.49 | 2.31 | 3.50 | الأردن |
| Lebanon | 7.50 | 9.30 | 8.50 | 6.90 | 5.60 | لبنان |
| Palestine | 5.36 | 7.12 | 7.44 | 5.50 | 4.70 | فلسطين |
| Sudan | 9.55 | 7.78 | 8.20 | 6.20 | 6.00 | السودان |
| Syrian Arab Republic | 5.67 | 4.48 | 6.01 | 6.20 | 6.00 | الجمهورية العربية السورية |
| Yemen | 3.48 | 4.01 | 4.30 | 7.82 | 3.20 | اليمن |
| MDE countries* | 6.58 | 5.80 | 5.76 | 5.69 | 5.70 | البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً* |
| ESCWA member countries | 5.11 | 5.95 | 1.77 | 4.96 | 4.70 | بلدان الإسكوا |

* ESCWA estimates.

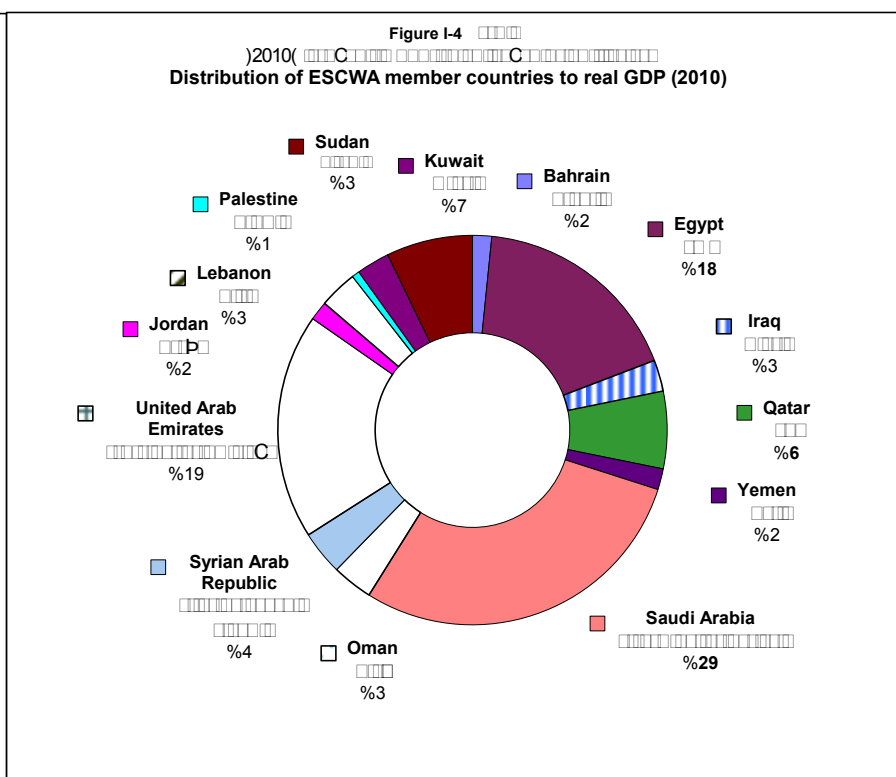
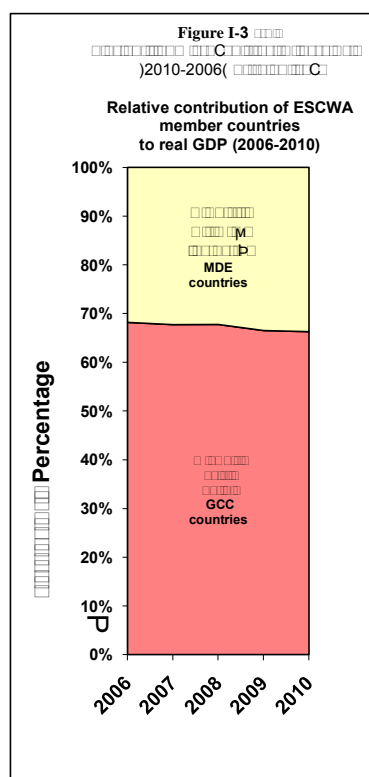
* تقديرات الإسكوا.

Figure I-2
Real GDP growth trend in the ESCWA region (2007-2011)



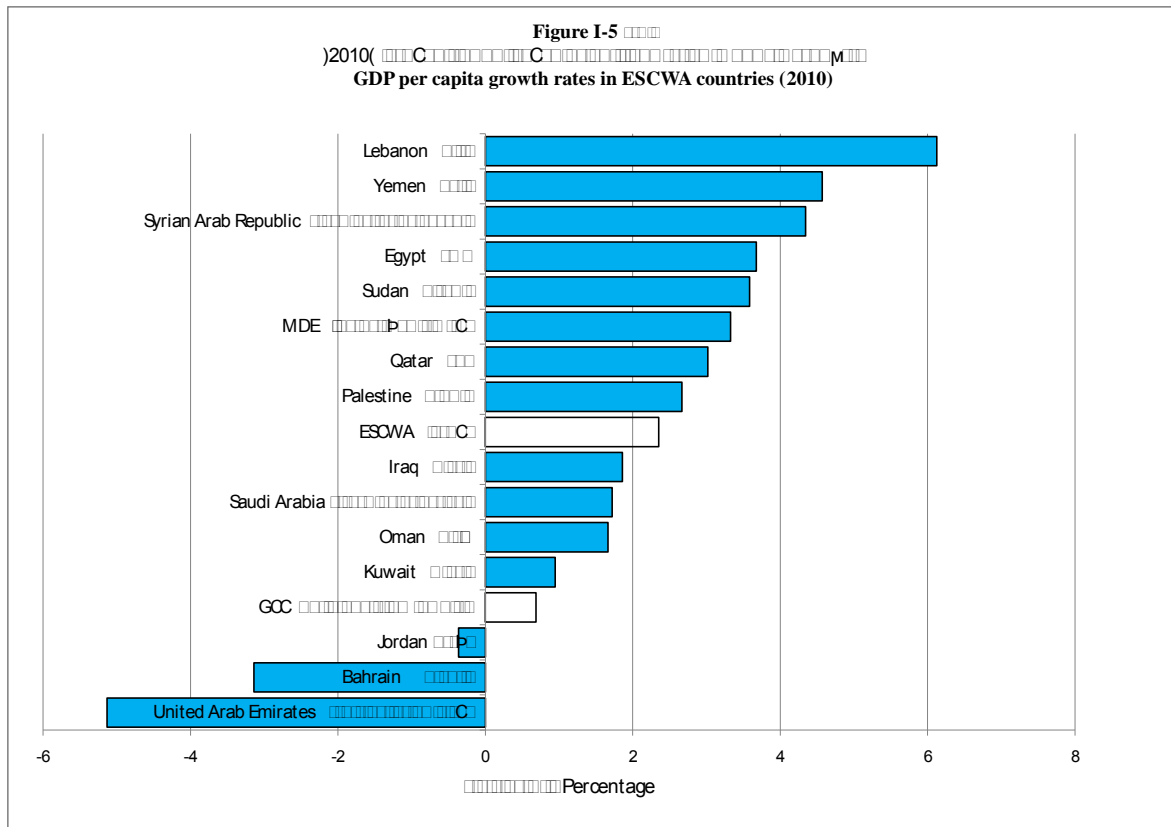
الجدول I-3: الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا بالأسعار الثابتة (سنة الأساس: عام 2000)
 Table I-3: Gross domestic product in ESCWA member countries, at constant prices
 (base year 2000)

| Country | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | بملايين الدولارات البلد |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------------------------------|
| Bahrain | 11,491 | 12,454 | 13,242 | 13,649 | 14,263 | البحرين |
| Kuwait | 58,609 | 61,166 | 64,530 | 61,497 | 64,203 | الكويت |
| Oman | 23,836 | 25,439 | 28,706 | 29,029 | 30,277 | عمان |
| Qatar | 29,270 | 37,101 | 46,534 | 50,558 | 57,332 | قطر |
| Saudi Arabia | 234,423 | 239,152 | 249,265 | 249,505 | 259,851 | المملكة العربية السعودية |
| United Arab Emirates | 155,974 | 160,986 | 166,290 | 163,613 | 168,031 | الإمارات العربية المتحدة |
| GCC countries | 513,603 | 536,299 | 568,566 | 567,851 | 593,957 | بلدان مجلس التعاون الخليجي |
| Egypt | 126,688 | 135,772 | 142,113 | 149,502 | 157,725 | مصر |
| Iraq | 19,226 | 19,514 | 21,368 | 22,266 | 23,379 | العراق |
| Jordan | 11,251 | 12,171 | 13,049 | 13,766 | 14,084 | الأردن |
| Lebanon | 20,915 | 22,484 | 24,575 | 26,664 | 28,504 | لبنان |
| Palestine | 4,400 | 4,636 | 4,967 | 5,336 | 5,629 | فلسطين |
| Sudan | 18,265 | 20,009 | 21,566 | 23,334 | 24,781 | السودان |
| Syrian Arab Republic | 26,272 | 27,763 | 29,006 | 30,750 | 32,656 | الجمهورية العربية السورية |
| Yemen | 12,882 | 13,329 | 13,865 | 14,460 | 15,591 | اليمن |
| MDE countries | 239,900 | 255,679 | 270,508 | 286,078 | 302,349 | البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً |
| ESCWA member countries | 753,503 | 791,978 | 839,074 | 853,929 | 896,306 | بلدان الإسكوا |



الجدول I-4: معدلات النمو السنوي لمتوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان الإسكوا
 Table I-4: Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries

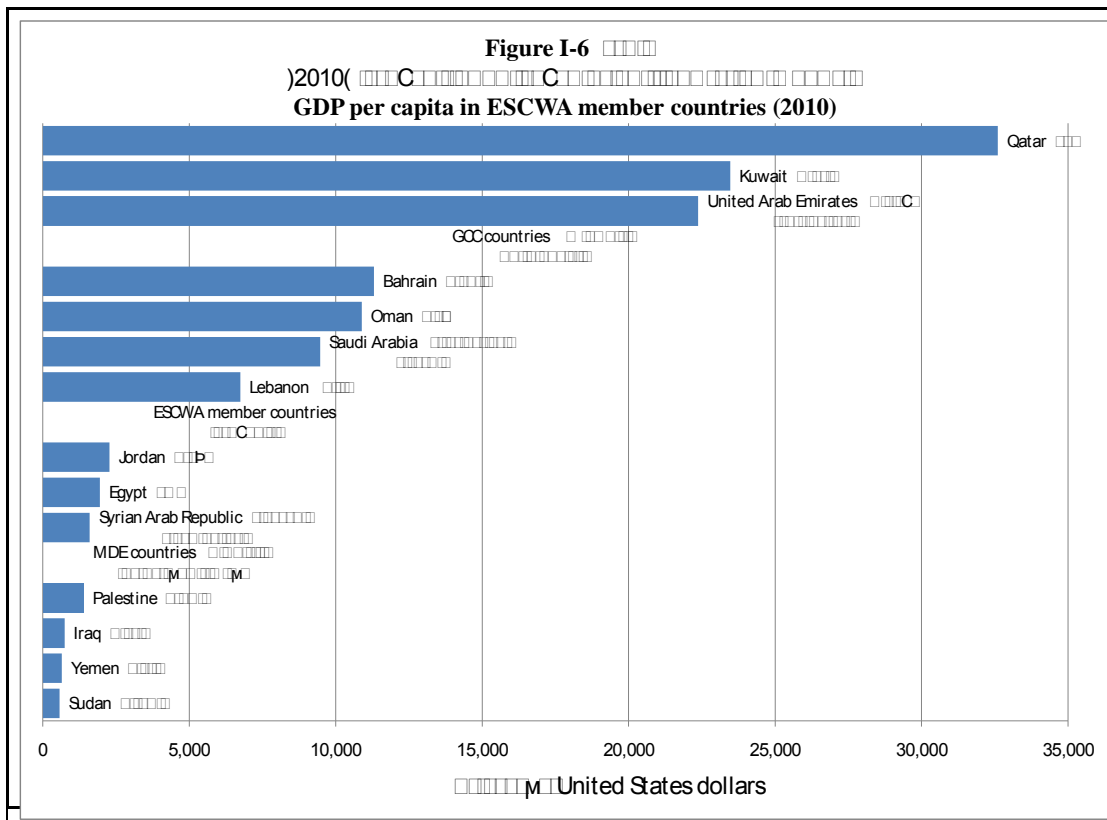
| Country | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | النسبة المئوية البلد |
|------------------------|-------|--------|--------|--------|-------|-------------------------------------|
| Bahrain | -4.74 | -5.00 | -6.47 | -7.25 | -3.14 | البحرين |
| Kuwait | 1.31 | 0.25 | 1.34 | -8.23 | 0.95 | الكويت |
| Oman | 2.94 | 3.79 | 9.60 | -1.68 | 1.67 | عمان |
| Qatar | -5.82 | 5.26 | 5.85 | -5.07 | 3.02 | قطر |
| Saudi Arabia | 0.00 | -0.80 | 1.59 | -2.30 | 1.72 | المملكة العربية السعودية |
| United Arab Emirates | -4.08 | -10.97 | -10.04 | -11.99 | -5.13 | الإمارات العربية المتحدة |
| GCC countries | 0.92 | -0.88 | 0.76 | -4.58 | 0.69 | بلدان مجلس التعاون الخليجي |
| Egypt | 5.15 | 5.26 | 2.82 | 3.36 | 3.67 | مصر |
| Iraq | 3.25 | -1.37 | 6.34 | 1.14 | 1.86 | العراق |
| Jordan | 5.08 | 4.89 | 3.89 | 2.40 | -0.36 | الأردن |
| Lebanon | -0.51 | 6.53 | 8.46 | 7.72 | 6.13 | لبنان |
| Palestine | -7.34 | 2.80 | 4.37 | 4.59 | 2.67 | فلسطين |
| Sudan | 5.86 | 6.82 | 5.07 | 5.49 | 3.58 | السودان |
| Syrian Arab Republic | 2.62 | 3.48 | 2.50 | 4.11 | 4.34 | الجمهورية العربية السورية |
| Yemen | 1.50 | 0.37 | 0.89 | 1.16 | 4.57 | اليمن |
| MDE countries | 3.56 | 4.16 | 3.41 | 3.38 | 3.33 | البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا |
| ESCWA member countries | 3.19 | 2.25 | 3.09 | -0.89 | 2.35 | بلدان الإسكوا |



الجدول I-5: متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الثابتة (سنة الأساس: عام 2000)

Table I-5: Gross domestic product per capita in ESCWA member countries, at constant prices (base year 2000)

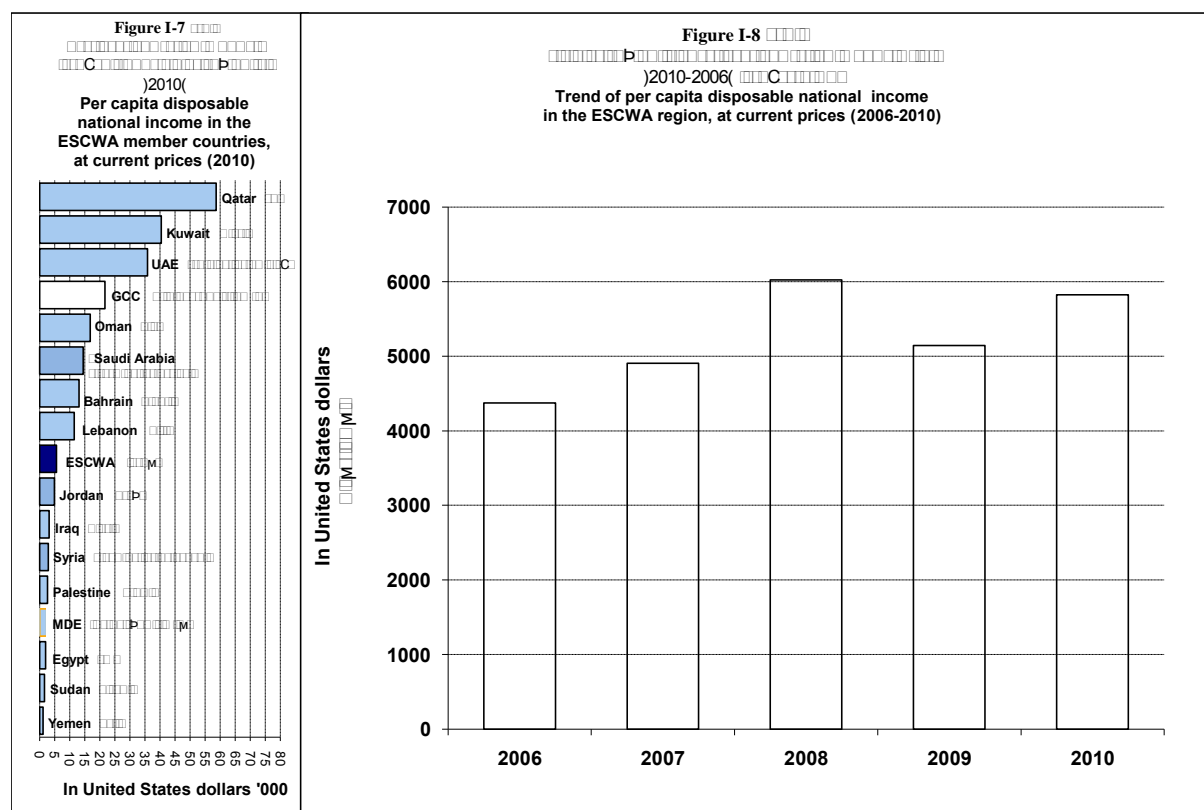
| Country | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | بالدولار الأمريكي البلد |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------------|
| Bahrain | 14,162 | 13,454 | 12,583 | 11,670 | 11,304 | البحرين |
| Kuwait | 24,925 | 24,988 | 25,322 | 23,239 | 23,460 | الكويت |
| Oman | 9,570 | 9,933 | 10,886 | 10,703 | 10,881 | عمان |
| Qatar | 29,918 | 31,490 | 33,333 | 31,643 | 32,598 | قطر |
| Saudi Arabia | 9,453 | 9,377 | 9,526 | 9,307 | 9,467 | المملكة العربية السعودية |
| United Arab Emirates | 33,451 | 29,782 | 26,792 | 23,579 | 22,369 | الإمارات العربية المتحدة |
| GCC countries | 14,230 | 14,105 | 14,212 | 13,561 | 13,654 | بلدان مجلس التعاون الخليجي |
| Egypt | 1,676 | 1,765 | 1,814 | 1,875 | 1,944 | مصر |
| Iraq | 683 | 674 | 717 | 725 | 738 | العراق |
| Jordan | 2,047 | 2,147 | 2,231 | 2,285 | 2,276 | الأردن |
| Lebanon | 5,104 | 5,438 | 5,898 | 6,353 | 6,742 | لبنان |
| Palestine | 1,210 | 1,244 | 1,298 | 1,357 | 1,394 | فلسطين |
| Sudan | 464 | 496 | 521 | 549 | 569 | السودان |
| Syrian Arab Republic | 1,389 | 1,437 | 1,473 | 1,533 | 1,600 | الجمهورية العربية السورية |
| Yemen | 605 | 607 | 613 | 620 | 648 | اليمن |
| MDE countries | 1,221 | 1,272 | 1,315 | 1,359 | 1,405 | البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا |
| ESCWA member countries | 3,239 | 3,312 | 3,415 | 3,384 | 3,464 | بلدان الإسكوا |



الجدول I-6: متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية

Table I-6: per capita disposable national income in ESCWA member countries, at current prices

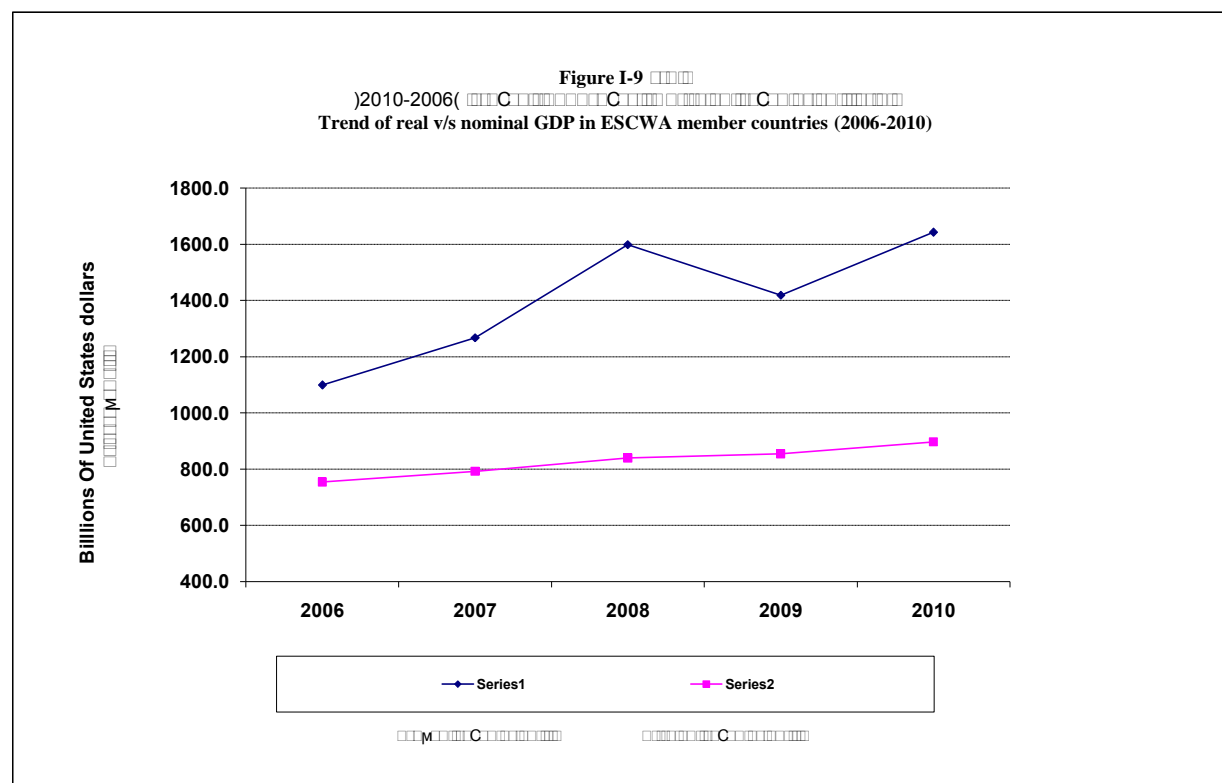
| Country | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | بالدولار الأمريكي البلد |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------------|
| Bahrain | 15,984 | 16,646 | 17,172 | 12,409 | 13,081 | البحرين |
| Kuwait | 44,748 | 44,781 | 54,316 | 34,535 | 40,383 | الكويت |
| Oman | 11,364 | 12,789 | 18,063 | 13,590 | 16,809 | عمان |
| Qatar | 46,998 | 48,991 | 58,251 | 49,836 | 58,636 | قطر |
| Saudi Arabia | 12,870 | 13,634 | 16,517 | 12,252 | 14,470 | المملكة العربية السعودية |
| United Arab Emirates | 42,159 | 42,993 | 44,711 | 33,982 | 35,824 | الإمارات العربية المتحدة |
| GCC countries | 19,621 | 20,925 | 24,874 | 18,786 | 21,683 | بلدان مجلس التعاون الخليجي |
| Egypt | 1,543 | 1,802 | 2,207 | 2,475 | 2,726 | مصر |
| Iraq | 1,682 | 2,272 | 3,371 | 2,985 | 3,125 | العراق |
| Jordan | 3,103 | 3,360 | 4,277 | 4,503 | 4,865 | الأردن |
| Lebanon | 6,543 | 7,106 | 9,214 | 10,811 | 11,505 | لبنان |
| Palestine | 1,738 | 2,093 | 2,628 | 2,401 | 2,624 | فلسطين |
| Sudan | 1,052 | 1,322 | 1,396 | 1,424 | 1,612 | السودان |
| Syrian Arab Republic | 1,698 | 2,026 | 2,600 | 2,619 | 2,755 | الجمهورية العربية السورية |
| Yemen | 1,014 | 1,098 | 1,265 | 1,145 | 1,152 | اليمن |
| MDE countries | 1,574 | 1,877 | 2,355 | 2,426 | 2,618 | البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا |
| ESCWA member countries | 4,374 | 4,906 | 6,021 | 5,141 | 5,823 | بلدان الإسكوا |



الجدول I-7: الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية

Table I-7: Gross domestic product in ESCWA member countries, at current prices

| Country | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | بملايين الدولارات البلد |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------------------------|
| Bahrain | 15,851 | 18,472 | 22,151 | 19,621 | 21,930 | البحرين |
| Kuwait | 101,619 | 114,720 | 147,286 | 105,825 | 124,293 | الكويت |
| Oman | 36,853 | 41,955 | 60,645 | 46,926 | 59,549 | عمان |
| Qatar | 56,770 | 71,267 | 100,407 | 98,313 | 127,332 | قطر |
| Saudi Arabia | 356,155 | 384,686 | 476,305 | 376,692 | 447,762 | المملكة العربية السعودية |
| United Arab Emirates | 222,106 | 258,150 | 314,845 | 270,335 | 308,520 | الإمارات العربية المتحدة |
| GCC countries | 789,354 | 889,250 | 1,121,639 | 917,712 | 1,089,387 | بلدان مجلس التعاون الخليجي |
| Egypt | 111,824 | 130,439 | 162,814 | 189,135 | 212,059 | مصر |
| Iraq | 54,549 | 74,177 | 107,940 | 98,470 | 106,269 | العراق |
| Jordan | 15,074 | 17,130 | 22,018 | 23,880 | 26,492 | الأردن |
| Lebanon | 22,498 | 25,158 | 30,081 | 34,926 | 37,441 | لبنان |
| Palestine | 4,619 | 5,182 | 6,247 | 6,764 | 7,596 | فلسطين |
| Sudan | 45,264 | 59,440 | 64,838 | 65,839 | 76,422 | السودان |
| Syrian Arab Republic | 32,788 | 40,357 | 52,582 | 53,943 | 57,742 | الجمهورية العربية السورية |
| Yemen | 22,812 | 25,634 | 30,395 | 28,124 | 29,031 | اليمن |
| MDE countries | 309,428 | 377,516 | 476,915 | 501,081 | 553,053 | البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً |
| ESCWA member countries | 1,098,781 | 1,266,766 | 1,598,554 | 1,418,793 | 1,642,439 | بلدان الإسكوا |



الجدول I-8: الإنفاق الاستهلاكي النهائي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية

Table I-8: Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices

In millions of United States dollars

مليون دولار أمريكي

| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
|------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------|--|
| GCC countries | | | | | | بلدان مجلس التعاون الخليجي |
| Private | 280,252 | 346,522 | 413,204 | 395,789 | ... | |
| Government | 129,360 | 136,074 | 152,561 | 164,323 | ... | |
| Total | 409,612 | 482,596 | 565,765 | 560,112 | ... | |
| MDE countries | | | | | | بلدان منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا |
| Private | 211,388 | 253,147 | 303,255 | 343,504 | ... | |
| Government | 40,745 | 53,083 | 64,977 | 72,253 | ... | |
| Total | 252,133 | 306,230 | 368,233 | 415,757 | ... | |
| ESCWA countries | | | | | | بلدان الإسكوا |
| Private | 491,640 | 599,669 | 716,459 | 739,293 | ... | |
| Government | 170,105 | 189,157 | 217,539 | 236,576 | ... | |
| Total | 661,745 | 788,826 | 933,998 | 975,870 | ... | |

Figure I-10

Relative contributions of private and public consumptions to expenditure on final consumption in ESCWA member countries, at current prices (2009)

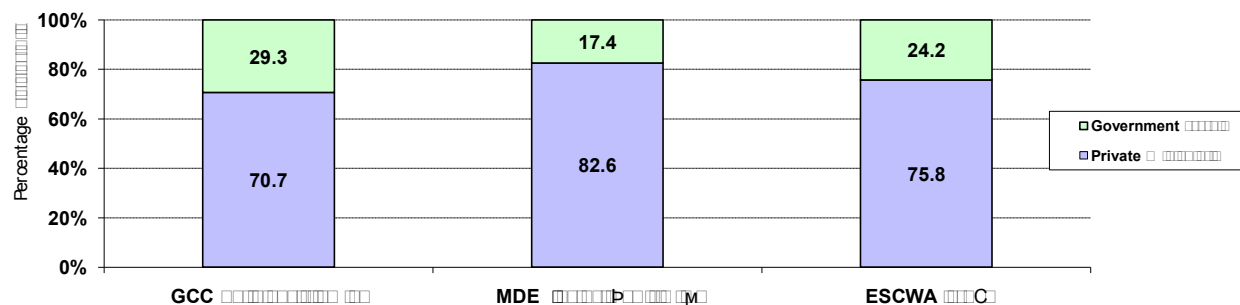
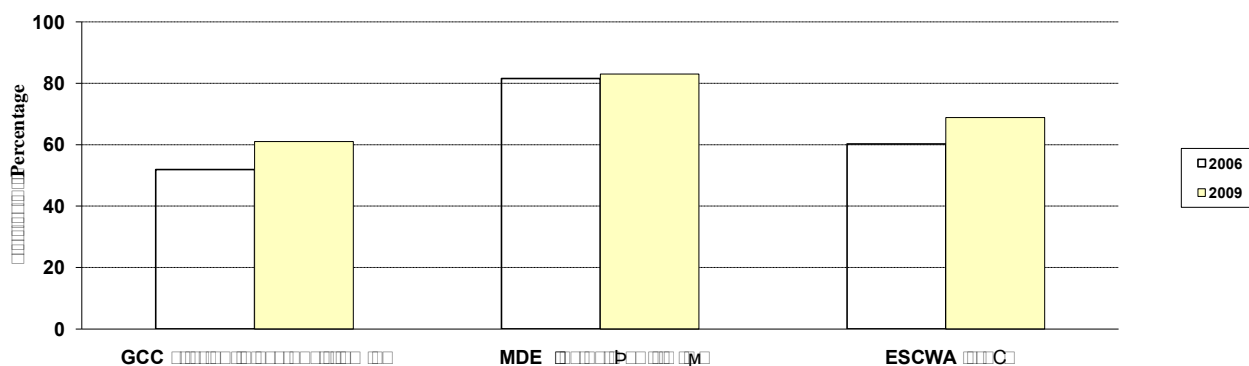


Figure I-11

Ratio of final consumption expenditure to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2006-2009)



الجدول I-9: تكوين رأس المال الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
 Table I-9: Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices

In millions of United States dollars

بملايين الدولارات

| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|------|--------------------------------------|
| GCC countries | 156,615 | 211,758 | 276,553 | 249,172 | ... | بلدان مجلس التعاون الخليجي |
| MDE countries | 68,543 | 81,140 | 111,301 | 112,163 | ... | البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً |
| ESCWA member countries | 225,158 | 292,898 | 387,854 | 361,335 | ... | بلدان الإسكوا |

Figure I-12
 Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at current prices (2006-2009)

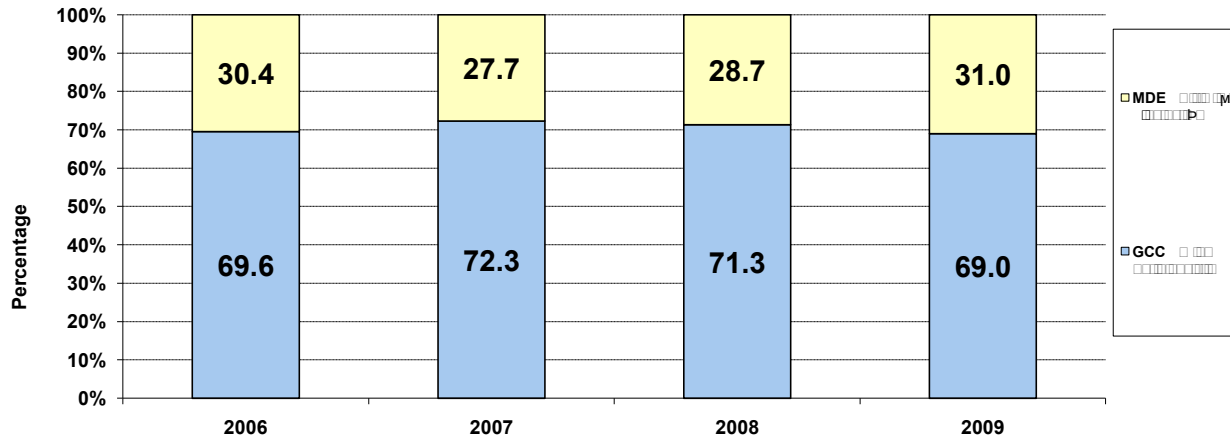
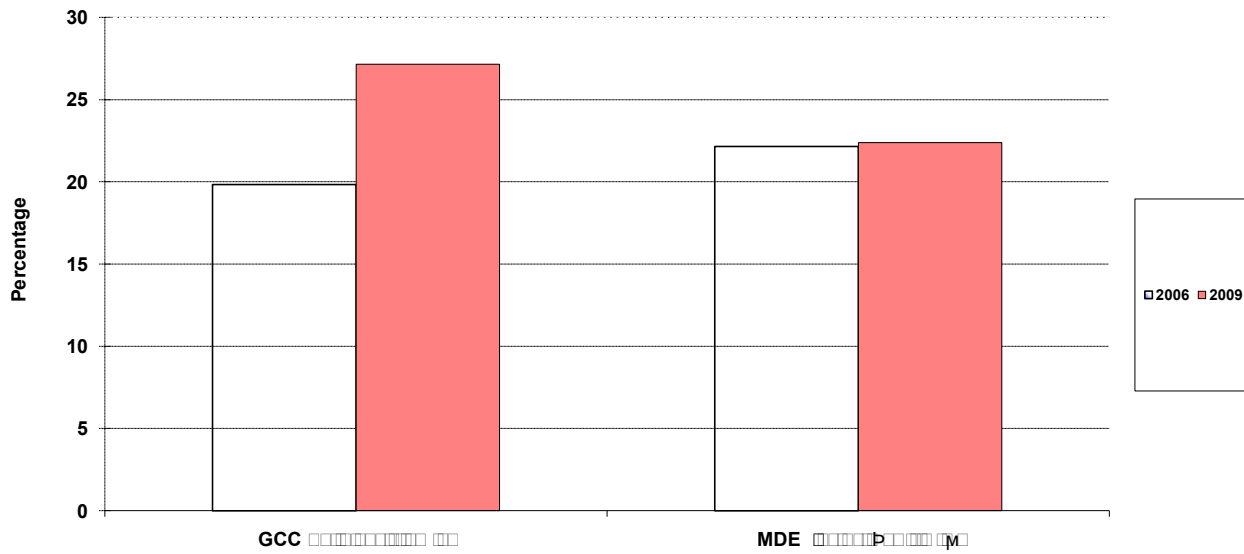


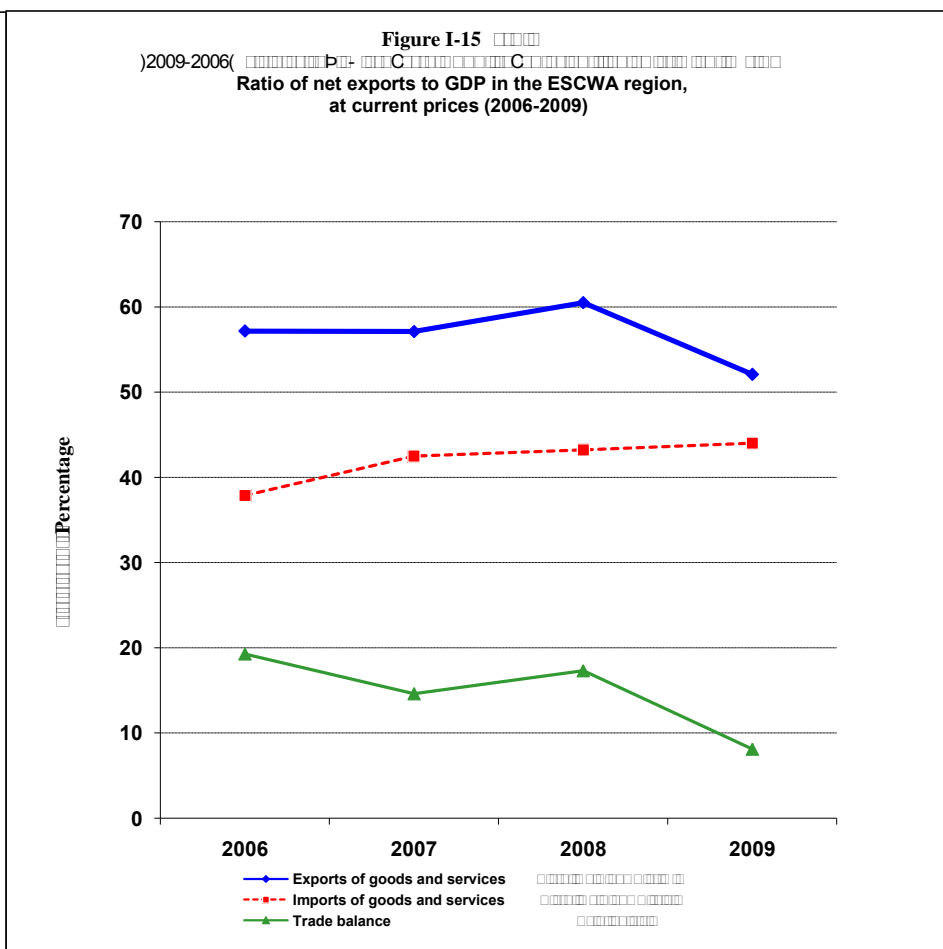
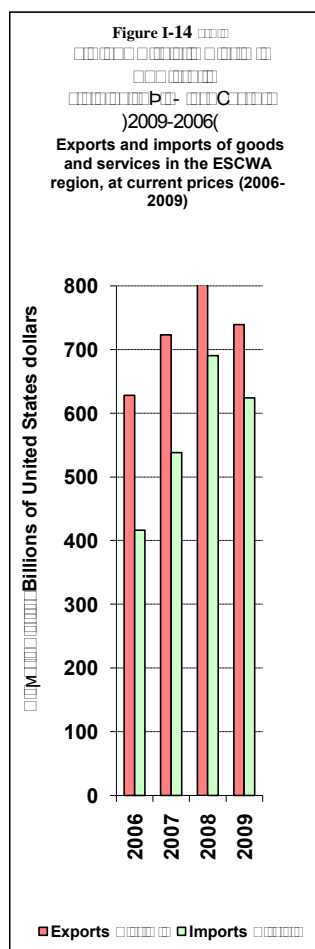
Figure I-13
 Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2006-2009)



الجدول I-10: النسبة المئوية لصافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية

Table I-10: Percentage of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices

| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
|-------------------------------|------|------|------|------|------|--|
| GCC Countries | | | | | | بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية |
| Exports of goods and services | 65.8 | 66.9 | 70.0 | 62.5 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Imports of goods and services | 37.5 | 45.0 | 45.1 | 49.0 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Trade balance | 28.3 | 21.9 | 24.9 | 13.5 | ... | الميزان التجاري |
| MDE Countries | | | | | | البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً |
| Exports of goods and services | 35.3 | 33.9 | 38.2 | 33.1 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Imports of goods and services | 38.9 | 36.5 | 38.7 | 34.8 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Trade balance | -3.6 | -2.6 | -0.5 | -1.7 | ... | الميزان التجاري |
| ESCWA Countries | | | | | | بلدان الإسكوا |
| Exports of goods and services | 57.2 | 57.1 | 60.5 | 52.1 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Imports of goods and services | 37.9 | 42.5 | 43.2 | 44.0 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Trade balance | 19.3 | 14.6 | 17.3 | 8.1 | ... | الميزان التجاري |



الفصل الثاني
Chapter II

الحسابات الموحدة للبلدان بالعملات الوطنية بالأسعار الجارية
**Consolidated accounts in national currencies,
at current prices**

Chapter II presents the main consolidated national accounts for each ESCWA member country. All the tables presented are based on data provided by the national statistical offices of corresponding countries up to November 2011. In those cases where no national data were available, particularly in the case of the last year in a series, various statistical methods were used to calculate estimates of the main aggregates. For those countries which did not provide 2010 estimates, implicit deflators were estimated through regression of historical time-series against Consumer Price Index (CPI) estimates and, along with real growth forecasts, were employed to obtain estimates of GDP aggregates, in both constant and current terms.

Figures are included at the end of each set of country tables to outline the economic structure of the ESCWA member countries in question, with GDP classified according to economic activity and expenditure.

General observations on the national data presented in this chapter are set forth below.

Bahrain

The national accounts section of the Economic Planning Directorate in the Ministry of Finance and National Economy prepared these tables in accordance with the United Nations System of National Accounts (SNA) 1968.

Egypt

The Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with the classifications and definitions of SNA 1993.

Iraq

The data for Iraq were provided by the national accounts unit at the Central Bureau of Statistics. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

يعرض الفصل الثاني الحسابات القومية الموحدة الرئيسية لكل بلد من بلدان الإسكوا. وترتكز جميع الجداول المعروضة على البيانات التي وقّرتها الأجهزة الإحصائية الوطنية في البلدان المعنية لغاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١. وعند غياب البيانات القومية، لاسيما حول السنة الأخيرة في سلسلة معينة، استُخدمت منهجيات إحصائية متنوعة لحساب تقديرات القيم الإجمالية الرئيسية. وفي حالة البلدان التي لم تقدّم تقديرات للعام ٢٠١٠، وضعت تقديرات المعاملات الضمنية لخفض التضخم من مقارنة السلاسل الزمنية السابقة بتقديرات مؤشر أسعار المستهلك. واستُعملت هذه المعاملات كذلك، بالإضافة إلى توقّعات النمو الحقيقي، لوضع تقديرات الناتج المحلي الإجمالي بالقيم الثابتة والجارية.

وأدرجت الأشكال في نهاية كل مجموعة من جداول البلدان، لتحديد الهيكل الاقتصادي للبلد المعني. ويتم تصنيف الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي والإنفاق.

وترد أدناه الملاحظات العامة المقدمة حول البيانات المتعلقة بكل بلد والمعروضة في هذا الفصل.

البحرين

أعدّ قسم الحسابات القومية في إدارة التخطيط الاقتصادي في وزارة المالية والاقتصاد القومي في البحرين جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

مصر

أعدت وزارة التخطيط في مصر جداول الحسابات القومية وفقاً لتصنيفات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية وتعريفه لعام ١٩٩٣.

العراق

وقّرت وحدة الحسابات القومية في المكتب المركزي للإحصاء في العراق البيانات اللازمة. وأعدت البيانات وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Jordan

The National Accounts Division in the Department of Statistics prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

الأردن

أعدت شعبة الحسابات القومية في دائرة الإحصاءات العامة في الأردن جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Kuwait

The Central Statistical Office in the Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

الكويت

أعد الجهاز الإحصائي المركزي في وزارة التخطيط في الكويت جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Lebanon

The national accounts data for Lebanon were provided by the Economic Accounts Mission at the Presidency of the Council of Ministers in accordance with SNA 1993.

لبنان

قامت البعثة المعنية بالحسابات الاقتصادية في رئاسة مجلس الوزراء في لبنان بتقديم بيانات الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Oman

The Directorate General of Economic Statistics in the Ministry of National Economy of Oman prepared the national accounts tables for Oman, based on SNA 1993.

عمان

أعدت المديرية العامة للإحصاءات الاقتصادية في وزارة الاقتصاد القومي في عمان جداول الحسابات القومية للبلد، استناداً إلى نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Palestine

The Palestinian Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables for the West Bank and Gaza Strip. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

فلسطين

قدم المكتب المركزي الفلسطيني للإحصاءات جداول الحسابات القومية للضفة الغربية وقطاع غزة. وجرى إعداد البيانات وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Qatar

The economic statistics section in the Planning Council prepared the national accounts tables according to the recommendations of SNA 1993 and the Arab League Unified Arab System of National Accounts.

قطر

أعد قسم الإحصاءات الاقتصادية في المجلس القطري للتخطيط جداول الحسابات القومية لقطر، وفقاً لتوصيات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣، وتوصيات النظام العربي الموحد للحسابات القومية التابع لجامعة الدول العربية.

Saudi Arabia

The Central Bureau of Statistics in the Ministry of Planning prepared the national accounts tables for Saudi Arabia in accordance with SNA 1968.

المملكة العربية السعودية

أعد المكتب المركزي للإحصاءات في وزارة التخطيط في المملكة العربية السعودية جداول الحسابات القومية للمملكة وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

The Syrian Arab Republic

The Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables of the Syrian Arab Republic in accordance with SNA 1968.

الجمهورية العربية السورية

أعد المكتب المركزي للإحصاء في الجمهورية العربية السورية جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

The United Arab Emirates

The Ministry of Planning prepared the national accounts data in accordance with SNA 1968.

الإمارات العربية المتحدة

أعدت وزارة التخطيط في الإمارات العربية المتحدة البيانات المتصلة بالحسابات القومية للبلاد وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

Yemen

The Central Statistical Organization prepared the national accounts data for Yemen in accordance with SNA 1993.

اليمن

أعد الجهاز المركزي للإحصاء بيانات الحسابات القومية لليمن وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

الجدول II-1: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-1: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Bahrain | | | | | | البحرين |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|-------------------------------------|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| Compensation of employees | 1,728.7 | 2,150.4 | 2,500.8 | 2,608.5 | 2,659.2 | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 3,694.1 | 4,133.7 | 5,085.2 | 4,014.9 | 4,787.7 | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 363.1 | 481.6 | 519.4 | 495.1 | 529.6 | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes ^(a) | 174.2 | 179.6 | 223.4 | 259.0 | 269.2 | الضرائب غير المباشرة ^(أ) |
| Less: subsidies ^(b) | ... | ... | ... | ... | ... | ناقص: الإعانات ^(ب) |
| GDP at market prices | 5,959.9 | 6,945.3 | 8,328.8 | 7,377.5 | 8,245.6 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 847.0 | 979.1 | 1,106.3 | 1,189.7 | 1,233.8 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 2,116.2 | 2,328.9 | 2,533.9 | 2,528.5 | 2,818.6 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | -85.9 | 42.2 | 99.4 | 73.3 | 78.5 | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 1,539.8 | 1,832.3 | 2,726.1 | 1,950.0 | 2,316.3 | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 5,889.0 | 6,510.2 | 7,983.0 | 5,905.0 | 6,723.0 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 4,346.2 | 4,747.5 | 6,119.9 | 4,269.1 | 4,924.6 | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 5,959.9 | 6,945.3 | 8,328.8 | 7,377.5 | 8,245.6 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Provisional data.

(a) Includes (b).

* Provisional data.

(أ) يتضمن (ب).

الجدول II-2: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-2: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Bahrain | | | | | | البحرين |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| Compensation of employees | 1,728.7 | 2,150.4 | 2,500.8 | 2,608.5 | 2,659.2 | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | ... | ... | ... | ... | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | 3,694.1 | 4,133.7 | 5,085.2 | 4,014.9 | 4,787.7 | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | -144.7 | -112.3 | -347.3 | -902.3 | -892.3 | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes ^(a) | 174.2 | 179.6 | 223.4 | 259.0 | 269.2 | الضرائب غير المباشرة ^(أ) |
| Less: subsidies ^(b) | ... | ... | ... | ... | ... | ناقص: الإعانات ^(ب) |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | -575.6 | -557.5 | -667.2 | -523.0 | -617.3 | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 4,876.6 | 5,793.9 | 6,794.9 | 5,457.1 | 6,206.5 | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 847.0 | 979.1 | 1,106.3 | 1,189.7 | 1,233.8 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 2,116.2 | 2,328.9 | 2,533.9 | 2,528.5 | 2,818.6 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 1,913.3 | 2,485.9 | 3,154.7 | 1,738.9 | 2,154.0 | الادخار |
| Appropriation of disposable income | 4,876.6 | 5,793.9 | 6,794.9 | 5,457.1 | 6,206.5 | تخصيصات الدخل المتاح |

* Provisional data.

(a) Includes (b).

* Provisional data.

(أ) يتضمن (ب).

الجدول 3- II: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-3: External transactions, at current prices

| Bahrain | | | | | | البحرين |
|--|---------|----------|----------|---------|---------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| Exports of goods and services | 5,889.0 | 6,510.2 | 7,983.0 | 5,905.0 | 6,723.0 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | ... | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 2,870.3 | 3,900.5 | 2,665.1 | 631.7 | 551.8 | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | ... | ... | ... | ... | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 8,759.3 | 10,410.7 | 10,648.1 | 6,536.7 | 7,274.8 | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 4,346.2 | 4,747.5 | 6,119.9 | 4,269.1 | 4,924.5 | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | ... | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 3,015.0 | 4,012.8 | 3,012.4 | 1,534.0 | 1,444.1 | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | -575.6 | -557.5 | -667.2 | -523.0 | -617.3 | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | 1,973.7 | 2,207.9 | 2,183.0 | 1,256.6 | 1,523.5 | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 8,759.3 | 10,410.7 | 10,648.1 | 6,536.7 | 7,274.8 | التصرف في الإيرادات الجارية |

* Provisional data.

.....*

الجدول 4- II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-4: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

| Bahrain | | | | | | البحرين |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 19.8 | 25.3 | 27.2 | 31.7 | 31.0 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 1,576.0 | 1,749.0 | 2,420.7 | 1,717.4 | 2,100.2 | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 825.0 | 1,062.5 | 1,346.6 | 1,056.5 | 1,273.0 | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 60.4 | 72.2 | 84.0 | 104.7 | 113.2 | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 284.5 | 357.6 | 429.3 | 334.7 | 346.7 | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 696.0 | 773.6 | 819.2 | 733.1 | 792.5 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 369.9 | 413.9 | 479.0 | 516.9 | 563.7 | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 1,361.0 | 1,580.6 | 1,678.3 | 1,605.0 | 1,698.6 | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 470.5 | 516.1 | 556.8 | 513.9 | 529.6 | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 190.9 | 219.3 | 257.5 | 316.5 | 339.7 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 5,853.8 | 6,770.1 | 8,098.5 | 6,930.3 | 7,788.1 | مجموع الصناعات |
| b- Producers of government services | 702.7 | 812.3 | 914.1 | 962.1 | 998.2 | ب- منتج الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 5.1 | 5.3 | 6.0 | 6.8 | 7.7 | ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 30.0 | 40.8 | 44.7 | 52.7 | 62.7 | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 700.2 | 763.3 | 833.2 | 657.8 | 709.3 | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at current basic prices | 5,891.4 | 6,865.2 | 8,230.1 | 7,294.2 | 8,147.4 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية الجارية |
| Import duties | 68.6 | 80.1 | 98.7 | 83.3 | 98.2 | الرسوم على الواردات |
| GDP at current market prices | 5,959.9 | 6,945.3 | 8,328.8 | 7,377.5 | 8,245.6 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Provisional data.

.....*

Figure II-1
)2010(**GDP by economic activity in Bahrain, at current prices (2010)**

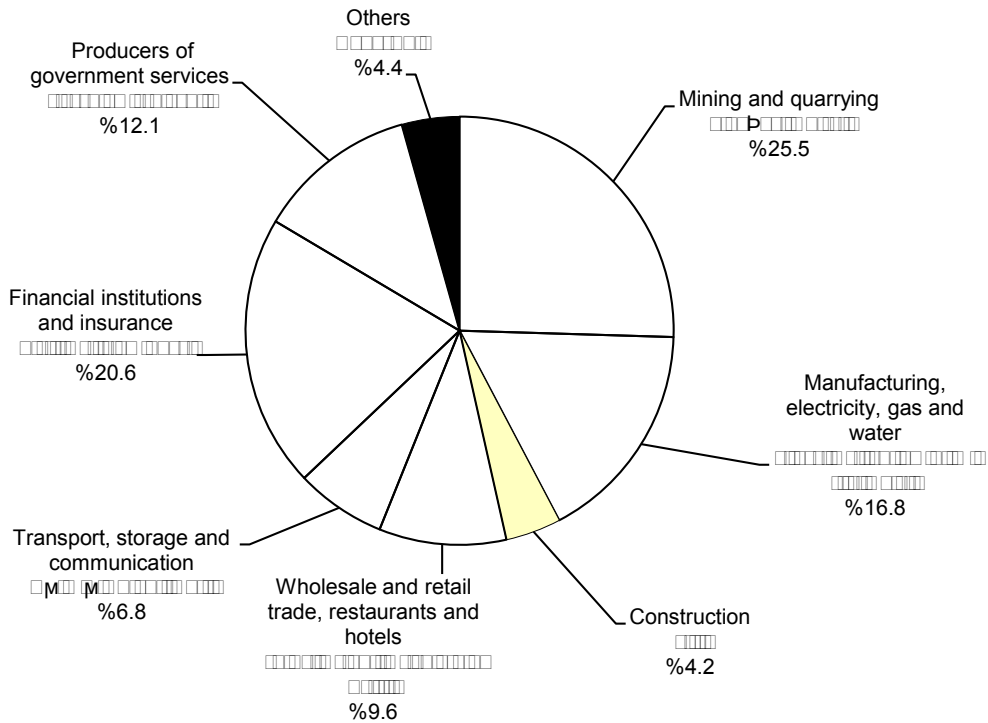
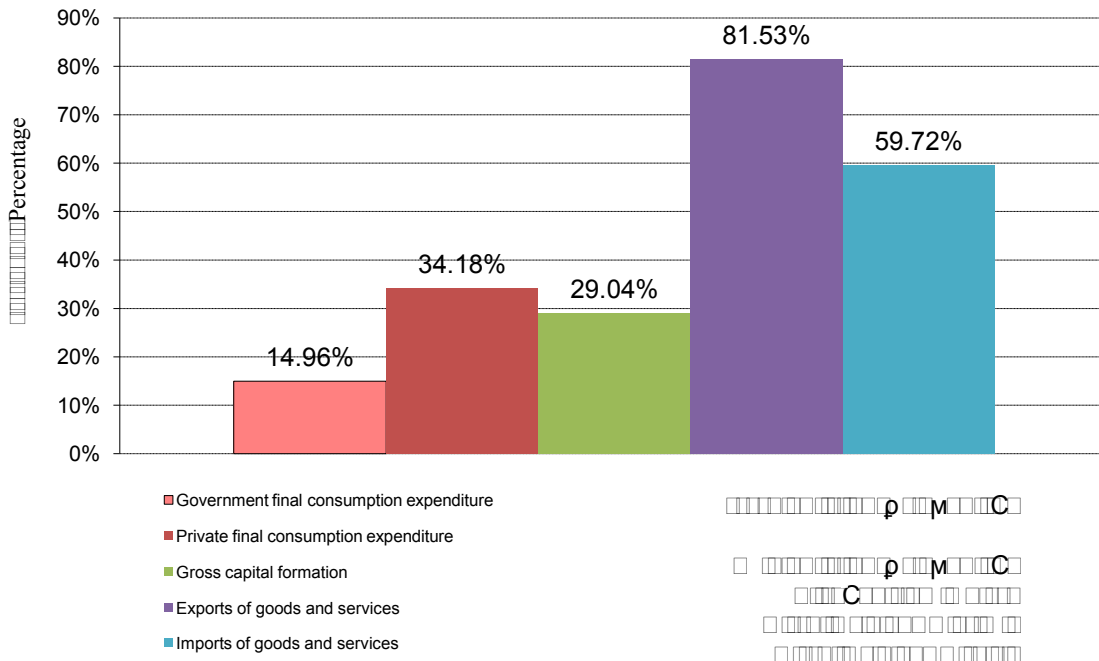


Figure II-2
)2010(**GDP by expenditure in Bahrain, at current prices (2010)**



الجدول II-5: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-5: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Egypt In millions of pounds | | | | | | مصر بملايين الجنيهات |
|--|----------------|----------------|----------------|------------------|-------------------|--|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 171,968 | 193,170 | 223,207 | 259,257 | ... | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 441,033 | 517,297 | 632,095 | 734,778 | ... | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | ... | ... | ... | ... | ... | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes | 42,433 | 48,169 | 64,130 | 79,228 | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 12,448 | 13,829 | 23,957 | 31,128 | ... | نقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 642,986 | 744,807 | 895,475 | 1,042,135 | 1,207,721* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 68,980 | 84,408 | 97,482 | 118,251 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 468,695 | 539,162 | 647,655 | 793,092 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 3,944 | 3,300 | 1,325 | 2,936 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 120,330 | 152,042 | 199,218 | 197,123 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 206,976 | 225,270 | 295,840 | 260,054 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less : imports of goods and services | 225,939 | 259,375 | 346,046 | 329,322 | ... | نقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 642,986 | 744,807 | 895,475 | 1,042,135 | 1,207,721* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* ESCWA estimates.

* .C.C.C.C.C.C.*

الجدول II-6: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية

Table II-6: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Egypt In millions of pounds | | | | | | مصر بملايين الجنيهات |
|--|----------------|----------------|----------------|------------------|-------------------|--|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 171,968 | 193,170 | 223,207 | 259,257 | ... | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | -517 | 6,188 | 8,191 | 7,120 | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | 441,033 | 517,297 | 632,095 | 734,778 | ... | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | -2,356 | 7,759 | 7,499 | 5,004 | ... | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes | 42,433 | 48,169 | 64,130 | 79,228 | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 12,448 | 13,829 | 23,957 | 31,128 | ... | نقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | 30,348 | 33,121 | 39,414 | 32,662 | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 670,461 | 791,876 | 950,580 | 1,086,921 | 1,259,623* | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 68,980 | 84,408 | 97,482 | 118,251 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 468,695 | 539,162 | 647,655 | 793,092 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 132,786 | 168,306 | 205,443 | 175,578 | ... | الادخار |
| Appropriation of disposable income | 670,461 | 791,876 | 950,580 | 1,086,921 | 1,259,623* | تخصيصات الدخل المتاح |

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-7: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-7: External transactions, at current prices

| Egypt In millions of pounds | مصر بملايين الجنيهات | | | | | |
|--|-------------------------|---------|---------|---------|------|--|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Exports of goods and services | 206,976 | 225,270 | 295,840 | 260,054 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | ... | 7,223 | 9,441 | 8,632 | ... | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 11,515 | 17,396 | 18,142 | 14,817 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | 31,127 | 34,196 | 43,768 | 38,749 | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 249,618 | 284,085 | 367,192 | 322,252 | ... | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 225,939 | 259,375 | 346,046 | 329,322 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | 517 | 1,035 | 1,250 | 1,512 | ... | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 13,871 | 9,636 | 10,643 | 9,813 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 779 | 1,075 | 4,353 | 6,087 | ... | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | 8,512 | 12,964 | 4,899 | -24,482 | ... | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 249,618 | 284,085 | 367,192 | 322,252 | ... | التصرف في الإيرادات الجارية |

الجدول II-8: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-8: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

| Egypt In millions of pounds | مصر بملايين الجنيهات | | | | | |
|---|-------------------------|---------|---------|-----------|------------|---|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 98,660 | 101,247 | 113,152 | 134,782 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 94,056 | 107,059 | 137,251 | 152,817 | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 111,589 | 130,749 | 151,371 | 180,429 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 12,558 | 12,210 | 15,261 | 18,080 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 25,812 | 31,629 | 37,985 | 47,033 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 90,652 | 102,880 | 134,735 | 155,611 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 62,450 | 83,072 | 100,300 | 109,582 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 49,513 | 53,656 | 61,806 | 71,255 | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 21,488 | 21,518 | 24,670 | 28,068 | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 48,164 | 30,580 | 35,215 | 41,301 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 614,942 | 674,599 | 811,746 | 938,959 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of government services | 58,096 | 67,504 | 80,670 | 99,698 | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 2,335 | 2,703 | 3,059 | 3,477 | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | ... | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 41,955 | 0 | 0 | 0 | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 633,418 | 744,807 | 895,475 | 1,042,135 | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: Taxes minus subsidies on products | 9,568 | 0 | 0 | 0 | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 642,986 | 744,807 | 895,475 | 1,042,135 | 1,207,721* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* ESCWA estimates.

..C□□□□□*

Figure II-3
 GDP by economic activity in Egypt, at current prices (2009)

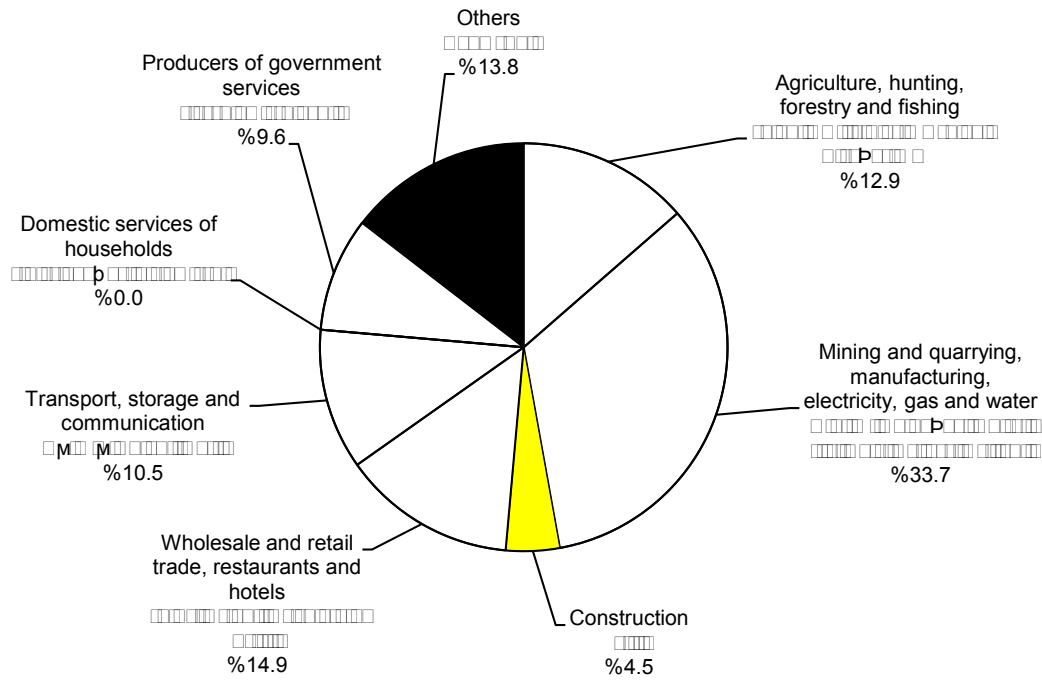
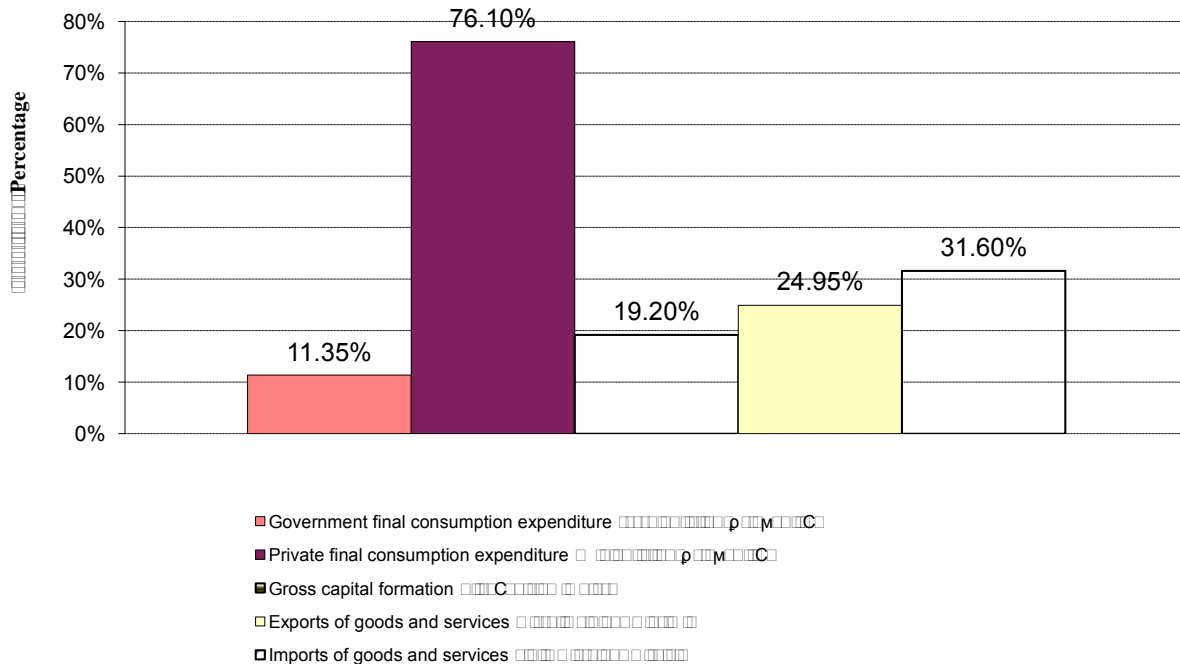


Figure II-4
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في مصر - بالأسعار الجارية (2009)
 GDP by expenditure in Egypt, at current prices (2009)



الجدول II-9: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-9: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Iraq | | | | | | العراق |
|--|------------|------------|-------------|-------------|--------------|-------------------------------------|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 16,573,733 | 21,371,689 | 34,400,786 | ... | ... | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 67,543,668 | 77,021,927 | 104,844,611 | ... | ... | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 11,470,555 | 13,062,198 | 17,780,665 | ... | ... | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes | 1,259,500 | 1,325,812 | 2,398,215 | ... | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 16,388,032 | 18,799,953 | 29,571,967 | ... | ... | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 80,459,422 | 93,981,672 | 129,852,309 | 116,391,633 | 126,035,205* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 14,984,454 | 20,871,484 | 26,139,166 | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 35,526,340 | 42,963,013 | 49,091,356 | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 1,800,000 | 2,881,485 | 602,458 | ... | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 16,282,946 | 7,530,404 | 23,240,539 | ... | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 48,780,391 | 51,158,039 | 79,028,559 | ... | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 36,914,708 | 31,422,753 | 48,249,769 | ... | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 80,459,422 | 93,981,672 | 129,852,309 | 116,391,633 | 126,035,205* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* ESCWA estimates.

.....*

الجدول II-10: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-10: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Iraq | | | | | | العراق |
|---|------------|------------|-------------|--------------|--------------|---|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 16,573,733 | 21,371,689 | 34,400,786 | ... | ... | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) ^(a) | 1,505,142 | 2,434,265 | 8,862,020 | ... | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ⁽¹⁾ |
| Operating surplus | 67,543,668 | 77,021,927 | 104,844,611 | ... | ... | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) ^(b) | ... | ... | ... | ... | ... | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم ⁽²⁾ |
| Indirect taxes | 1,259,500 | 1,325,812 | 2,398,215 | ... | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 16,388,032 | 18,799,953 | 29,571,967 | ... | ... | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | -672,766 | - 481713 | - 3526835.1 | ... | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 69,821,244 | 83,353,739 | 120,933,665 | 108,397,507* | 117,378,730* | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 14,984,454 | 20,871,484 | 26,139,166 | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 35,526,340 | 42,963,013 | 49,091,356 | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 19,310,450 | 19,519,242 | 45,703,143 | ... | ... | الإدخار |
| Appropriation of disposable income | 69,821,244 | 83,353,739 | 120,933,665 | 108,397,507* | 117,378,730* | تخصيصات الدخل المتاح |

* ESCWA estimates.

.....*

(a) Includes (b).

.....*
(1) يتضمن (ب).

الجدول II-11: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-11: External transactions, at current prices

| Iraq | | | | | | | العراق |
|---|------------|------------|-------------|------|------|---|------------------|
| In millions of dinars | | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | | |
| Exports of goods and services | 48,780,391 | 51,158,039 | 79,028,559 | ... | ... | الصادرات من السلع والخدمات | |
| Compensation of employees from the rest of the world ^(a) | 1,505,142 | 2,434,265 | 8,862,020 | ... | ... | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ⁽¹⁾ | |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world ^(b) | ... | ... | ... | ... | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ⁽²⁾ | |
| Other current transfers from the rest of the world | -672,766 | - 481713 | - 3526835.1 | ... | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم | |
| Current receipts | 49,612,766 | 53,592,304 | 87,890,579 | ... | ... | الإيرادات الجارية | |
| Imports of goods and services | 36,914,708 | 31,422,753 | 48,249,769 | ... | ... | الواردات من السلع والخدمات | |
| Compensation of employees to the rest of the world ^(a) | 191,003 | 556787 | 466163 | ... | ... | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم ⁽¹⁾ | |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world ^(b) | ... | ... | ... | ... | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ⁽²⁾ | |
| Other current transfers to the rest of the world | 2,230,427 | 2276076 | 4002965.4 | ... | ... | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم | |
| Surplus from current transactions | 10,276,628 | 18854975.1 | 31644846.9 | ... | ... | فائض الدولة من العمليات الجارية | |
| Disposal of current receipts | 49,612,766 | 52,553,804 | 83,897,581 | ... | ... | التصرف في الإيرادات الجارية | |

(a) Includes (b).

(1) يتضمن (ب).

الجدول II-12: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-12: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

| Iraq | | | | | | | العراق |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|---|------------------|
| In millions of dinars | | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات | |
| Agriculture, hunting and forestry | 5,568,986 | 5,494,212 | 6,042,018 | 6,132,735 | 8,657,391 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجة | |
| Mining and quarrying | 53,030,897 | 59,274,337 | 87,521,201 | 56,654,018 | 74,357,162 | التعدين وقطع الأحجار | |
| Manufacturing | 1,473,218 | 1,817,914 | 2,644,173 | 3,369,376 | 3,916,565 | الصناعات التحويلية | |
| Electricity, gas and water | 779,388 | 972,817 | 1,843,678 | 1,686,132 | 1,979,847 | الكهرباء والغاز والمياه | |
| Construction | 3,449,744 | 4,928,470 | 6,585,819 | 7,066,053 | 6,009,961 | البناء | |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 6,349,972 | 6,973,334 | 8,392,556 | 11,486,606 | 14,940,165 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق | |
| Transport, storage and communication | 6,742,912 | 7,333,113 | 8,573,606 | 14,185,877 | 19,415,249 | النقل والتخزين والاتصالات | |
| Financial institutions and insurance | 690,307 | 1,542,183 | 2,402,803 | 2,373,958 | 3,203,986 | المؤسسات المالية والتأمين | |
| Real estate and business services | 7,255,499 | 9,322,463 | 11,026,981 | 12,173,058 | 13,106,653 | الخدمات العقارية والتجارية | |
| Community, social and personal services | 10,726,238 | 14,302,388 | 23,410,748 | 25,031,294 | 27,459,352 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي | |
| Total industries | 96,067,161 | 111,961,230 | 158,443,584 | 140,159,107 | 173,046,330 | مجموع الصناعات | |
| b- Producers of government services | ... | ... | ... | ... | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية | |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية | |
| d- Domestic services of households | ... | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية | |
| Less: imputed bank service charges | 479,206 | 505,417 | 1,417,523 | 828,896 | 1,089,355 | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية | |
| GDP at basic prices | 95,587,955 | 111,455,813 | 157,026,062 | 139,330,211 | 171,956,975 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية | |
| Plus: taxes minus subsidies on products | -15,128,532 | -17,474,141 | -27,173,752 | -22,938,578 | -45,921,770* | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها | |
| GDP at market prices | 80,459,422 | 93,981,672 | 129,852,309 | 116,391,633 | 126,035,205* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق | |

* ESCWA estimates.

..C□□□□□*

Figure II-5
 Distribution of GDP by main economic activity in Iraq, at current prices (2010)

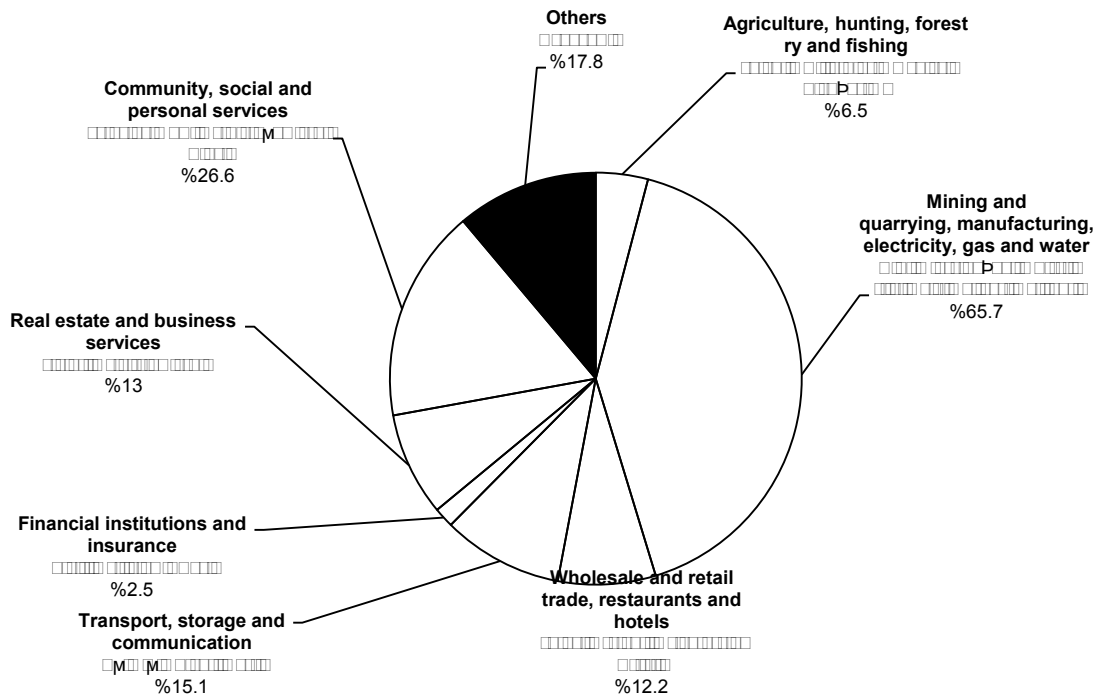
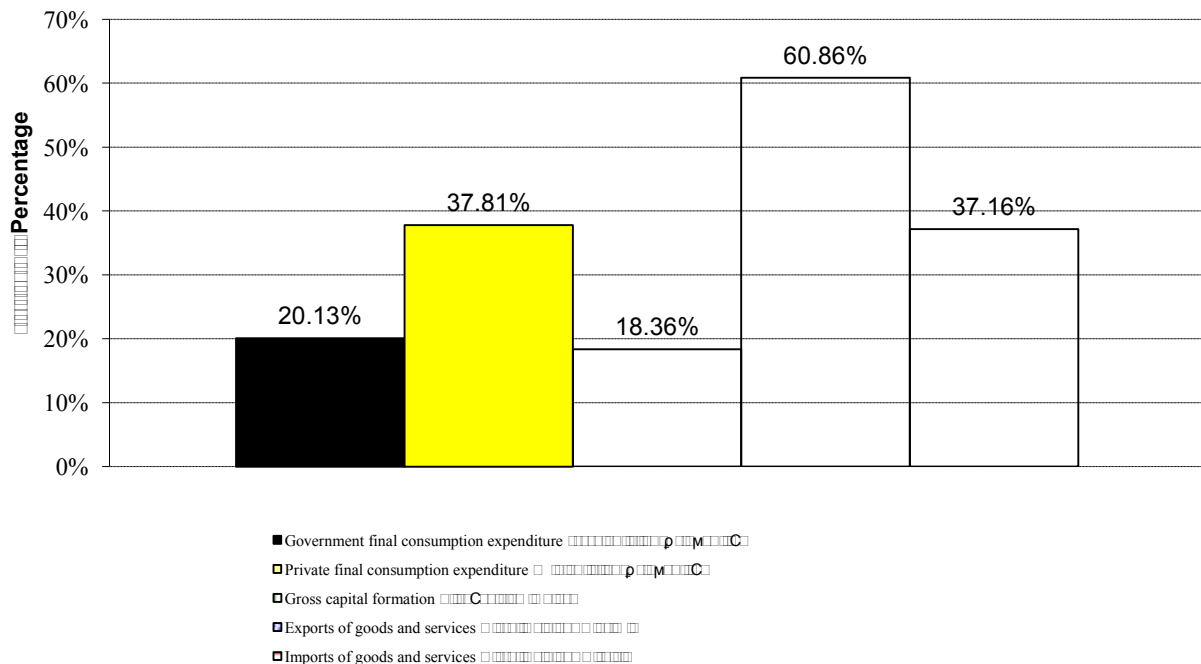


Figure II-6
 Distribution of GDP by expenditure in Iraq, at current prices (2008)



الجدول 13- II: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-13: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Jordan | | | | | | الأردن |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------------------|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 3,980.8 | 4,660.0 | 5,859.4 | 6,838.7 | ... | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 4,207.0 | 4,805.6 | 6,628.0 | 6,597.7 | ... | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 1,003.8 | 1,157.8 | 1,265.2 | 1,408.8 | ... | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes | 1,782.0 | 2,023.5 | 2,289.1 | 2,287.8 | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 298.2 | 515.5 | 448.3 | 220.8 | ... | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 10,675.4 | 12,131.4 | 15,593.4 | 16,912.2 | 18,762.0 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 2,203.3 | 2,499.4 | 3,363.6 | 3,699.5 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 9,076.2 | 10,512.3 | 12,403.0 | 12,688.4 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 308.3 | 337.8 | 318.7 | 193.7 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 2,717.1 | 3,334.1 | 4,342.9 | 4,254.2 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 5,751.3 | 6,579.4 | 8,811.2 | 7,758.6 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 9,380.8 | 11,131.6 | 13,646.0 | 11,682.2 | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 10,675.4 | 12,131.4 | 15,593.4 | 16,912.2 | 18,762.0 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

الجدول 14- II: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-14: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Jordan | | | | | | الأردن |
|--|----------|----------|----------|-----------|-----------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 3,980.8 | 4,660.0 | 5,859.4 | 6,838.7 | ... | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | 228.0 | 272.1 | 411.1 | 297.7 | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | 4,207.0 | 4,805.6 | 6,628.0 | 6,597.7 | ... | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | 93.2 | 212.5 | 82.5 | 130.6 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes | 1,782.0 | 2,023.5 | 2,289.1 | 2,287.8 | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 298.2 | 515.5 | 448.3 | 220.8 | ... | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | 2,084.5 | 2,029.6 | 2,896.0 | 2,696.3 | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 12,077.3 | 13,487.8 | 17,717.8 | 19,216.3* | 21,318.1* | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 2,203.3 | 2,499.4 | 3,363.6 | 3,699.5 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 9,076.2 | 10,512.3 | 12,403.0 | 12,688.4 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 797.8 | 476.1 | 1,951.2 | 2,828.4 | ... | الادخار |
| Appropriation of disposable income | 12,077.3 | 13,487.8 | 17,717.8 | 19,216.3 | 21,318.1* | تخصيصات الدخل المتاح |

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-15: المعاملات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-15: External transactions, at current prices

| Jordan | | | | | | الأردن |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Exports of goods and services | 5,751.3 | 6,579.4 | 8811.2 | 7758.6 | 8654.5 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | 261.6 | 312.3 | 450.6 | 339.7 | 337.5 | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 470.0 | 683.1 | 497.3 | 491.1 | 428.2 | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | 2,395.6 | 2,548.7 | 3346.2 | 3161.6 | 3189.2 | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 8,878.5 | 10,123.5 | 13,105.3 | 11,751.0 | 12,609.4 | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 9,380.8 | 11,131.6 | 13646.0 | 11682.2 | 12744.0 | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | 33.6 | 40.2 | 39.5 | 42.0 | 41.5 | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income | 376.8 | 470.6 | 414.8 | 360.5 | 364.5 | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 311.1 | 519.1 | 450.2 | 465.3 | 390.8 | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | -1,223.8 | -2,038.0 | -1445.2 | -799.0 | -931.4 | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 8,878.5 | 10,123.5 | 13,105.3 | 11,751.0 | 12,609.4 | التصرف في الإيرادات الجارية |

جدول II-16: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-16: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

| Jordan | | | | | | الأردن |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|---|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 275.8 | 307.1 | 376.8 | 459.2 | 560.9 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 264.0 | 338.9 | 843.0 | 556.3 | 621.8 | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 1,814.8 | 2,294.5 | 2,933.0 | 3,026.3 | 3,146.1 | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 205.6 | 238.0 | 254.2 | 355.9 | 380.0 | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 429.0 | 544.8 | 697.9 | 887.9 | 896.2 | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 1,025.6 | 1,201.4 | 1,503.2 | 1,612.9 | 1,723.9 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 1,465.3 | 1,553.0 | 1,848.2 | 2,014.8 | 2,285.2 | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 797.1 | 971.1 | 1,423.3 | 1,435.0 | 1,702.4 | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 1,123.2 | 1,186.3 | 1,215.9 | 1,300.6 | 1,432.8 | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 452.0 | 529.0 | 584.6 | 628.9 | 668.5 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 7,852.4 | 9,164.1 | 11,680.0 | 12,277.6 | 13,417.8 | مجموع الصناعات |
| b- Producers of government services | 1,776.4 | 2,021.3 | 2,909.2 | 3,471.1 | 3,735.4 | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 67.8 | 76.5 | 82.2 | 91.6 | 97.4 | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 42.9 | 46.5 | 49.5 | 53.3 | 56.1 | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 376.7 | 503.3 | 749.7 | 849.1 | 889.6 | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 9,362.8 | 10,805.1 | 13,971.2 | 15,044.5 | 16,417.2 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: Taxes minus subsidies on products | 1,312.6 | 1,326.3 | 1,622.2 | 1,867.7 | 2,344.8 | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 10,675.4 | 12,131.4 | 15,593.4 | 16,912.2 | 18,762.0 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

Figure II-7
 GDP by economic activity in Jordan, at current prices (2010)

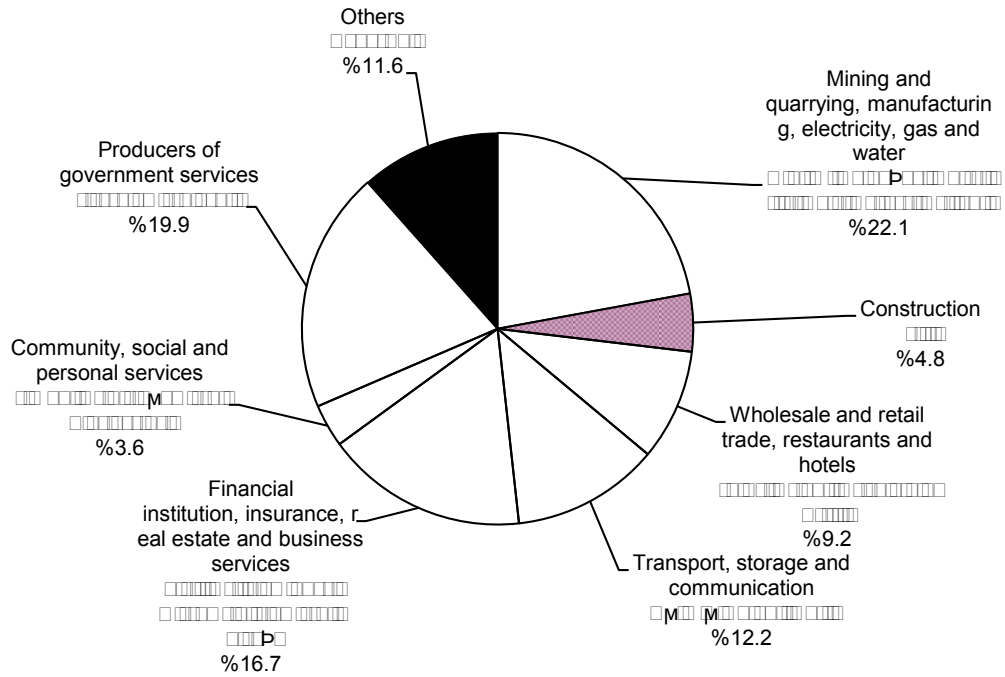
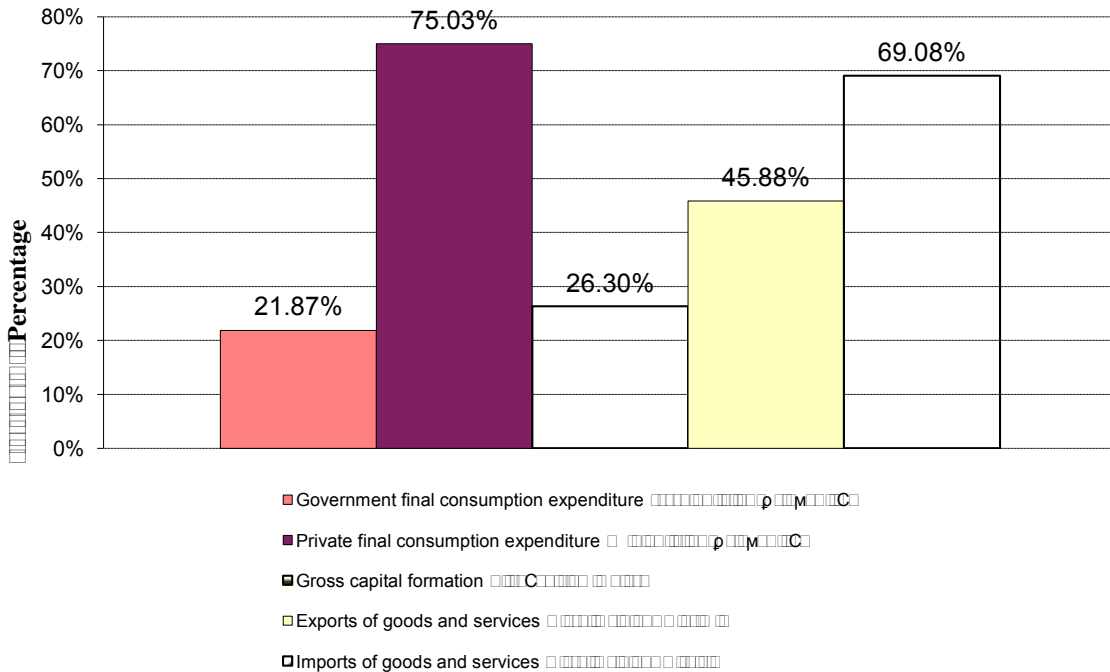


Figure II-8
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأردن - بالأسعار الجارية (2009)
 GDP by expenditure in Jordan, at current prices (2009)



الجدول II-17: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-17: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Kuwait | | | | | | الكويت |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------------------|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| Compensation of employees | 6,066.0 | 7,197.3 | 8,298.1 | 8,657.5 | 9,001.2 | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 21,481.0 | 23,194.6 | 28,983.2 | 19,407.8 | 24,707.7 | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 1,725.7 | 2,001.9 | 2,399.5 | 2,439.3 | 2,479.6 | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes | 272.4 | 310.6 | 306.4 | 283.7 | 303.2 | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 75.6 | 123.8 | 367.4 | 310.8 | 858.0 | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 29,469.5 | 32,580.6 | 39,619.8 | 30,477.5 | 35,633.7 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 4,094.5 | 4,563.1 | 5,307.8 | 5,635.5 | 5,946.0 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 8,419.3 | 9,917.6 | 11,148.1 | 10,197.0 | 10,846.0 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 49.8 | 858.4 | -338.1 | 13.1 | 16.3 | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 4,711.9 | 5,806.5 | 7,323.0 | 5,465.9 | 6,785.4 | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 19,316.0 | 20,661.0 | 26,450.0 | 18,125.0 | 21,407.0 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 7,122.0 | 9,226.0 | 10,271.0 | 8,959.0 | 9,367.0 | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 29,469.5 | 32,580.6 | 39,619.8 | 30,477.5 | 35,633.7 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

.....*

الجدول II-18: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-18: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Kuwait | | | | | | الكويت |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| Compensation of employees | 6066.0 | 7197.3 | 8298.1 | 8657.5 | 9001.2 | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | | | | | | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | 21481.0 | 23194.6 | 28983.2 | 19407.8 | 24707.7 | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | 3821.0 | 3523.0 | 2888.0 | 2023.0 | 2257.0 | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes | 272.4 | 310.6 | 306.4 | 283.7 | 303.2 | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 75.6 | 123.8 | 367.4 | 310.8 | 858.0 | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | -1050.0 | -2971.0 | -2874.0 | -3741.0 | -3727.0 | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 30,514.8 | 31,130.7 | 37,234.3 | 26,320.2 | 31,684.1 | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 4094.5 | 4563.1 | 5307.8 | 5635.5 | 5946.0 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 8419.3 | 9917.6 | 11148.1 | 10197.0 | 10846.0 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 18001.0 | 16650.0 | 20778.4 | 10487.7 | 14892.1 | الامتياز |
| Appropriation of disposable income | 30,514.8 | 31,130.7 | 37,234.3 | 26,320.2 | 31,684.1 | تخصيصات الدخل المتاح |

* Preliminary data.

.....*

الجدول 19- II: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-19: External transactions, at current prices

| Kuwait | | | | | | الكويت |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| Exports of goods and services | 19,316.0 | 20,661.0 | 26,450.0 | 18,125.0 | 21,407.0 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | | | | | | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 4,256.0 | 4,640.0 | 3,754.0 | 2,475.0 | 2,760.0 | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | 33.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 23,605.0 | 25,301.0 | 30,204.0 | 20,600.0 | 24,167.0 | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 7,122.0 | 9,226.0 | 10,271.0 | 8,959.0 | 9,367.0 | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | | | | | | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 435.0 | 1,117.0 | 866.0 | 452.0 | 503.0 | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 1,083.0 | 2,971.0 | 2,874.0 | 3,741.0 | 3,727.0 | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | 14,965.0 | 11,987.0 | 16,193.0 | 7,419.0 | 10,556.0 | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 23,605.0 | 25,301.0 | 30,204.0 | 20,571.0 | 24,153.0 | التصرف في الإيرادات الجارية |

* Preliminary data.

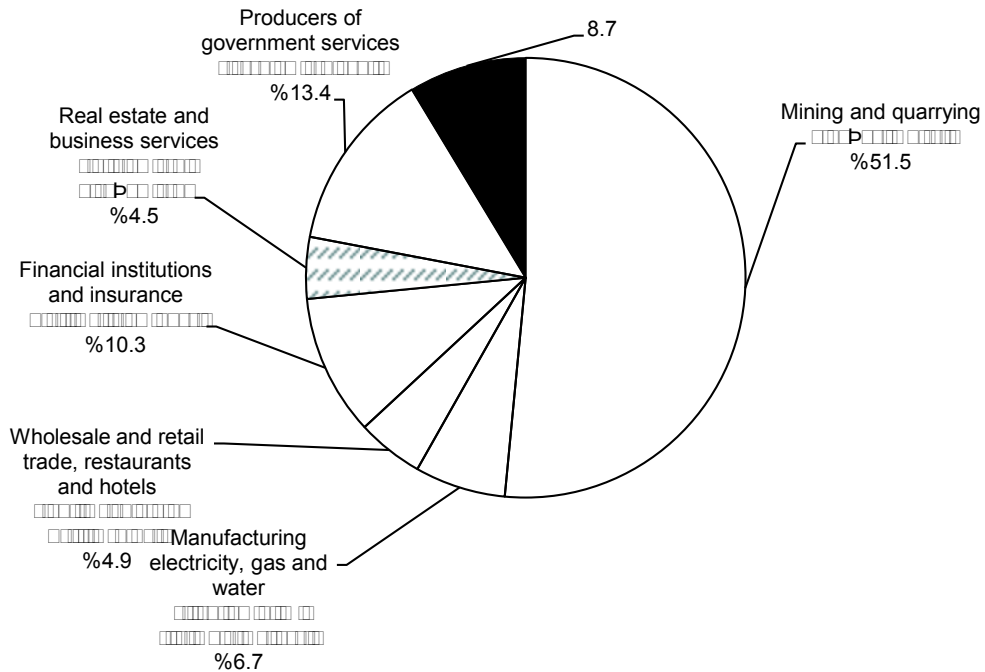
الجدول 20- II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-20: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

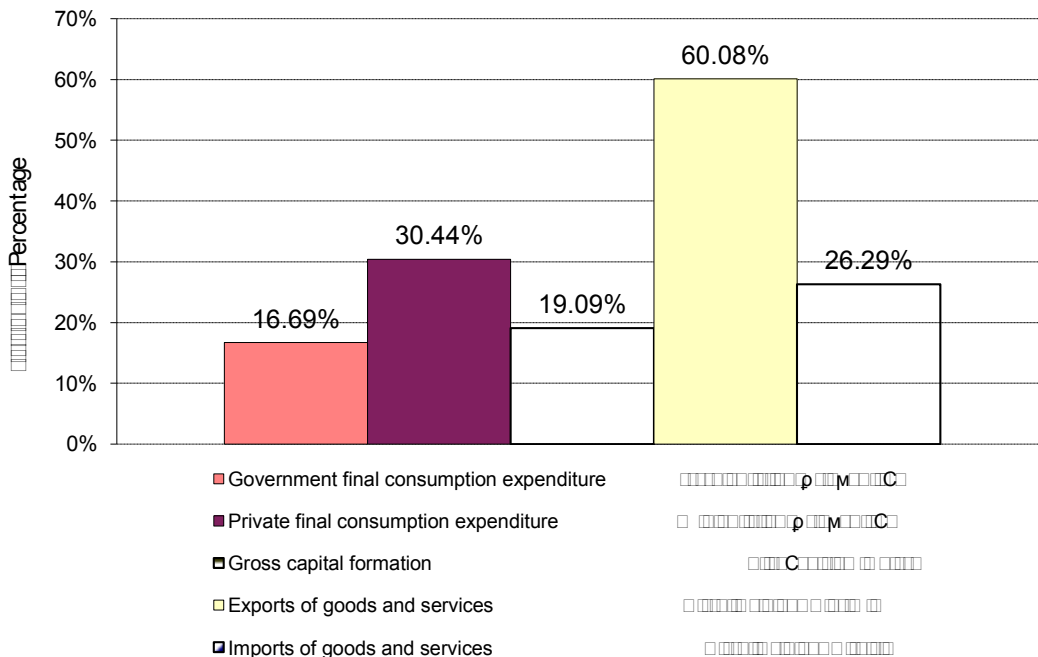
| Kuwait | | | | | | الكويت |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 69.7 | 69.5 | 63.4 | 61.3 | 59.3 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 16,517.7 | 17,094.4 | 23,553.5 | 15,059.9 | 18,358.0 | التعدين وفتح الأحجار |
| Manufacturing | 1,614.5 | 1,803.0 | 1,753.5 | 1,561.9 | 1,899.5 | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 334.8 | 337.0 | 362.8 | 432.1 | 485.6 | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 533.8 | 595.7 | 656.3 | 583.0 | 603.4 | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 1,262.6 | 1,371.0 | 1,406.2 | 1,413.4 | 1,745.0 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 1,936.6 | 2,394.5 | 2,623.3 | 2,741.3 | 3,126.4 | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 3,272.3 | 4,698.3 | 4,407.3 | 3,470.5 | 3,686.3 | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 1,505.5 | 1,608.8 | 1,616.3 | 1,588.2 | 1,611.8 | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 262.9 | 281.8 | 315.4 | 346.9 | 364.0 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 27,310.4 | 30,254.0 | 36,758.0 | 27,258.5 | 31,939.3 | مجموع الصناعات |
| b- Producers of government services | 3,011.3 | 3,424.9 | 4,039.3 | 4,344.8 | 4,761.2 | ب- منتج الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 16.1 | 23.6 | 26.6 | 26.2 | 27.1 | ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 285.4 | 359.3 | 360.8 | 373.9 | 419.6 | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 1,340.5 | 1,696.9 | 1,782.0 | 1,722.7 | 1,728.6 | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 29,282.7 | 32,364.9 | 39,402.7 | 30,280.7 | 35,418.6 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: Taxes minus subsidies on products | 186.8 | 215.7 | 217.1 | 196.8 | 215.1 | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 29,469.5 | 32,580.6 | 39,619.8 | 30,477.5 | 35,633.7 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

الشكل II-9
 GDP by economic activity in Kuwait, at current prices (2010)



الشكل II-10
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الكويت - بالأسعار الجارية (2010)
 GDP by expenditure in Kuwait, at current prices (2010)



الجدول 21- II: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-21: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Lebanon | | | | | | لبنان |
|--|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------------------------------|
| In millions of pounds | | | | | | بملايين الليرات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 22,856,000 | 25,152,000 | 30,717,000 | 34,720,000 | ... | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 2,925,000 | 3,631,000 | 2,740,000 | 3,837,000 | ... | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 3,199,000 | 3,382,000 | 4,682,000 | 5,118,000 | ... | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes | 4,962,000 | 5,783,000 | 7,256,000 | 9,050,000 | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 26,000 | 22,000 | 48,000 | 74,000 | ... | نقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 33,916,000 | 37,926,000 | 45,347,000 | 52,651,000 | 56,442,563* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 5,270,000 | 5,624,000 | 6,686,000 | 7,384,000 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 27,982,000 | 31,360,000 | 38,018,000 | 41,659,000 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | -35,000 | 335,000 | 446,000 | 665,000 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 7,768,000 | 10,127,000 | 13,363,000 | 17,398,000 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 6,895,000 | 8,245,000 | 11,078,000 | 10,728,000 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 13,964,000 | 17,765,000 | 24,244,000 | 25,183,000 | ... | نقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 33,916,000 | 37,926,000 | 45,347,000 | 52,651,000 | 56,442,563* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* ESCWA estimates

□□□□□□□□□□*

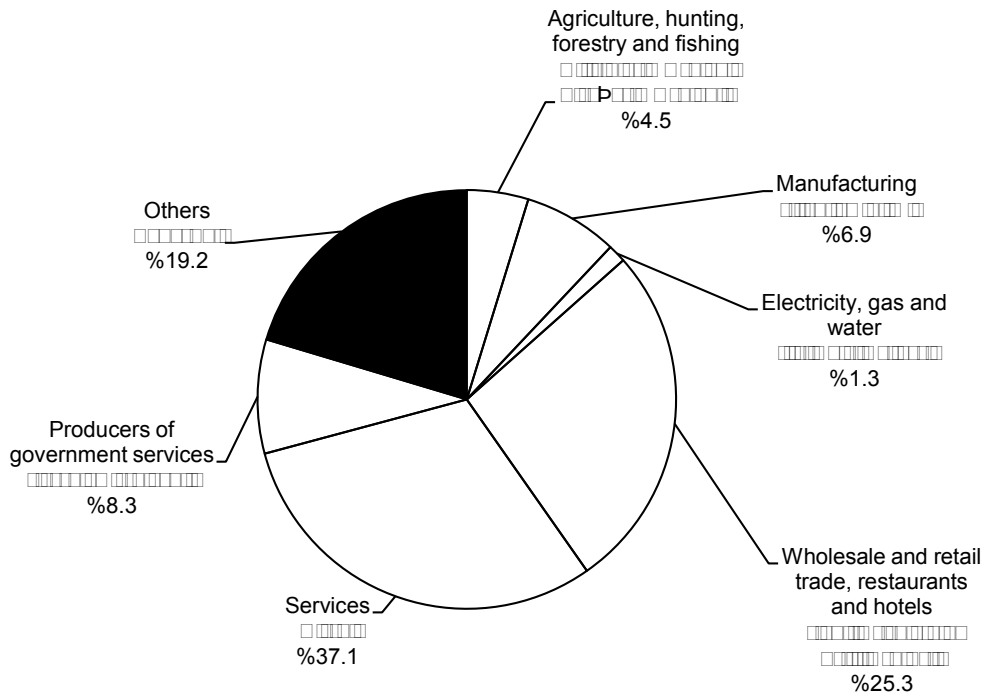
الجدول 22- II: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-22: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Lebanon | | | | | | لبنان |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|--|
| In millions of pounds | | | | | | بملايين الليرات |
| | 2006□ | 2007□ | 2008□ | 2009□ | 2010□ | |
| Compensation of employees | 22856000 | 25152000 | 30717000 | 34720000 | ... | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | -351,000 | -446,000 | 734,000 | 1,616,000 | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | ... | ... | ... | ... | ... | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | 1,274,000 | 1,503,000 | 507,000 | 235,000 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes | 4,962,000 | 5,783,000 | 7,256,000 | 9,050,000 | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 26,000 | 22,000 | 48,000 | 74,000 | ... | نقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | 6,128,000 | 6,367,000 | 11,767,000 | 14,437,000 | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 40,415,000 | 44,296,000 | 57,881,000 | 68,400,000 | 73,325,697 | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 5,270,000 | 5,624,000 | 6,686,000 | 7,384,000 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 27,982,000 | 31,360,000 | 38,018,000 | 41,659,000 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 7,163,000 | 7,312,000 | 13,177,000 | 19,357,000 | ... | الادخار |
| Appropriation of disposable income□ | 40,415,000 | 44,296,000 | 57,881,000 | 68,400,000 | 73,325,697 | تخصيصات الدخل المتاح |

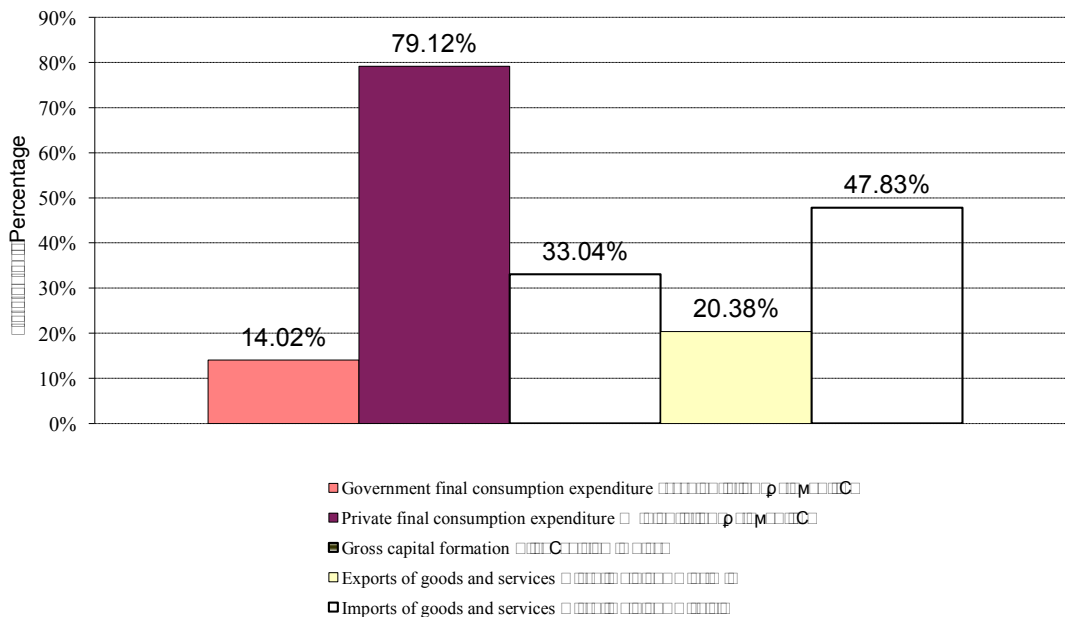
الشكل II-11 Figure II-11

(2009) GDP by economic activities in Lebanon, at current prices (2009)



الشكل II-12 Figure II-12

(2009) الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في لبنان - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by expenditure in Lebanon, at current prices (2009)



الجدول II-25: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-25: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Oman | | | | | | عُمان |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|--|
| In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
| | 2006 □ | 2007 □ | 2008 □ | 2009* | 2010* | |
| Compensation of employees | 3,529.3 | 4,190.3 | 5,186.5 | ... | ... | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 8,730.5 | 10,138.1 | 16,090.5 | ... | ... | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 1,909.4 | 1,755.9 | 1,897.1 | ... | ... | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes | 65.8 | 165.1 | 208.4 | ... | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 83.4 | 138.5 | 94.7 | ... | ... | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 14,151.7 | 16,110.9 | 23,287.8 | 18,019.7 | 22,866.8** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 2,665.7 | 3,043.9 | 3,316.4 | 3,591.7 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 4,269.7 | 5,285.4 | 7,191.4 | 7,307.4 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 282.6 | 186.1 | 922.5 | -945.0 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 3,426.7 | 4,927.5 | 6,873.9 | 6,055.2 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 8,038.0 | 9,139.0 | 13,690.9 | 9,486.0 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 4,531.0 | 6,471.0 | 8,707.3 | 7,475.5 | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 14,151.7 | 16,110.9 | 23,287.8 | 18,019.7 | 22,866.8** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

** Escwa Estimates.

جدول II-26: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-26: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Oman | | | | | | عُمان |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|-------------------|--|
| In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
| | 2006 □ | 2007 □ | 2008* | 2009* | 2010* | |
| Compensation of employees | 3,529.3 | 4,190.3 | 5,186.5 | ... | ... | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | 15.0 | 15.0 | 15.0 | ... | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | 8,730.5 | 10,138.1 | 16,090.5 | ... | ... | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | -271.0 | -324.0 | -1,076.0 | ... | ... | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes | 65.8 | 165.1 | 208.4 | ... | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 83.4 | 138.5 | 94.7 | ... | ... | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | -1,117.9 | -1,467.7 | -2,039.0 | ... | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من العالم الخارجي |
| Disposable income | 10,868.4 | 12,578.2 | 18,290.7 | 14,153.0** | 17,960.1** | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 2,665.7 | 3,043.9 | 3,316.4 | 3,591.7 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 4,269.7 | 5,285.4 | 7,191.4 | 7,307.4 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 3,932.9 | 4,248.9 | 7,782.9 | 3,254.0 | ... | الإخار |
| Appropriation of disposable income | 10,868.4 | 12,578.2 | 18,290.7 | 14,153.0** | 17,960.1** | تخصيصات الدخل المتاح |

* Preliminary data.

** ESCWA estimates.

الجدول II-27: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-27: External transactions, at current prices

| Oman | | عُمان | | | | |
|--|---------|------------------|----------|----------|------|--|
| In millions of rials | | بملايين الريالات | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010 | |
| Exports of goods and services | 8,038.0 | 9,139.0 | 13,690.9 | 9,486.0 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | ... | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 655.0 | 816.0 | 407.0 | 300.0 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | | | | | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 8,708.0 | 9,970.0 | 14,112.9 | 9,801.0 | ... | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 4,531.0 | 6,471.0 | 8,707.3 | 7,475.5 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | | | | | ... | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 926.0 | 1,140.0 | 1,483.0 | 1,395.0 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 1,117.9 | 1,467.7 | 2,039.0 | 2,090.0 | ... | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | 2,133.1 | 891.3 | 1,883.6 | -1,159.5 | ... | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 8,708.0 | 9,970.0 | 14,112.9 | 9,801.0 | ... | التصرف في الإيرادات الجارية |

* Preliminary data.

الجدول II-28: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-28: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

| Oman | | عُمان | | | | |
|---|----------|------------------|----------|----------|------------|--|
| In millions of rials | | بملايين الريالات | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008* | 2009* | 2010** | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 191.4 | 210.1 | 244.0 | 258.6 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراثة وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 6,766.6 | 7,181.9 | 11,845.0 | 7,399.5 | ... | التعدين وقطع الأحجار |
| Manufacturing | 1,526.8 | 1,748.6 | 2,463.4 | 1,853.3 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 169.3 | 176.2 | 188.9 | 210.3 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 566.4 | 791.8 | 1,116.5 | 1,179.3 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 1,203.7 | 1,632.8 | 2,236.4 | 1,906.0 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 802.9 | 909.0 | 1,176.9 | 1,082.3 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 546.6 | 698.0 | 846.3 | 856.0 | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 594.8 | 692.4 | 817.8 | 934.0 | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 143.0 | 167.1 | 195.9 | 226.5 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 12,511.5 | 14,207.9 | 21,130.9 | 15,905.8 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services ^(a) | 1,836.4 | 2,101.7 | 2,321.8 | 2,454.8 | ... | ب- منتج الخدمات الحكومية ⁽¹⁾ |
| c- Producers of private non-profit services to households | | | | | ... | ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 48.4 | 46.8 | 55.8 | 59.4 | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | -240.1 | -293.5 | -359.5 | -420.3 | ... | ناقص: الرسوم المحسوبة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 14,156.2 | 16,062.9 | 23,149.0 | 17,999.8 | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: Taxes minus subsidies on products | -4.5 | 48.0 | 138.8 | 19.9 | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 14,151.7 | 16,110.9 | 23,287.8 | 18,019.7 | 22,866.8** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

** Escwa Estimates.

(a) includes producers of private non-profit services to households.

Figure II-13
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في عمان - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by economic activity in Oman, at current prices (2009)

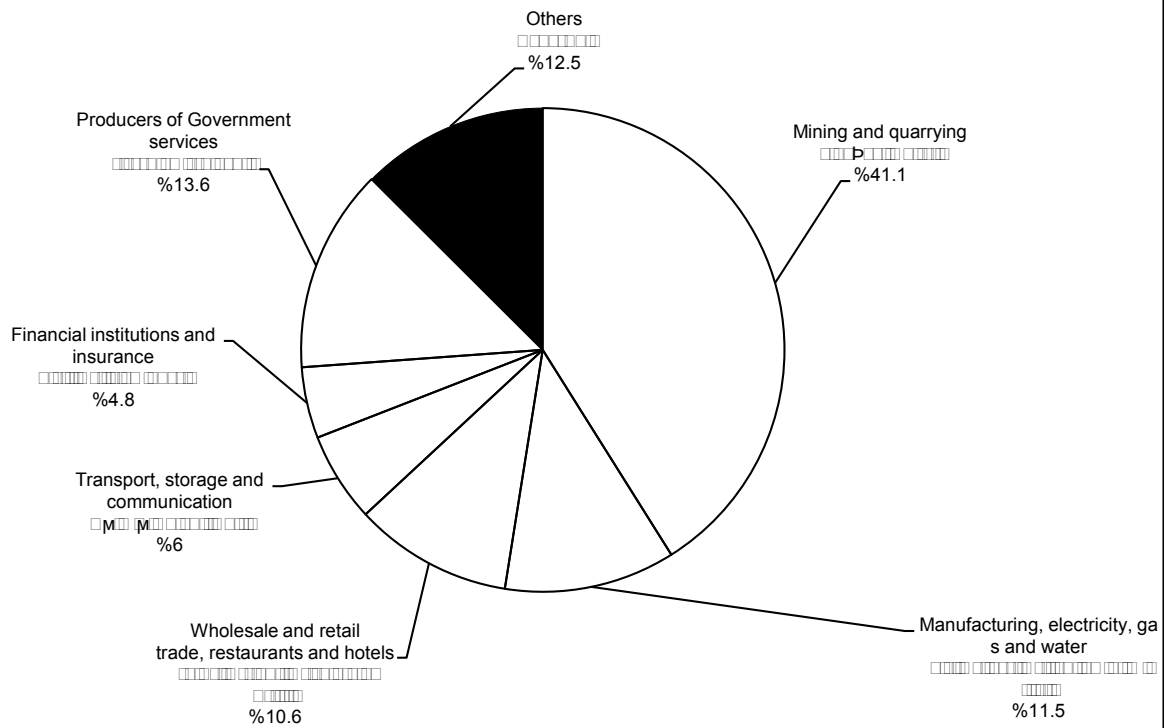


Figure II-14
 الناتج المحلي الإجمالي حسب المصروفات في عمان - بالأسعار الجارية (2009)
GDP by Expenditure in Oman, at current prices (2009)

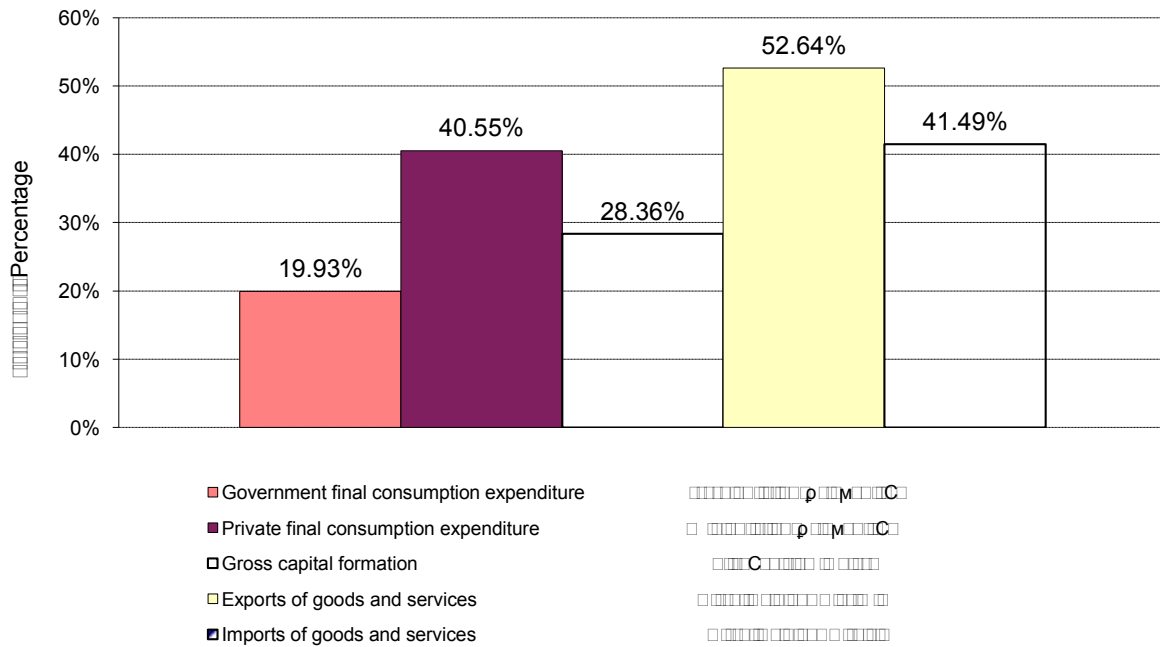


Table II-29: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Palestine | | | | | | | فلسطين |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|--|-------------------|
| In millions of United States dollars | | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | | |
| Compensation of employees | ... | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين | |
| Operating surplus | ... | ... | ... | ... | ... | فائض التشغيل | |
| Consumption of fixed capital | ... | ... | ... | ... | ... | استهلاك رأس المال الثابت | |
| Indirect taxes | ... | ... | ... | ... | ... | الضرائب غير المباشرة | |
| Less: subsidies | ... | ... | ... | ... | ... | نقص: الإعانات | |
| GDP at market prices | 4,619.1 | 5,182.4 | 6,247.3 | 6,763.6 | 7,596.2* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق | |
| Government final consumption expenditure | 869.7 | 1,026.1 | 1,284.7 | 1,522.0 | ... | الإنتاج الاستهلاكي النهائي للحكومة | |
| Private final consumption expenditure | 4,852.4 | 5,578.3 | 6,881.9 | 7,408.8 | ... | الإنتاج الاستهلاكي النهائي الخاص | |
| Change in stocks | 26.6 | 43.9 | 44.2 | 11.6 | ... | التغير في المخزون | |
| Gross fixed capital formation | 1,393.6 | 1,542.2 | 1,162.0 | 1,265.0 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي | |
| Exports of goods and services | 678.3 | 911.3 | 960.0 | 918.9 | ... | الصادرات من السلع والخدمات | |
| Less: imports of goods and services | 3,201.5 | 3,919.4 | 4,085.5 | 4363... | ... | نقص: الواردات من السلع والخدمات | |
| GDP at market prices | 4,619.1 | 5,182.4 | 6,247.3 | 6,763.6 | 7,596.2* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق | |

* ESCWA estimates.

...C...

Table II-30: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Palestine | | | | | | | فلسطين |
|--|----------------|----------------|-----------------|-----------------|------------------|--|-------------------|
| In millions of United States dollars | | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | | |
| Compensation of employees | ... | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين | |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | 291.8 | 370.8 | 463.5 | 466.1 | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم | |
| Operating surplus | ... | ... | ... | ... | ... | فائض التشغيل | |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | 121.2 | 175.0 | 176.2 | 124.7 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم | |
| Indirect taxes | ... | ... | ... | ... | ... | الضرائب غير المباشرة | |
| Less: subsidies | ... | ... | ... | ... | ... | نقص: الإعانات | |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | 1377.8 | 2750.3 | 3287.7 | 2321.9 | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم | |
| Disposable income^(a) | 6,323.2 | 7,802.7 | 10,056.3 | 9,436.9* | 10,598.6* | الدخل المتاح^(a) | |
| Government final consumption expenditure | 869.7 | 1,026.1 | 1,284.7 | 1,522.0 | ... | الإنتاج الاستهلاكي النهائي للحكومة | |
| Private final consumption expenditure | 4,852.4 | 5,578.3 | 6,881.9 | 7,408.8 | ... | الإنتاج الاستهلاكي النهائي الخاص | |
| Savings | 601.1 | 1198.3 | 1889.7 | 506.1 | ... | الادخار | |
| Appropriation of disposable income | 6,323.2 | 7,802.7 | 10,056.3 | 9,436.9 | 10,598.6* | تخصيصات الدخل المتاح | |

* ESCWA estimates.

...C...

(a) Non additivity due to missing details.

...C... (a)

Table II-31: External transactions, at current prices

| Palestine | | فلسطين | | | | |
|--|---------|-------------------|---------|---------|------|--|
| In millions of United States dollars | | بملايين الدولارات | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Exports of goods and services | 678.3 | 911.3 | 960.0 | 918.9 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | 291.8 | 370.8 | 463.5 | 466.1 | ... | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 121.2 | 175.0 | 176.2 | 124.7 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | 1,377.8 | 2,750.3 | 3,287.7 | 2,321.9 | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 2469.1 | 4207.4 | 4887.4 | ... | ... | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 3,201.5 | 3,919.4 | 4,085.5 | 4,362.7 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | 0.8 | 0.8 | 0.8 | 0.8 | ... | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 7.7 | 7.0 | 2.4 | 42.7 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 99.3 | 107.9 | 115.4 | 195.7 | ... | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | -840.2 | 172.3 | 683.3 | -770.4 | ... | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 2469.1 | 4207.4 | 4887.4 | 3831.6 | ... | التصرف في الإيرادات الجارية |

* المرفق الثاني: II-32

Table II-32: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices*

| Palestine | | فلسطين | | | | |
|---|---------|-------------------|---------|---------|-----------|---|
| In millions of United States dollars | | بملايين الدولارات | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 267.5 | 292.8 | 355.7 | 373.8 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 22.7 | 14.3 | 39.8 | 48.8 | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 563.9 | 675.5 | 657.9 | 670.0 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 130.5 | 132.1 | 180.6 | 215.9 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 352.9 | 266.3 | 240.8 | 265.6 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 531.0 | 741.9 | 944.1 | 1,089.8 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 275.7 | 372.5 | 576.2 | 619.0 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 183.9 | 328.0 | 342.2 | 270.8 | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 464.4 | 371.0 | 397.8 | 440.3 | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services ^(a) | 1,335.5 | 1,554.1 | 2,049.7 | 2,201.4 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي ^(أ) |
| Total industries | 4,128.0 | 4,748.5 | 5,784.8 | 6,195.4 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 616.8 | 628.7 | 734.7 | 767.1 | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 2.9 | 3.6 | 3.3 | 3.7 | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 128.6 | 198.4 | 275.5 | 202.6 | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | ... | ... | ... | ... | ... | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الأساسية |
| Plus: Taxes minus subsidies on products ^(b) | ... | ... | ... | ... | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ب) |
| GDP at market prices | 4,619.1 | 5,182.4 | 6,247.3 | 6,763.6 | 7,596.2** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* All figures at market prices.

** ESCWA estimates.

(a) Includes other industries.

(b) Includes custom duties.

السلطنة الفلسطينية - المرفق الثاني: II-32

* المرفق الثاني: II-32

(أ) يتضمن الصناعات الأخرى.

(ب) يتضمن الرسوم الجمركية.

Figure II-15
 GDP by economic activity in the Palestine, at current prices (2009)

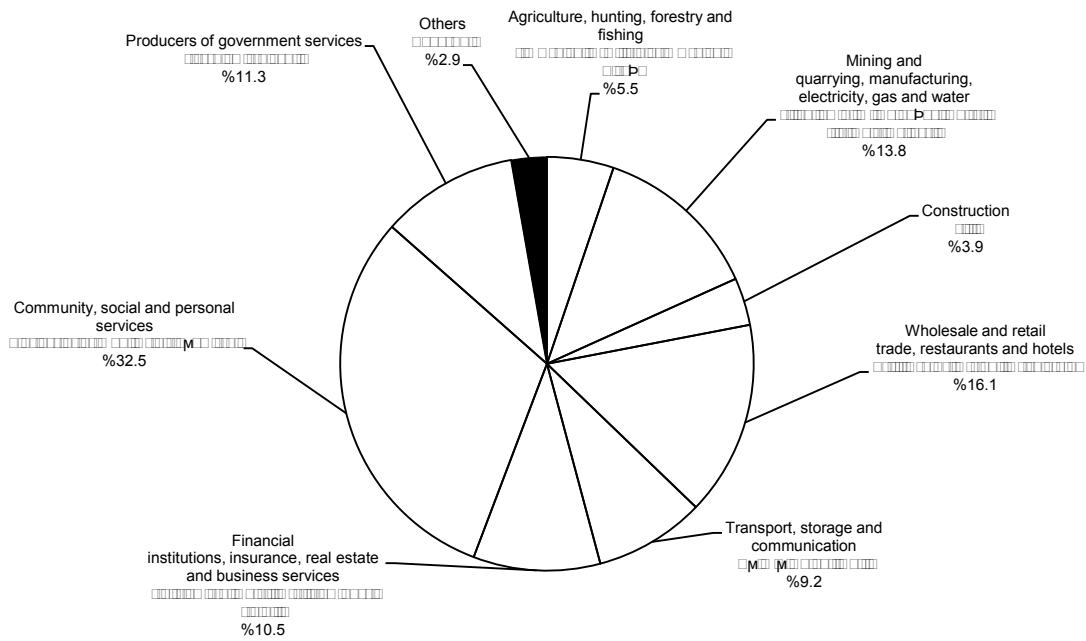
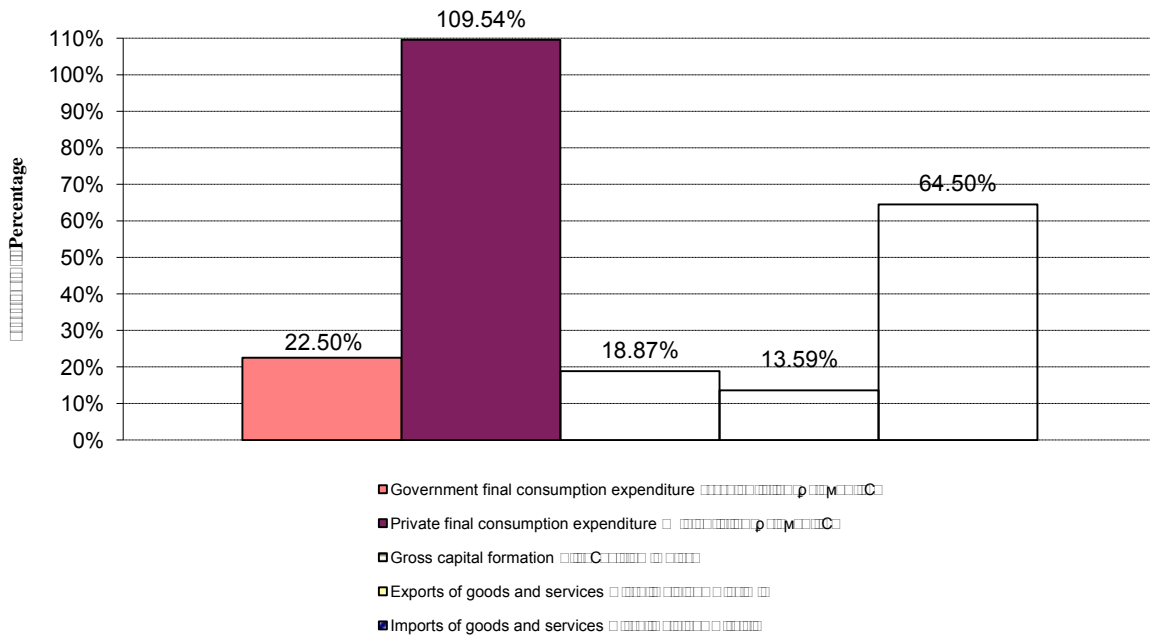


Figure II-16
 GDP by expenditure in Palestine, at current prices (2009)



الجدول II-33: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-33: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| قطر | | | | | | قطر |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--|
| In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010 | |
| Compensation of employees | 35,396 | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 156,593 | ... | ... | ... | ... | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 13,734 | ... | ... | ... | ... | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes | 2,700 | ... | ... | ... | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 1,779 | ... | ... | ... | ... | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 206,644 | 259,411 | 365,483 | 357,860 | 463,489 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 33,542 | 30,163 | 40,397 | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 41,988 | 54,255 | 72,466 | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 4,012 | 4,000 | 4,355 | ... | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 67,126 | 103,762 | 153,696 | ... | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 139,208 | 166,026 | 212,348 | ... | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 79,233 | 98,795 | 117,779 | ... | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 206,644 | 259,411 | 365,483 | 357,860 | 463,489 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-34: الدخل القومي المتاح وخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-34: National disposable income and its appropriations, at current prices

| قطر | | | | | | قطر |
|---|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--|
| In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 35396 | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) ^(a) | ... | ... | ... | ... | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ⁽¹⁾ |
| Operating surplus | 156593 | ... | ... | ... | ... | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) ^(b) | -11941 | ... | ... | ... | ... | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ⁽²⁾ |
| Indirect taxes | 2700 | ... | ... | ... | ... | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 1779 | ... | ... | ... | ... | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | -13604 | ... | ... | ... | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 167,365 | 210,102* | 296,012* | 289,838* | 375,389* | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 33,542 | 30,163 | 40,397 | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 41,988 | 54,255 | 72,466 | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 91,835 | 125,684 | 183,149 | ... | ... | الادخار |
| Appropriation of disposable income | 167,365 | 210,102* | 296,012* | 289,838* | 375,389* | تخصيصات الدخل المتاح |

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

(b) Includes (a).

(b) يتضمن (أ).

الجدول II-35: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-35: External transactions, at current prices

| قطر In millions of rials | بملايين الريالات | | | | | |
|---|------------------|---------|---------|---------|------|---|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010 | |
| Exports of goods and services | 139,208 | 166,026 | 212,348 | 167,288 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world ^(a) | ... | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ⁽¹⁾ |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world ^(b) | 7,207 | 4,978 | 5,646 | 3,594 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم ⁽²⁾ |
| Other current transfers from the rest of the world | ... | ... | ... | ... | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 146,415 | 171,004 | 217,994 | 170,882 | ... | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 79,233 | 98,795 | 117,779 | 93,374 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world ^(a) | ... | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم ⁽¹⁾ |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world ^(b) | 19,148 | 20,408 | 30,260 | 25,719 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ⁽²⁾ |
| Other current transfers to the rest of the world | 13,604 | 13,779 | 18,270 | 21,247 | ... | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | 34,430 | 38,022 | 51,685 | 30,542 | ... | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 146,415 | 171,004 | 217,994 | 170,882 | ... | التصرف في الإيرادات الجارية |

* Preliminary data.

(b) Includes (a).

* بيانات أولية.
(ب) يتضمن (أ).

الجدول II-36: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-36: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

| قطر In millions of rials | بملايين الريالات | | | | | |
|---|------------------|---------|---------|---------|---------|---|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010 | |
| a- Industries | أ- الصناعات | | | | | |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 233 | 250 | 268 | 315 | 534 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراثة وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 118,443 | 146,476 | 222,127 | 165,325 | 239,745 | التعدين وقطع الأحجار |
| Manufacturing | 15,875 | 19,179 | 25,390 | 28,363 | 49,185 | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 3,513 | 4,329 | 5,456 | 3,913 | 2,070 | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 11,991 | 14,634 | 18,166 | 25,781 | 24,144 | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 9,452 | 12,002 | 13,311 | 23,946 | 32,310 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 7,159 | 9,803 | 12,274 | 22,696 | 18,275 | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 10,214 | 15,343 | 17,620 | 21,735 | 31,128 | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 11,178 | 16,521 | 19,399 | 21,639 | 30,991 | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 1,719 | 2,613 | 2,807 | 2,865 | 4,346 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 189,777 | 241,150 | 336,818 | 316,578 | 432,728 | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 19,271 | 20,828 | 32,755 | 44,652 | 35,814 | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 1,143 | 1,708 | 1,681 | 2,974 | 1,881 | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 6,009 | 6,978 | 9,087 | 10,432 | 10,953 | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 204,182 | 256,708 | 362,167 | 353,772 | 459,470 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: Taxes minus subsidies on products ^(a) | 2,462 | 2,703 | 3,316 | 4,088 | 4,019 | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ⁽¹⁾ |
| GDP at market prices | 206,644 | 259,411 | 365,483 | 357,860 | 463,489 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

(a) Import duties.

* بيانات أولية.

Figure II-17
)2009(GDP by economic activity in Qatar, at current prices (2009)

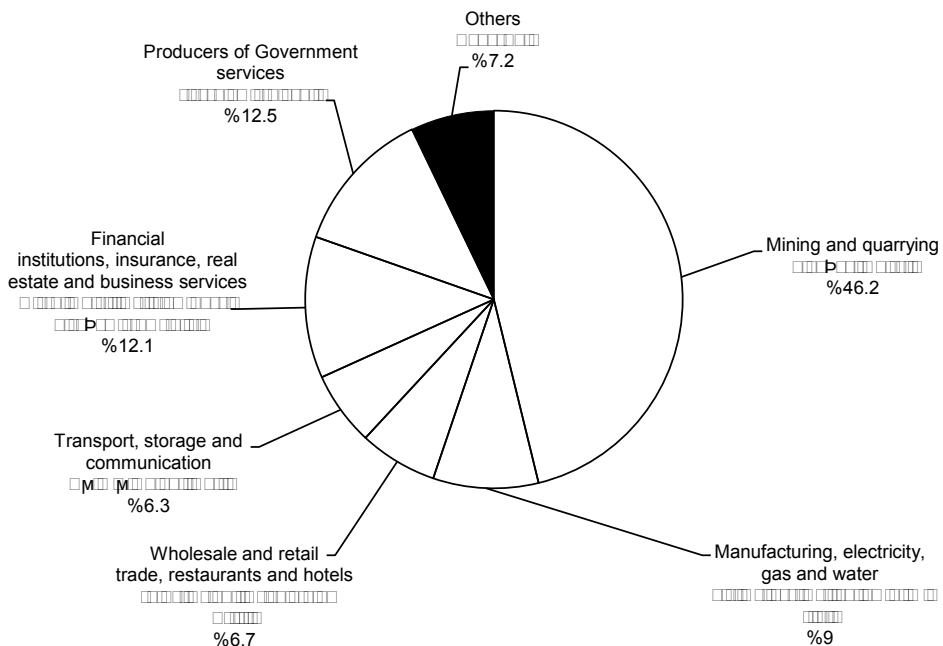
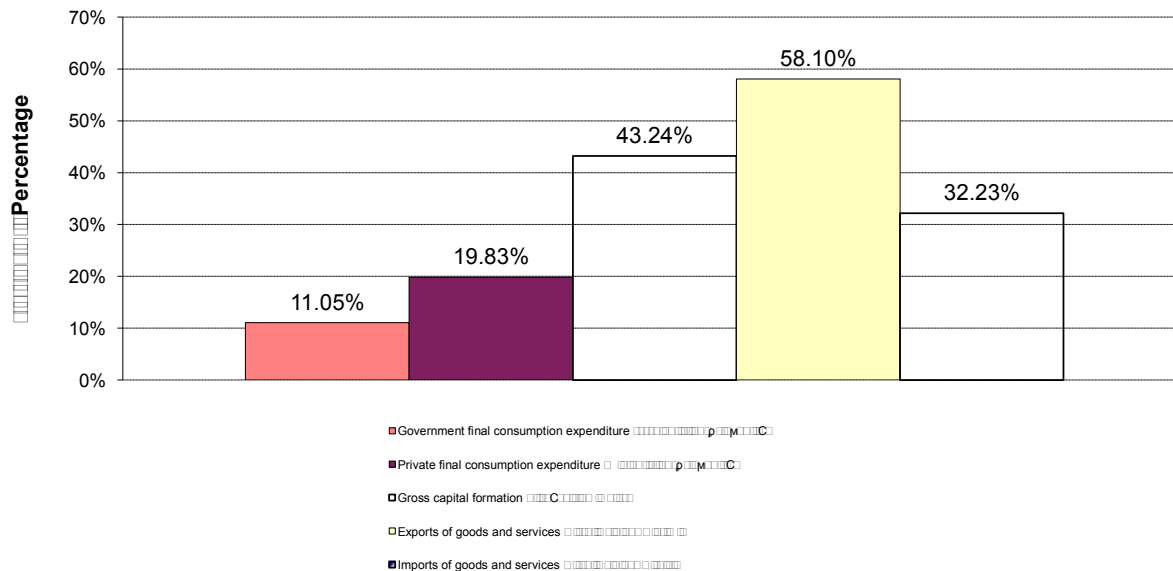


Figure II-18
)2008(GDP by expenditure in Qatar, at current prices (2008)



الجدول 37- II: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-37: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Saudi Arabia In millions of rials | المملكة العربية السعودية بملايين الريالات | | | | | |
|--|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------|
| | 2006 □ | 2007 □ | 2008 □ | 2009 □ | 2010* | |
| Compensation of employees | 323,557 | 333,650 | 351,167 | 388,524 | 417,749 | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 897,664 | 986,931 | 1,298,961 | 892,635 | 1,126,566 | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 90,257 | 98,742 | 113,453 | 109,457 | 111,395 | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes ⁽¹⁾ | 24,103 | 23,248 | 22,562 | 21,980 | 23,399 | الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾ |
| Less: subsidies | | | | | | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 1,335,580 | 1,442,571 | 1,786,143 | 1,412,595 | 1,679,109 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 311,082 | 322,086 | 345,098 | 357,015 | 375,969 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 354,913 | 434,187 | 486,048 | 544,728 | 590,531 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 17,037 | 1,011 | 58,853 | 25,572 | 36,241 | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 233,066 | 295,400 | 348,011 | 335,328 | 347,758 | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 844,522 | 934,321 | 1,210,701 | 757,711 | 981,871 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 425,038 | 544,434 | 662,568 | 607,759 | 653,261 | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 1,335,580 | 1,442,571 | 1,786,143 | 1,412,595 | 1,679,109 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

(1) Indirect taxes, net, including subsidies.

* بيانات أولية.
(1) صافي الضرائب غير المباشرة، بما فيها الإعانات.

الجدول 38- II: الدخل القومي وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-38: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Saudi Arabia In millions of rials | المملكة العربية السعودية بملايين الريالات | | | | | |
|--|--|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| | 2006 □ | 2007 □ | 2008 □ | 2009 □ | 2010 □ | |
| Compensation of employees | 323,557 | 333,650 | 351,167 | 388,524 | 417,749 | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | -2,095 | -2,163 | -2,004 | -2,129 | -2,449 | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | 897,664 | 986,931 | 1,298,961 | 892,635 | 1,126,566 | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | 16,457 | 26,134 | 36,373 | 34,528 | 28,865 | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes ^(a) | 24,103 | 23,248 | 22,562 | 21,980 | 23,399 | الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾ |
| Less: subsidies | | | | | | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | -62,844 | -63,870 | -86,294 | -103,772 | -104,704 | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 1,196,842 | 1,303,930 | 1,620,765 | 1,231,766 | 1,489,426 | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 311,082 | 322,086 | 345,098 | 357,015 | 375,969 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 354,913 | 434,187 | 486,048 | 544,728 | 590,531 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 530,848 | 547,657 | 789,619 | 330,023 | 522,926 | الادخار |
| Appropriation of disposable income | 1,196,842 | 1,303,930 | 1,620,765 | 1,231,766 | 1,489,426 | تخصيصات الدخل المتاح |

* ESCWA estimates.

(a) Indirect taxes, net, including subsidies.

* تقديرات الإسكوا.
(1) صافي الضرائب غير المباشرة، بما فيها الإعانات.

الجدول 39-II: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-39: External transactions, at current prices

| Saudi Arabia | | | | | | المملكة العربية السعودية |
|--|---------|---------|-----------|---------|-----------|--|
| In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Exports of goods and services | 844,522 | 934,321 | 1,210,701 | 757,711 | 981,871 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | 396 | 463 | 811 | 804 | 887 | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 38,857 | 56,267 | 79,808 | 73,267 | 67,257 | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | ... | ... | ... | ... | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 883,775 | 991,051 | 1,291,320 | 831,782 | 1,050,015 | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 425,038 | 544,434 | 662,568 | 607,759 | 653,261 | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | 2,491 | 2,626 | 2,815 | 2,933 | 3,336 | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 22,400 | 30,133 | 43,435 | 38,739 | 38,392 | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 62,844 | 63,870 | 86,294 | 103,772 | 104,704 | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | 371,002 | 349,988 | 496,208 | 78,579 | 250,322 | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 883,775 | 991,051 | 1,291,320 | 831,782 | 1,050,015 | التصرف في الإيرادات الجارية |

الجدول 40-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-40: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

| Saudi Arabia | | | | | | المملكة العربية السعودية |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010 | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 39,373 | 40,154 | 41,136 | 41,419 | 42,016 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 668,420 | 732,654 | 1,025,169 | 605,184 | 803,042 | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 123,912 | 136,509 | 147,873 | 146,673 | 167,839 | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 11,664 | 12,419 | 13,095 | 13,642 | 14,782 | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 59,139 | 65,017 | 68,099 | 67,962 | 71,865 | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 67,868 | 73,990 | 81,263 | 85,261 | 90,261 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 41,367 | 45,934 | 52,752 | 56,858 | 60,471 | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance ^(a) | 52,575 | 56,661 | 60,148 | 63,419 | 64,244 | المؤسسات المالية والتأمين ^(أ) |
| Real estate and business services ^(b) | 52,223 | 54,776 | 58,915 | 63,545 | 68,607 | الخدمات العقارية والتجارية ^(ب) |
| Community, social and personal services | 29,203 | 30,631 | 32,301 | 33,989 | 36,241 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 1,145,743 | 1,248,744 | 1,580,751 | 1,177,952 | 1,419,368 | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 196,386 | 200,306 | 209,278 | 241,047 | 264,667 | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتقدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic households services | ... | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 17,575 | 18,280 | 18,825 | 19,299 | 19,595 | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 1,324,555 | 1,430,770 | 1,771,203 | 1,399,700 | 1,664,440 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: Taxes minus subsidies on products ^(c) | 11,025 | 11,801 | 14,940 | 12,895 | 14,669 | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقتضية لها ^(ج) |
| GDP at market prices | 1,335,580 | 1,442,571 | 1,786,143 | 1,412,595 | 1,679,109 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| * Preliminary data. | | | | | | * بيانات أولية. |
| (a) Includes business services. | | | | | | (أ) تتضمن الخدمات التجارية. |
| (b) Excludes business services. | | | | | | (ب) لا تتضمن الخدمات التجارية. |
| (c) Includes import duties. | | | | | | (ج) تتضمن الرسوم على الواردات. |

Figure II-19
 GDP by economic activities in Saudi Arabia, at current prices (2010)

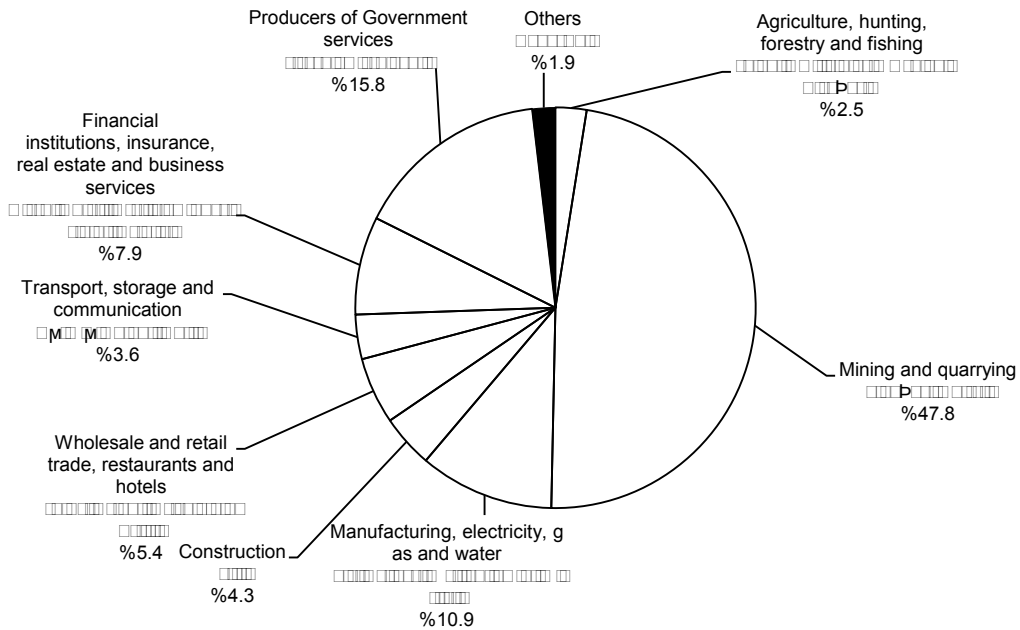
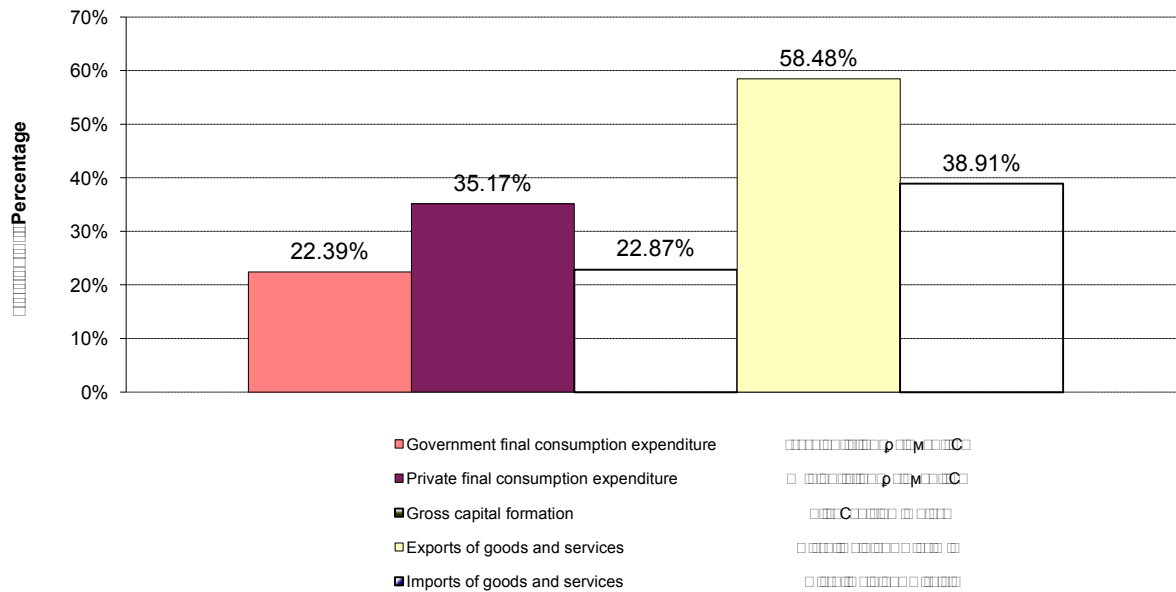


Figure II-20
 GDP by expenditure in Saudi Arabia, at current prices (2010)



الجدول II-41: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-41: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Sudan | | | | | | السودان |
|--|--------|---------|---------|---------|-----------|-------------------------------------|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 25,749 | 27,655 | 33,063 | 36,157 | ... | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 60,782 | 79,440 | 90,092 | 97,857 | ... | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 7,715 | 8,434 | 9,168 | 12,259 | ... | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes ^(a) | 4,046 | 4,309 | 3,188 | 5,287 | ... | الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾ |
| Less: subsidies | | | | | | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 98,292 | 119,837 | 135,512 | 151,561 | 176,160** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 9,544 | 9,611 | 10,536 | 13,130 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 73,604 | 87,224 | 94,159 | 107,349 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 5,659 | 4,397 | 3,735 | 6,919 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 20,346 | 23,547 | 24,895 | 28,484 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 12,718 | 18,665 | 25,422 | 19,288 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 23,580 | 23,607 | 23,236 | 23,609 | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 98,292 | 119,837 | 135,512 | 151,561 | 176,160** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

** ESCWA estimates.

(a) Indirect taxes, net.

** تقديرات الإسكوا.

(1) صافي الضرائب غير المباشرة.

الجدول II-42: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-42: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Sudan | | | | | | السودان |
|--|--------|---------|---------|---------|---------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Compensation of employees | 25749 | 27655 | 33063 | 36157 | ... | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | -1 | 1 | 2 | 119 | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | 60782 | 79440 | 90092 | 97857 | ... | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | -3388 | -4543 | -6302 | -3633 | ... | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes ^(a) | 4046 | 4309 | 3188 | 5287 | ... | الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾ |
| Less: subsidies | | | | | | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | 2731 | 771 | 805 | 3443 | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 89,918 | 107,633 | 120,848 | 139,231 | 161,829 | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 9544 | 9611 | 10536 | 13130 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 73604 | 87224 | 94159 | 107349 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 6,770 | 10,798 | 16,152 | 18,752 | ... | الادخار |
| Appropriation of disposable income | 89,918 | 107,633 | 120,848 | 139,231 | 161,829 | تخصيصات الدخل المتاح |

(a) Indirect taxes, net.

(1) صافي الضرائب غير المباشرة.

الجدول 43-II: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-43: External transactions, at current prices

| Sudan | | | | | | السودان |
|--|---------|--------|--------|--------|------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Exports of goods and services | 12,718 | 18,665 | 25,422 | 19,288 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | 4 | 5 | 6 | 119 | ... | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 190 | 365 | 85 | 16 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | 5,012 | 5,040 | 8,415 | 8,006 | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 17,924 | 24,075 | 33,927 | 27,429 | ... | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 23,580 | 23,607 | 23,236 | 23,609 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | 5 | 4 | 4 | 0 | ... | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 3,578 | 4,908 | 6,387 | 3,649 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 2,281 | 4,269 | 7,609 | 4,562 | ... | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | -11,521 | -8,713 | -3,309 | -4,392 | ... | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 17,924 | 24,075 | 33,927 | 27,429 | ... | التصرف في الإيرادات الجارية |

الجدول 44-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-44: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

| Sudan | | | | | | السودان |
|---|--------|---------|---------|---------|-----------|--|
| In millions of dinars | | | | | | بملايين الدنانير |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 30,993 | 32,985 | 37,481 | 46,860 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 9,055 | 17,824 | 20,064 | 11,248 | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 6,974 | 8,782 | 9,726 | 11,992 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 2,108 | 1,981 | 2,242 | 2,619 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 4,178 | 4,651 | 5,239 | 6,431 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 14,129 | 16,728 | 18,376 | 21,995 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 13,558 | 19,601 | 22,810 | 26,816 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 1,666 | 1,708 | 1,960 | 2,355 | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 5,667 | 6,374 | 7,060 | 8,481 | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 1,095 | 1,224 | 1,346 | 1,587 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 89,423 | 111,859 | 126,306 | 140,383 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 5,301 | 5,342 | 6,333 | 7,528 | ... | ب- منتجوا الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 556 | 643 | 716 | 784 | ... | ج- منتجوا الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 305 | 353 | 393 | 431 | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | -1,026 | -720 | -789 | -1,252 | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 96,611 | 118,917 | 134,537 | 150,377 | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | 3,733 | 2,359 | 2,553 | 3,688 | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 98,292 | 119,837 | 135,512 | 151,561 | 176,160** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

Figure II-21
 GDP by economic activity in Sudan, at current prices (2009)

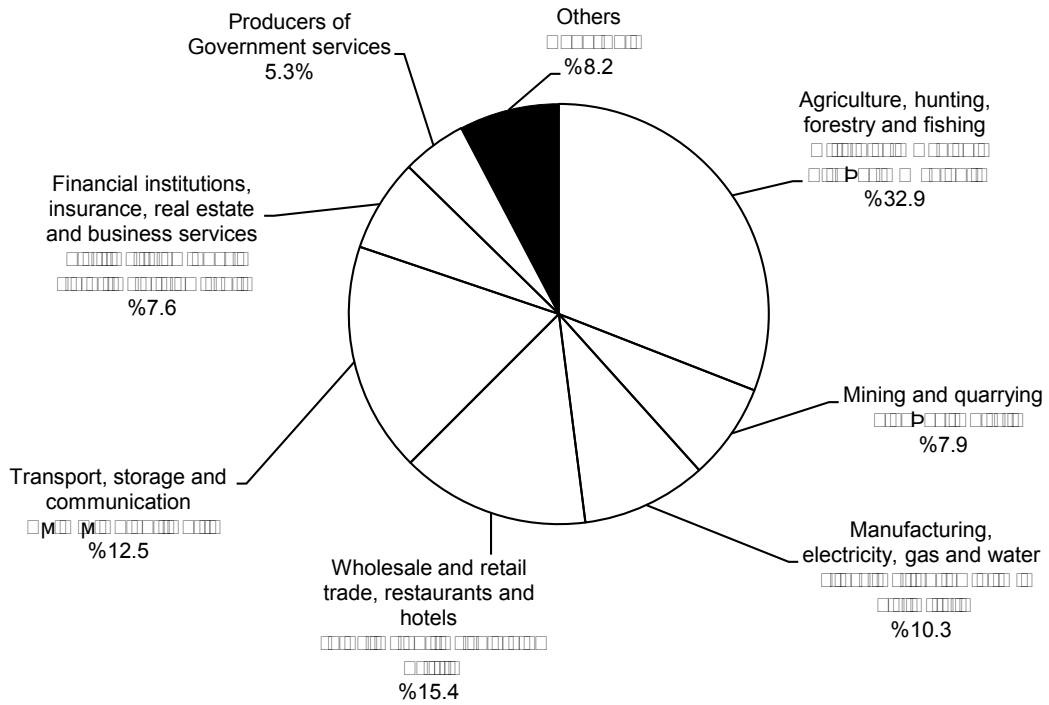
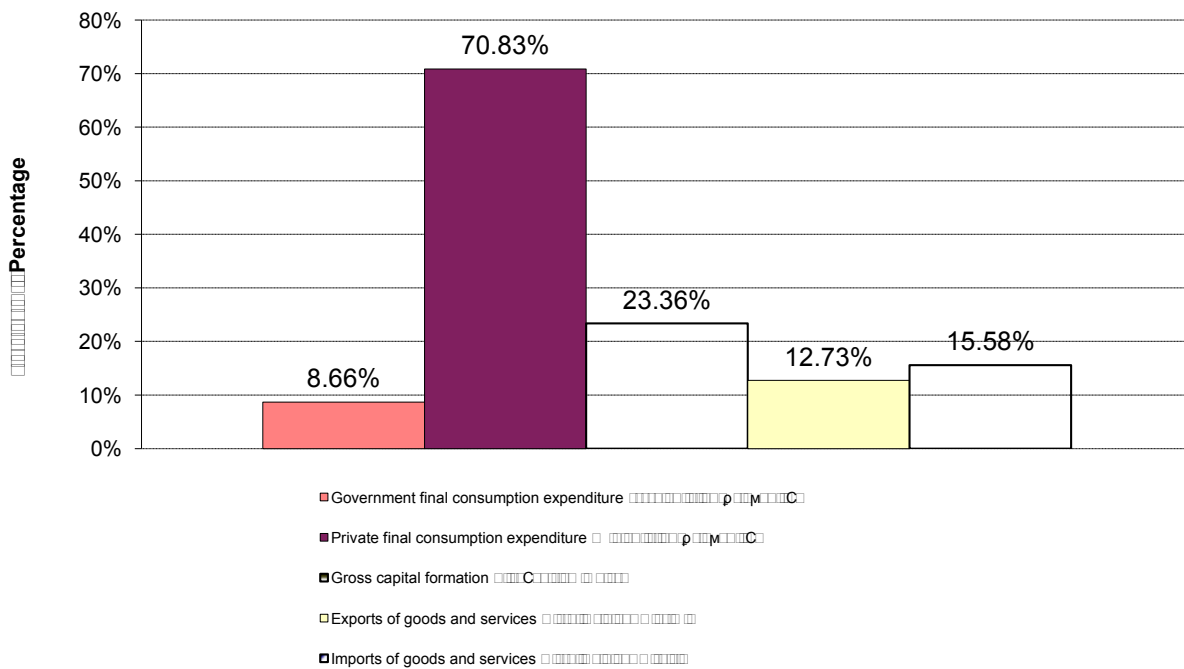


Figure II-22
 GDP by expenditure in Sudan, at current prices (2009)



الجدول 45-II: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-45: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| Syrian Arab Republic In millions of pounds | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010** | الجمهورية العربية السورية بملايين الليرات |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|--|
| Compensation of employees ^(a) | 1,792,602 | 2,117,122 | 2,589,782 | 2,393,395 | ... | تعويضات العاملين ⁽ⁱ⁾ |
| Operating surplus | | | | | | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 69,668 | 80,416 | 97,504 | 99,499 | ... | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes ^(b) | 124,560 | 149,669 | 204,985 | 144,784 | ... | الضرائب غير المباشرة ⁽ⁱⁱ⁾ |
| Less: subsidies | 281,856 | 329,382 | 447,211 | 118,526 | ... | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 1,704,974 | 2,017,825 | 2,445,060 | 2,519,151 | 2,685,000** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 194,937 | 248,300 | 274,879 | 301,787 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 1,122,666 | 1,192,230 | 1,390,933 | 1,508,579 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | -50,056 | 148,802 | 367,501 | 309,175 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 371,519 | 412,136 | 408,725 | 451,766 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 673,495 | 779,930 | 902,067 | 732,502 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 607,587 | 763,573 | 899,045 | 784,658 | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 1,704,974 | 2,017,825 | 2,445,060 | 2,519,151 | 2,685,000** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| * Preliminary data. | | | | | | * بيانات أولية. |
| ** Estimated data. | | | | | | ** بيانات تقديرية. |
| (a) Includes operating surplus. | | | | | | (i) يتضمن فائض التشغيل. |
| (b) Net indirect taxes, including subsidies. | | | | | | (ii) صافي الضرائب غير المباشرة تتضمن الإعانات. |

الجدول 46-II: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-46: National disposable income and its appropriations, at current prices

| Syrian Arab Republic In millions of pounds | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010* | الجمهورية العربية السورية بملايين الليرات |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| Compensation of employees ^(a) | 1,792,602 | 2,117,122 | 2,589,782 | 2,393,395 | ... | تعويضات العاملين ⁽ⁱ⁾ |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | 2,569 | 2,484 | -2,095 | -5,541 | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | | | | | | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | 45,268 | 31,935 | 55,593 | 57,234 | ... | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes ^(b) | 124,560 | 149,669 | 204,985 | 144,784 | ... | الضرائب غير المباشرة ⁽ⁱⁱ⁾ |
| Less: subsidies | 281,856 | 329,382 | 447,211 | 118,526 | ... | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | -12,421 | -14,175 | -19,723 | -18,453 | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 1,670,722 | 1,957,653 | 2,381,331 | 2,452,893 | 2,614,380 | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 194,937 | 248,300 | 274,879 | 301,787 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 1,122,666 | 1,192,230 | 1,390,933 | 1,508,579 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 353,119 | 517,123 | 715,519 | 642,527 | ... | الإفخار |
| Appropriation of disposable income | 1,670,722 | 1,957,653 | 2,381,331 | 2,452,893 | 2,614,380 | تخصيصات الدخل المتاح |
| * Preliminary data. | | | | | | * بيانات أولية. |
| (a) Includes operating surplus. | | | | | | (i) يتضمن فائض التشغيل. |
| (b) Net indirect taxes, including subsidies. | | | | | | (ii) صافي الضرائب غير المباشرة تتضمن الإعانات. |

الجدول 47-II: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-47: External transactions, at current prices

| Syrian Arab Republic | | | | | | الجمهورية العربية السورية |
|--|---------|---------|---------|---------|-------|--|
| In millions of pounds | | | | | | بملايين الليرات |
| | 2006□ | 2007□ | 2008□ | 2009* | 2010□ | |
| Exports of goods and services | 673,495 | 779,930 | 902,067 | 732,502 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | 3,836 | 3,995 | 1,397 | 1,460 | ... | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 65,881 | 60,101 | 77,243 | 66,319 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | 1,497 | 2,497 | 233 | 250 | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 744,709 | 846,523 | 980,940 | 800,531 | ... | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 607,587 | 763,573 | 899,045 | 784,658 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | 1,267 | 1,511 | 3,492 | 7,001 | ... | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 20,613 | 28,166 | 21,650 | 9,085 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 13,918 | 16,672 | 19,956 | 18,703 | ... | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | 101,324 | 36,601 | 36,797 | -18,916 | ... | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 744,709 | 846,523 | 980,940 | 800,531 | ... | التصرف في الإيرادات الجارية |

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول 48-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-48: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

| Syrian Arab Republic | | | | | | الجمهورية العربية السورية |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|---|
| In millions of pounds | | | | | | بملايين الليرات |
| | 2006□ | 2007□ | 2008□ | 2009* | 2010** | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 358,018 | 394,220 | 456,776 | 571,675 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 431,131 | 489,398 | 640,301 | 475,320 | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 135,890 | 136,160 | 156,533 | 174,809 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 25,164 | 29,669 | 32,521 | 37,032 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 64,711 | 69,409 | 74,998 | 75,604 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 444,511 | 582,935 | 782,599 | 549,270 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 165,220 | 184,700 | 200,216 | 232,875 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance ^(a) | 79,730 | 106,431 | 120,779 | 121,199 | ... | المؤسسات المالية والتأمين ^(أ) |
| Real estate and business services | ... | ... | ... | ... | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 42,006 | 47,697 | 52,926 | 61,041 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 1,746,381 | 2,040,619 | 2,517,649 | 2,298,825 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 149,476 | 199,363 | 221,593 | 241,791 | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 908 | 954 | 1,002 | 1,152 | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | ... | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 34,495 | 43,398 | 52,958 | 48,875 | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 1,862,270 | 2,197,538 | 2,687,286 | 2,492,893 | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | -157,296 | -179,713 | -242,226 | 26,258 | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 1,704,974 | 2,017,825 | 2,445,060 | 2,519,151 | 2,685,000** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

** Estimated data.

** بيانات تقديرية.

(a) Includes real estate and business services.

(أ) يتضمن الخدمات العقارية والتجارية.

Figure II-23
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (2009)
 GDP by economic activity in the Syrian Arab Republic, at current prices (2009)

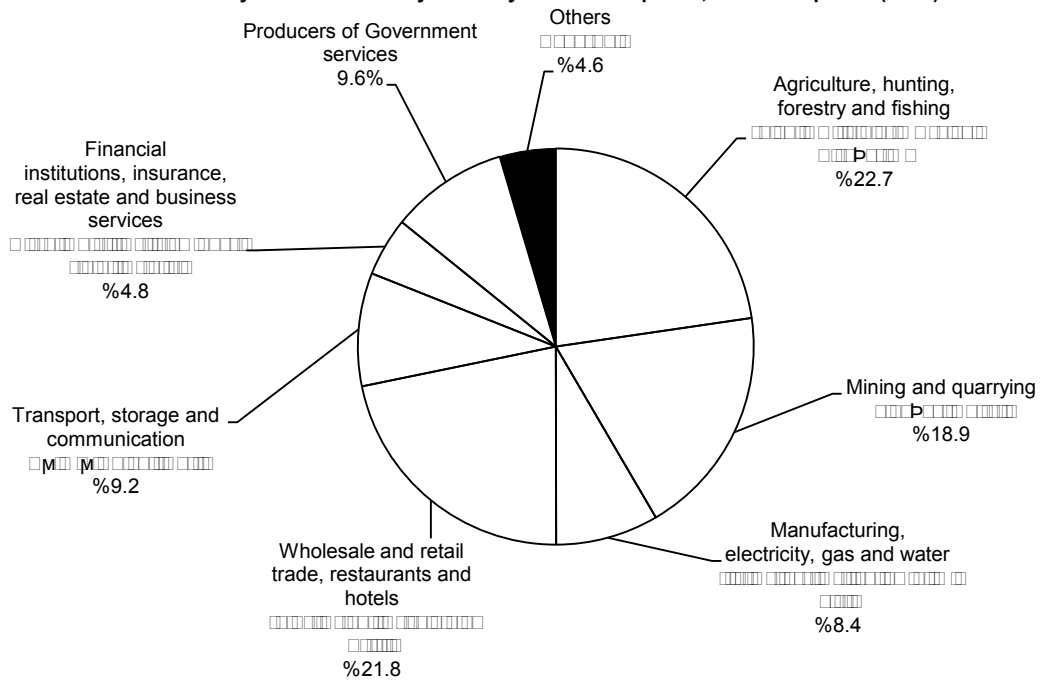
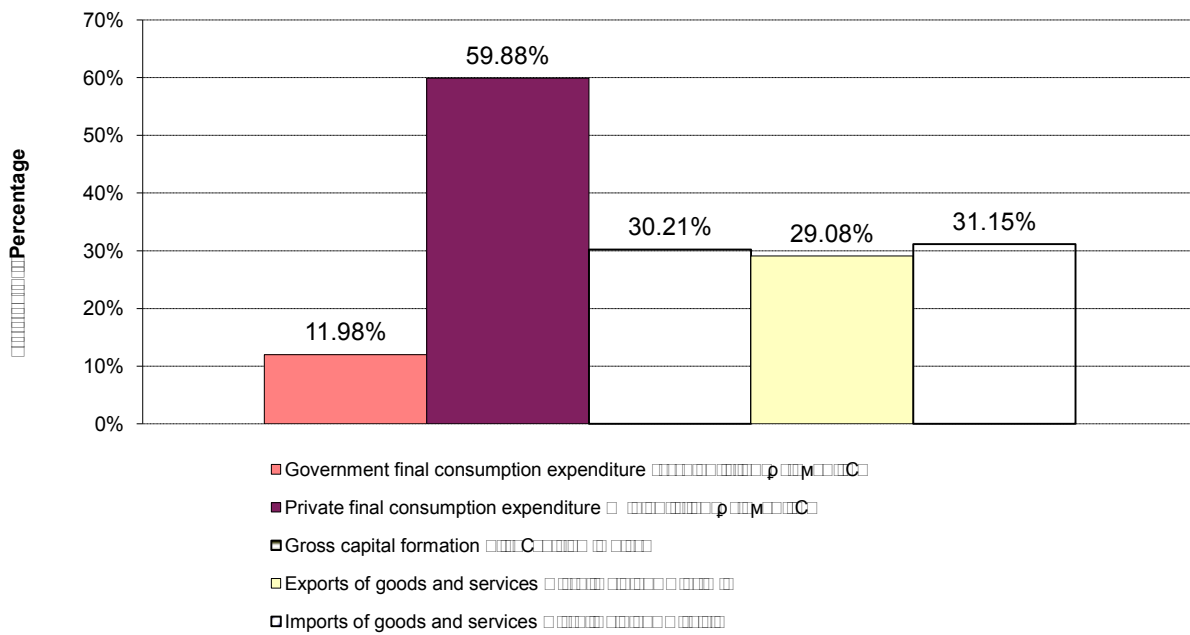


Figure II-24
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (2009)
 GDP by expenditure in the Syrian Arab Republic, at current prices (2009)



الجدول II-49: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-49: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| United Arab Emirates In millions of dirhams | الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم | | | | | |
|--|---|----------------|------------------|----------------|--------------------|--|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* □ | 2010** | |
| Compensation of employees | 158,434 | 206,146 | 255,471 | 241,531 | ... | تعويضات العاملين |
| Operating surplus | 569,964 | 643,142 | 779,369 | 639,810 | ... | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 81,052 | 91,210 | 112,111 | 101,258 | ... | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes ^(a) | 6,234 | 7,559 | 9,316 | 10,207 | ... | الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾ |
| Less: subsidies | ... | ... | ... | ... | ... | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 815,683 | 948,056 | 1,156,267 | 992,805 | 1,133,038** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 50,961 | 56,190 | 66,570 | 89,301 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 471,161 | 591,104 | 722,649 | 612,101 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 6,663 | 7,435 | 15,235 | 15,728 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 141,822 | 217,835 | 244,967 | 221,252 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 559,813 | 685,620 | 913,748 | 741,694 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 414,737 | 610,128 | 806,901 | 687,271 | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 815,683 | 948,056 | 1,156,268 | 992,805 | 1,133,038** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

(a) Net, indirect taxes less subsidies.
* Preliminary data.
** ESCWA estimates.

(1) صافي الضرائب غير المباشرة ناقص الإعانات.
* بيانات أولية.
** تقديرات الإسكوا.

الجدول II-50: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-50: National disposable income and its appropriations, at current prices

| United Arab Emirates In millions of dirhams | الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم | | | | | |
|--|---|----------------|------------------|----------------|----------------|--|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* □ | 2010** | |
| Compensation of employees | 158,434 | 206,146 | 255,471 | 241,531 | ... | تعويضات العاملين |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | ... | ... | ... | ... | ... | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | 569,964 | 643,142 | 779,369 | 639,810 | ... | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | 17,400 | 30,750 | 13,970 | 11,800 | ... | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes ^(a) | 6,234 | 7,559 | 9,316 | 10,207 | ... | الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾ |
| Less: subsidies | ... | ... | ... | ... | ... | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | -30,101 | -34,111 | -39,000 | -37,400 | ... | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 721,931 | 853,485 | 1,019,126 | 865,948 | 988,262 | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 50,961 | 56,190 | 66,570 | 89,301 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 471,161 | 591,104 | 722,649 | 612,101 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 199,809 | 206,191 | 229,907 | 164,546 | ... | الادخار |
| Appropriation of disposable income | 721,931 | 853,485 | 1,019,126 | 865,948 | 988,262 | تخصيصات الدخل المتاح |

(a) Net, indirect taxes less subsidies.
* Preliminary data.
** Estimated data.

(1) صافي الضرائب غير المباشرة ناقص الإعانات.
* بيانات أولية.
** بيانات تقديرية.

الجدول II-51: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-51: External transactions, at current prices

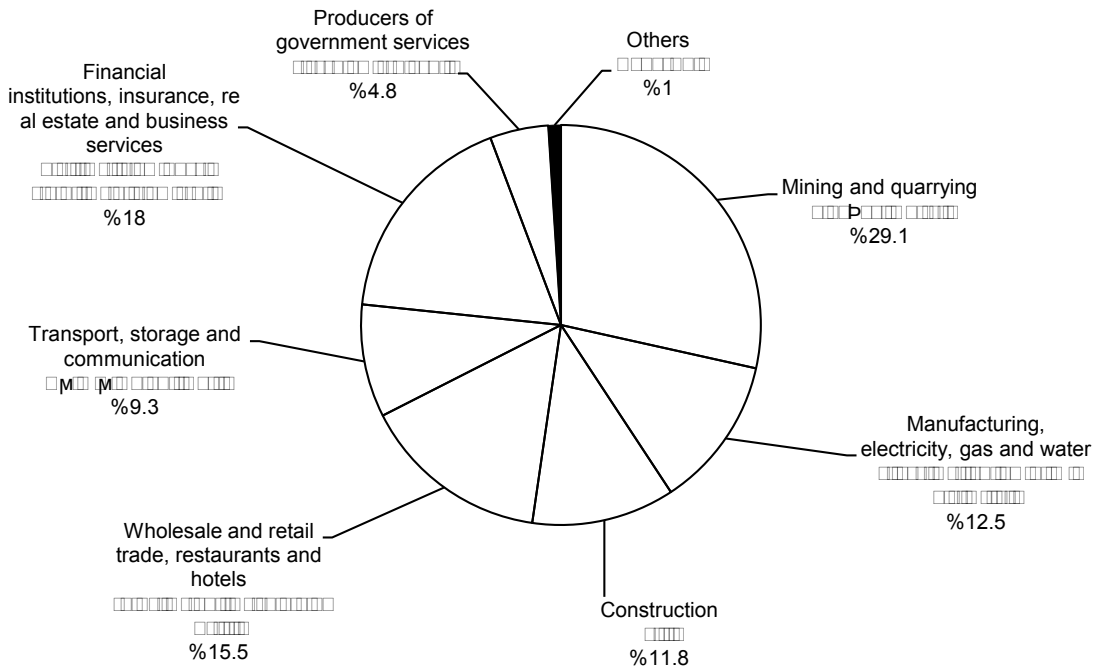
| الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* □ | 2010** | |
|--|---------|---------|---------|---------|--------|--|
| United Arab Emirates In millions of dirhams | | | | | | |
| Exports of goods and services | 559,813 | 685,620 | 913,748 | 741,694 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | ... | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 41,800 | 54,450 | 34,870 | 20,500 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | ... | ... | ... | ... | ... | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 601,613 | 740,070 | 948,618 | 762,194 | ... | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 414,737 | 610,128 | 806,901 | 687,271 | ... | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | ... | ... | ... | ... | ... | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 24,400 | 23,700 | 20,900 | 8,700 | ... | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 30,101 | 34,111 | 39,000 | 37,400 | ... | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | 132,375 | 72,131 | 81,817 | 28,823 | ... | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 601,613 | 740,070 | 948,618 | 762,194 | ... | التصرف في الإيرادات الجارية |
| * Preliminary data. | | | | | | * بيانات أولية. |
| ** Estimated data. | | | | | | ** بيانات تقديرية. |

الجدول II-52: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

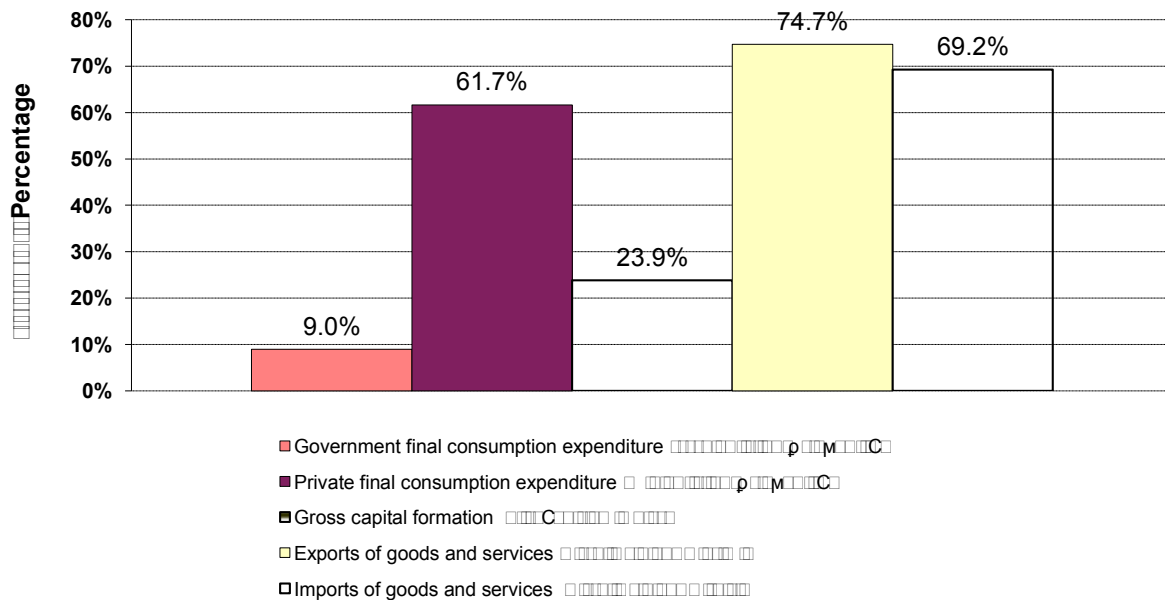
Table II-52: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

| الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* □ | 2010** | |
|---|---------|---------|-----------|---------|-------------|---|
| United Arab Emirates In millions of dirhams | | | | | | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 8,926 | 9,251 | 9,585 | 9,581 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 306,051 | 321,845 | 429,105 | 288,583 | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 78,774 | 85,490 | 99,641 | 100,345 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 15,096 | 17,396 | 20,581 | 23,818 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 72,408 | 94,714 | 122,242 | 117,270 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 123,093 | 150,105 | 168,946 | 154,257 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 61,989 | 76,088 | 88,815 | 92,482 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 51,090 | 67,872 | 73,185 | 71,842 | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 81,495 | 111,180 | 125,697 | 106,685 | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 13,736 | 16,666 | 20,859 | 22,587 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 812,658 | 950,607 | 1,158,656 | 987,452 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 24,478 | 28,434 | 38,733 | 47,809 | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | | | | | | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 3,166 | 3,582 | 4,158 | 4,266 | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 24,619 | 34,567 | 45,277 | 46,722 | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | ... | ... | ... | ... | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | ... | ... | ... | ... | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 815,683 | 948,056 | 1,156,270 | 992,805 | 1,133,038** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| All figures at market prices | | | | | | |
| * Preliminary data. | | | | | | * بيانات أولية. |
| ** ESCWA estimates. | | | | | | ** تقديرات الإسكوا. |

الشكل II-25
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (2009)
 GDP by economic activities in the United Arab Emirates, at current prices (2009)



الشكل II-26
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (2009)
 GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices (2009)



الجدول II-53: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-53: Gross domestic product and expenditure, at current prices

| اليمن In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------|
| | 2006 | 2007 | 2008* | 2009** | 2010** | |
| Compensation of employees ^(a) | 4,395,830 | 5,043,325 | 6,269,146 | 5,524,974 | 6,155,758 | تعويضات العاملين ⁽¹⁾ |
| Operating surplus | | | | | | فائض التشغيل |
| Consumption of fixed capital | 272,055 | 322,058 | 401,871 | 357,608 | 395,928 | استهلاك رأس المال الثابت |
| Indirect taxes | 158,876 | 162,631 | 166,549 | 188,307 | 176,760 | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 331,582 | 428,109 | 765,294 | 365,932 | 353,520 | ناقص: الإعانات |
| GDP at market prices | 4,495,179 | 5,099,905 | 6,072,272 | 5,704,956 | 6,374,926 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| Government final consumption expenditure | 585,071 | 757,593 | 819,710 | 826,645 | 841,682 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 2,773,653 | 3,278,958 | 4,018,275 | 4,281,535 | 4,899,780 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 369,821 | 388,033 | 466,746 | 4,967 | -367,583 | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 751,524 | 990,122 | 1,067,345 | 1,174,000 | 1,373,094 | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 1,549,130 | 1,544,316 | 2,033,922 | 1,419,177 | 2,046,907 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 1,534,019 | 1,859,117 | 2,333,726 | 2,001,369 | 2,418,954 | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 4,495,179 | 5,099,905 | 6,072,272 | 5,704,956 | 6,374,926 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

** National Estimates.

(a) Includes operating surplus.

* بيانات أولية.

** تقديرات وطنية.

(1) يتضمن فائض التشغيل.

الجدول II-54: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-54: National disposable income and its appropriations, at current prices

| اليمن In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| | 2006 | 2007 | 2008* | 2009** | 2010** | |
| Compensation of employees ^(a) | 4,395,830 | 5,043,325 | 6,269,146 | 5,524,974 | 6,155,758 | تعويضات العاملين ⁽¹⁾ |
| Compensation of employees from the rest of the world (net) | 13,615 | 14,168 | 21,608 | 15,154 | 25,172 | صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Operating surplus | | | | | | فائض التشغيل |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) | -243,208 | -268,235 | -382,591 | -234,386 | -397,953 | صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Indirect taxes | 158,876 | 162,631 | 166,549 | 188,307 | 176,760 | الضرائب غير المباشرة |
| Less: subsidies | 331,582 | 428,109 | 765,294 | 365,932 | 353,520 | ناقص: الإعانات |
| Other current transfers from the rest of the world (net) | 258,691 | 269,180 | 410,540 | 287,927 | 478,278 | صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم |
| Disposable income | 4,252,222 | 4,792,960 | 5,719,958 | 5,416,043 | 6,084,495 | الدخل المتاح |
| Government final consumption expenditure | 585,071 | 757,593 | 819,710 | 826,645 | 841,682 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 2,773,653 | 3,278,958 | 4,018,275 | 4,281,535 | 4,899,780 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Savings | 893,498 | 756,409 | 881,973 | 307,863 | 343,033 | الادخار |
| Appropriation of disposable income | 4,252,222 | 4,792,960 | 5,719,958 | 5,416,043 | 6,084,495 | تخصيصات الدخل المتاح |

* Preliminary data.

** National Estimates.

(a) Includes operating surplus.

* بيانات أولية.

** تقديرات وطنية.

(1) يتضمن فائض التشغيل.

Table II-55: External transactions, at current prices

| Yemen | | | | | | اليمن |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
| | 2006 | 2007 | 2008* | 2009** | 2010** | |
| Exports of goods and services | 1,549,130 | 1,544,316 | 2,033,922 | 1,419,177 | 2,046,907 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees from the rest of the world | 14,066 | 14,650 | 22,205 | 16,288 | 27,984 | تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income from the rest of the world | 62,350 | 76,489 | 64,185 | 23,015 | 13,353 | دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم |
| Other current transfers from the rest of the world | 267,256 | 278,347 | 421,886 | 309,477 | 531,703 | تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم |
| Current receipts | 1,892,802 | 1,913,802 | 2,542,198 | 1,767,957 | 2,619,947 | الإيرادات الجارية |
| Imports of goods and services | 1,534,019 | 1,859,117 | 2,333,726 | 2,001,369 | 2,418,954 | الواردات من السلع والخدمات |
| Compensation of employees to the rest of the world | 451 | 483 | 597 | 1,134 | 2,812 | تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم |
| Property and entrepreneurial income to the rest of the world | 305,558 | 344,724 | 446,776 | 257,401 | 411,306 | دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم |
| Other current transfers to the rest of the world | 8,565 | 9,167 | 11,346 | 21,550 | 53,425 | تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم |
| Surplus from current transactions | 44,209 | -299,689 | -250,247 | -513,497 | -266,550 | فائض الدولة من العمليات الجارية |
| Disposal of current receipts | 1,892,802 | 1,913,802 | 2,542,198 | 1,767,957 | 2,619,947 | التصرف في الإيرادات الجارية |

* Preliminary data.

** National Estimates.

* بيانات أولية.

** تقديرات وطنية.

الجدول II-56: الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-56: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

| Yemen | | | | | | اليمن |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| In millions of rials | | | | | | بملايين الريالات |
| | 2006 | 2007 | 2008* | 2009** | 2010** | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 415,600 | 503,487 | 605,928 | 656,137 | 766,895 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 1,410,545 | 1,499,488 | 1,939,485 | 1,136,218 | 1,214,240 | التعدين وقطع الأحجار |
| Manufacturing | 249,349 | 309,842 | 341,377 | 416,563 | 503,144 | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 30,228 | 36,403 | 41,283 | 50,339 | 56,335 | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 195,228 | 214,187 | 275,576 | 331,930 | 400,868 | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 763,311 | 896,865 | 1,008,629 | 1,176,666 | 1,361,085 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 563,957 | 591,237 | 677,769 | 749,638 | 823,577 | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 151,742 | 172,091 | 194,593 | 166,996 | 173,955 | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 216,756 | 243,306 | 276,879 | 305,682 | 342,823 | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 49,690 | 54,382 | 52,762 | 56,541 | 59,868 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 4,046,406 | 4,521,288 | 5,414,281 | 5,046,709 | 5,702,789 | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 408,850 | 530,102 | 604,435 | 595,015 | 608,009 | ب- منتج الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 1,488 | 1,681 | 1,870 | 2,144 | 2,421 | ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 2,300 | 2,432 | 2,755 | 3,161 | 3,517 | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | | | | | | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 4,459,044 | 5,055,503 | 6,023,341 | 5,647,029 | 6,316,736 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: import duties | 36,135 | 44,402 | 48,931 | 57,927 | 58,190 | زائد: الرسوم الجمركية |
| GDP at market prices | 4,495,179 | 5,099,905 | 6,072,272 | 5,704,956 | 6,374,926 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

** National Estimates.

* بيانات أولية.

** تقديرات وطنية.

Figure II-27
 GDP by economic activities in Yemen, at current prices (2010)

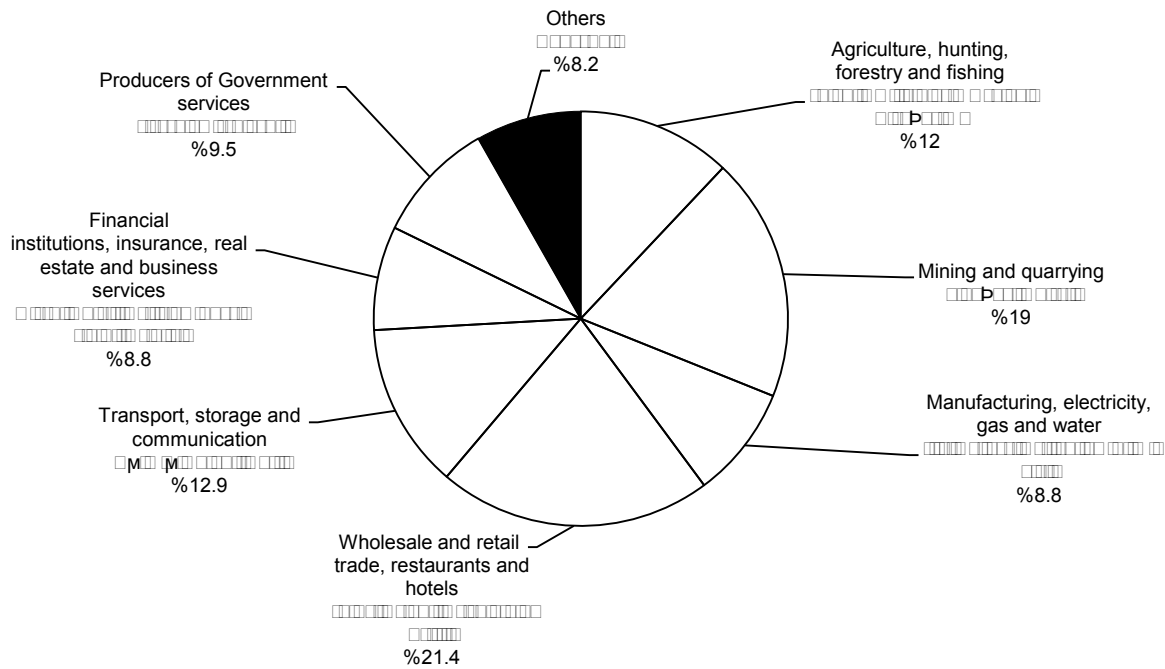
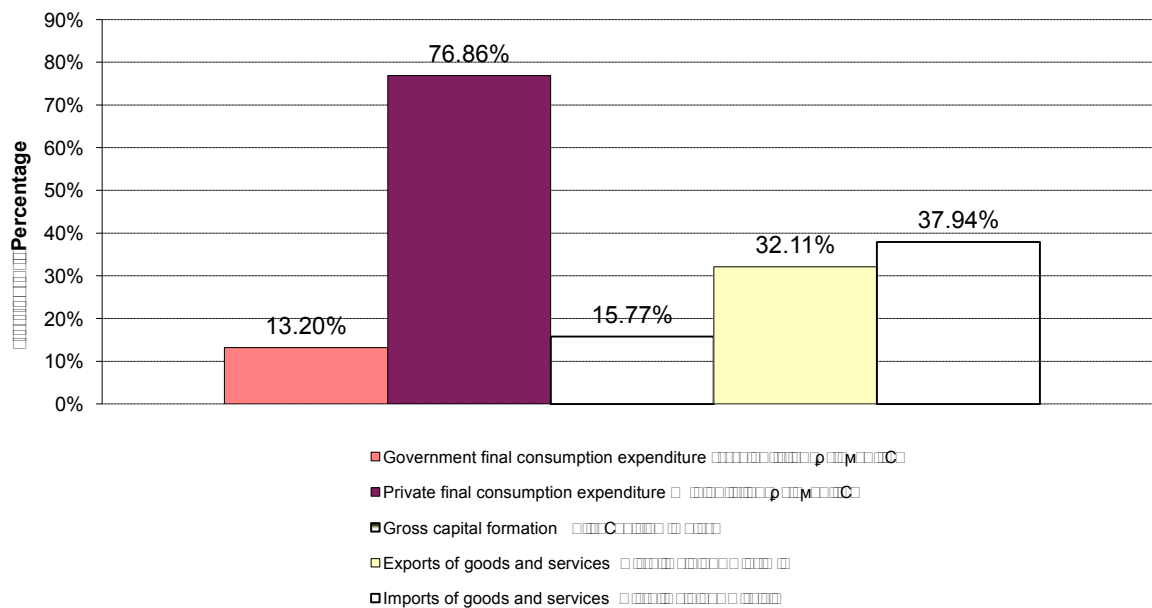


Figure II-28
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في اليمن - بالأسعار الجارية (2010)
 GDP by expenditure in Yemen, at current prices (2010)



الفصل الثالث
Chapter III

الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الثابتة (سنة الأساس ٢٠٠٠) بالدولار الأمريكي
Gross domestic product at constant prices (base year 2000)
in United States dollars

Chapter III reviews economic growth in real terms after eliminating the effect of price inflation. In order to facilitate the interpretation and use of these accounts, ESCWA has unified and recalculated these accounts in United States dollars, taking 2000 as a standard base year for all countries, based on the fact that original official base years vary from one country to another and sometimes from one year to the next.

Official tables of GDP by expenditure and economic activity at the current and constant prices of original base years were used to compile the tables presented in this chapter. In this regard, deflators for each component of GDP were first calculated, based on available data at current and constant prices. These deflators were then rebased to the standard base year. Components of GDP were subsequently derived at constant 2000 prices in national currencies and then converted to United States dollars using the standard base year exchange rate.

In cases where data were unavailable, ESCWA produced estimates using various statistical methods.

يستعر □ □ لفصل □ لثالث □ لقيم □ لحقيقية □ للنمو □
□ لاقتصاد □ بعد □ لة □ ثر تضخم □ لأسعا □ . قد □ حد □
□ لإسكو □ ذه □ لحسابا □ عا □ حسابها بالذ □ لا □
□ لأمركي □ بهد □ تيسير تفسير □ ا □ ستخدمها □ محق □
□ سنة □ □ □ □ □ أساسا □ للقب □ في جميع □ لبلد □ □ لك □
□ نظر □ لى □ □ سنو □ □ أساسا □ لرسمية □ تختلف بين بلد □
□ آخر □ حيايا بين سنة □ خر □ .

□ استخدمت □ لجد □ □ لرسمية □ للنتائج □ لمحلي □ لإجمالي □
□ حسب □ لإنفا □ □ لنش □ □ لاقتصاد □ □ بالأسعا □ لجاية □
□ لثابتة □ خلا □ سنو □ □ أساسا □ □ لى □ لتجميع □ لجد □ □
□ لمعر □ ضة □ في □ ذ □ لفصل □ . لهذا □ لغر □ □ جر □ □ لا □
□ حسا □ معاملا □ خفض تضخم □ ل بند من بنو □ لنتائج □
□ لمحلي □ سنتي □ □ لى □ لبيانا □ □ لمتاحة □ بالأسعا □ لثابتة □
□ لجاية □ . □ عيد بعد □ لك □ حسا □ □ ذه □ لعمليا □ حسب □
□ سنة □ أساسا □ لموحد □ . ثم □ ستخرجت □ مكونات □ لنتائج □
□ لمحلي □ لإجمالي □ بالأسعا □ □ لثابتة □ لجا □ □ □ □
□ بالعملا □ □ لوطنية □ □ حولت □ لى □ لدا □ لا □ لأمركي □
□ باستخدام □ سعر □ لصر □ □ لمعتمد □ خلا □ سنة □ أساسا □
□ لموحد □ .

□ عند □ غيا □ □ لبيانا □ □ لعامة □ □ وضعت □ لإسكو □
□ لتقدير □ □ باستخدام □ □ مختلف □ لمنهجيا □ □ لإحصائية □
□ لنهج □ لعلمية □ .

الجدول III-3: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-3: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

| Egypt | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | مصر |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|-------------------------------------|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| Government final consumption expenditure | 13,604 | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 89,679 | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 1,152 | ... | ... | ... | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 31,981 | ... | ... | ... | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 38,596 | ... | ... | ... | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 48,324 | ... | ... | ... | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 126,688 | 135,772 | 142,113 | 149,502 | 157,725 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* ESCWA estimates, based on national sources converted to constant prices using UNSD estimates of GDP real growth rates, and GDP implicit deflator.

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى مصادر وطنية، محولة إلى أسعار ثابتة، باستخدام تقديرات شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة لمعدلات النمو الحقيقي لمكونات الناتج المحلي، ومعامل خفض التضخم.

الجدول III-4: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-4: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

| Egypt | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | مصر |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | ... | ... | ... | ... | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | ... | ... | ... | ... | ... | التعدين وفتح الأحجار |
| Manufacturing | ... | ... | ... | ... | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | ... | ... | ... | ... | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | ... | ... | ... | ... | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | ... | ... | ... | ... | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | ... | ... | ... | ... | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | ... | ... | ... | ... | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | ... | ... | ... | ... | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | ... | ... | ... | ... | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | ... | ... | ... | ... | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | ... | ... | ... | ... | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | ... | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | ... | ... | ... | ... | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | ... | ... | ... | ... | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | ... | ... | ... | ... | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 126,688 | 135,772 | 142,113 | 149,502 | 157,725 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* ESCWA estimates, based on national sources converted to constant prices using UNSD estimates of GDP real growth rates,

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى مصادر وطنية، محولة إلى أسعار ثابتة، باستخدام تقديرات شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة لمعدلات النمو الحقيقي لمكونات الناتج المحلي، ومعامل خفض التضخم.

الجدول III-5: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-5: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

| Iraq | | | | | | العراق |
|--|--------|--------|--------|--------|---------|--------------------------------------|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Government final consumption expenditure | ... | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | ... | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | ... | ... | ... | ... | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | ... | ... | ... | ... | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | ... | ... | ... | ... | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | ... | ... | ... | ... | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices* | 19,226 | 19,514 | 21,368 | 22,266 | 23,379* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق* |

* ESCWA estimates based on 1988 constant prices.

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 1988.

الجدول III-6: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-6: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

| Iraq | | | | | | العراق |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting and forestry | 3,805 | 2,751 | 2,607 | 2,757 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 11,921 | 12,815 | 14,449 | 14,737 | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 649 | 689 | 712 | 808 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 330 | 368 | 493 | 622 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 969 | 988 | 1,190 | 1,376 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 1,680 | 1,559 | 2,102 | 2,330 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، المطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 857 | 713 | 1,079 | 1,234 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 212 | 501 | 538 | 572 | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 3,836 | 3,977 | 4,069 | 4,193 | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 5,276 | 5,599 | 5,817 | 6,288 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 29,537 | 29,958 | 33,056 | 34,917 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | ... | ... | ... | ... | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | ... | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 130 | 147 | 164 | 179 | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 29,406 | 29,812 | 32,892 | 34,738 | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | -10,180 | -10,297 | -11,524 | -12,472 | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 19,226 | 19,514 | 21,368 | 22,266 | 23,379* | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* ESCWA estimates based on 1988 constant prices.

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 1988.

الجدول III-7: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)
Table III-7: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

| Jordan | | | | | | الأردن |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------------------|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Government final consumption expenditure | ... | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | ... | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | ... | ... | ... | ... | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | ... | ... | ... | ... | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | ... | ... | ... | ... | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | ... | ... | ... | ... | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 11,250.8 | 12,170.7 | 13,049.5 | 13,765.7 | 14,083.8 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

الجدول III-8: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)
Table III-8: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

| Jordan | | | | | | الأردن |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 394.8 | 399.7 | 434.1 | 489.8 | 523.7 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 218.6 | 247.3 | 335.8 | 181.2 | 216.5 | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 1,995.6 | 2,178.5 | 2,290.2 | 2,335.8 | 2,382.9 | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 238.7 | 268.9 | 254.5 | 293.4 | 286.2 | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 536.9 | 566.0 | 641.9 | 726.5 | 693.1 | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 1,114.0 | 1,192.3 | 1,310.8 | 1,362.0 | 1,338.2 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 1,667.0 | 1,822.7 | 1,865.0 | 1,900.0 | 1,998.9 | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 765.3 | 877.3 | 1,132.3 | 1,125.7 | 1,235.8 | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 1,249.0 | 1,307.1 | 1,341.3 | 1,406.1 | 1,472.8 | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 401.2 | 461.3 | 505.1 | 556.5 | 580.4 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 8,581.0 | 9,321.2 | 10,111.1 | 10,377.1 | 10,728.4 | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 1,459.6 | 1,481.5 | 1,514.2 | 1,541.7 | 1,602.8 | ب- منتج الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 70.8 | 74.0 | 65.6 | 69.5 | 70.4 | ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 53.7 | 58.2 | 61.9 | 66.7 | 70.1 | د- الخدمات المنزلية المحلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 405.5 | 469.6 | 591.6 | 653.9 | 683.1 | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 9,759.6 | 10,465.3 | 11,161.3 | 11,401.1 | 11,788.7 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | 1,491.2 | 1,705.5 | 1,888.2 | 2,364.6 | 2,295.2 | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 11,250.8 | 12,170.7 | 13,049.5 | 13,765.7 | 14,083.8 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

الجدول III-11: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000) *

Table III-11: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

| Lebanon | | | | | | لبنان |
|---|---------|---------|---------|---------|--------|-------------------------------------|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Government final consumption expenditure | 3,322 | 3,471 | 3,770 | 4,094 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 16,343 | 17,422 | 19,077 | 20,660 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | -16,245 | -18,910 | -22,159 | -26,640 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 4,858 | 5,845 | 6,920 | 9,190 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 4,553 | 5,181 | 5,891 | 5,991 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 8,084 | 9,474 | 11,076 | 13,368 | ... | نأص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 20,915 | 22,484 | 24,575 | 26,664 | 28,504 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| * All figures have been estimated by applying real growth rate reported by ESCWA estimates. | | | | | | ** تقديرات الإسكوا. |

*)2000 الب- م C: III-12

Table III-12: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

| Lebanon | | | | | | لبنان |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|---|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | ... | ... | ... | ... | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه صيد الأسماك |
| Mining and quarrying | ... | ... | ... | ... | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | ... | ... | ... | ... | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | ... | ... | ... | ... | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | ... | ... | ... | ... | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | ... | ... | ... | ... | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | ... | ... | ... | ... | ... | النقل التخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | ... | ... | ... | ... | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | ... | ... | ... | ... | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | ... | ... | ... | ... | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | ... | ... | ... | ... | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | ... | ... | ... | ... | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | ... | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية المحلية |
| Less: imputed bank service charges | ... | ... | ... | ... | ... | نأص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | ... | ... | ... | ... | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | ... | ... | ... | ... | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 20,915 | 22,484 | 24,575 | 26,664 | 28,504 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| * ESCWA estimates. | | | | | | * تقديرات الإسكوا. |

الجدول III-13: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)
Table III-13: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

| Oman | | | | | | عمان |
|--|----------|----------|----------|----------|------------|-------------------------------------|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010* | |
| Government final consumption expenditure | 6,451.8 | 6,826.9 | 7,062.9 | 7,602.4 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 9,675.6 | 11,946.1 | 14,797.6 | 14,541.8 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | -519.8 | -1,446.1 | -1,939.9 | -2,941.2 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 7,071.5 | 9,677.6 | 12,386.4 | 11,339.5 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 10,719.4 | 11,388.1 | 11,916.6 | 12,405.2 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 9,562.4 | 12,953.2 | 15,517.3 | 13,919.0 | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 23,836.2 | 25,439.4 | 28,706.3 | 29,028.8 | 30,277.0** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| * Preliminary data. | | | | | | مؤقتة |
| ** ESCWA Estimates | | | | | | تقديرات أسيكا |

الجدول III-14: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)
Table III-14: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

| Oman | | | | | | عمان |
|---|----------|----------|----------|----------|------------|---|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010* | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 400.8 | 419.1 | 449.5 | 466.0 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 7,991.0 | 7,615.8 | 8,213.2 | 8,743.8 | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 2,254.6 | 2,544.2 | 2,798.9 | 2,689.0 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 451.5 | 488.2 | 514.9 | 538.3 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 1,358.9 | 1,838.9 | 2,392.6 | 2,794.2 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 2,613.4 | 3,165.5 | 3,818.7 | 3,121.4 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 1,994.3 | 2,071.3 | 2,613.2 | 2,630.3 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 1,071.6 | 1,251.9 | 1,535.4 | 1,575.1 | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 1,515.1 | 1,615.8 | 1,693.8 | 1,791.8 | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 335.8 | 356.1 | 387.1 | 444.9 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 19,987.0 | 21,366.9 | 24,417.2 | 24,794.8 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services ^(a) | 4,213.5 | 4,398.4 | 4,630.4 | 4,866.0 | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية ^(أ) |
| c- Producers of private non-profit services to households | | | | | | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 124.4 | 117.8 | 138.1 | 146.2 | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 509.5 | 593.2 | 717.9 | 811.4 | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 23,815.4 | 25,289.8 | 28,467.8 | 28,995.5 | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | 20.8 | 149.6 | 238.4 | 33.2 | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 23,836.2 | 25,439.4 | 28,706.3 | 29,028.8 | 30,277.0** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| * Preliminary data. | | | | | | مؤقتة |
| ** ESCWA Estimates | | | | | | تقديرات أسيكا |
| (a) includes producers of private non-profit services to | | | | | | (أ) يشمل منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |

*2000 () P- C:III-15

Table III-15: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

| Palestine | | | | | |
|--|-------|-------|---------|---------|---------|
| In millions of dollars | | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 |
| Government final consumption expenditure | 895 | 918 | 1,024.3 | 1,137.0 | ... |
| Private final consumption expenditure | 4,454 | 4,851 | 5,222.1 | 5,676.1 | ... |
| Change in stocks | 25 | 26 | 34.9 | 19.2 | ... |
| Gross fixed capital formation | 1,343 | 1,114 | 1,041.9 | 1,135.4 | ... |
| Exports of goods and services | 639 | 711 | 805.2 | 835.2 | ... |
| Less: imports of goods and services | 2,956 | 2,984 | 3,161.9 | 3,467.1 | ... |
| GDP at market prices | 4,400 | 4,636 | 4,967 | 5,336 | 5,629** |

* Estimates based on national sources of constant prices (base year 2004).

2004 = () P- C:III-15

** ESCWA estimates.

C:III-15

*2000 () P- C:III-16

Table III-16: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

| Palestine | | | | | |
|--|-------|-------|---------|---------|---------|
| In millions of dollars | | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 |
| a- Industries | | | | | |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 231 | 244 | 277.2 | 283.8 | ... |
| Mining and quarrying | 21 | 20 | 20.8 | 21.9 | ... |
| Manufacturing | 486 | 511 | 522.6 | 522.5 | ... |
| Electricity, gas and water | 117 | 142 | 194.1 | 179.4 | ... |
| Construction | 300 | 289 | 304.7 | 375.3 | ... |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 438 | 463 | 515.1 | 562.3 | ... |
| Transport, storage and communication | 275 | 325 | 334.8 | 371.4 | ... |
| Financial institutions and insurance | 178 | 264 | 271.3 | 260.5 | ... |
| Real estate and business services | 291 | 326 | 352.3 | 394.7 | ... |
| Community, social and personal services ^(a) | 1,289 | 1,428 | 1,533.4 | 1,595.0 | ... |
| Total industries | 3,626 | 4,013 | 4,326 | 4,567 | ... |
| b- Producers of Government services | 895 | 869 | 903.3 | 989.5 | ... |
| c- Producers of private non-profit services to households | 0 | 0 | 0 | 0 | ... |
| d- Domestic services of households | 3 | 3 | 3.6 | 4.5 | ... |
| Less: imputed bank service charges | 124 | 249 | 266.8 | 224.5 | ... |
| GDP at basic prices | ... | ... | ... | ... | ... |
| Plus: taxes minus subsidies on products ^(b) | ... | ... | ... | ... | ... |
| GDP at market prices | 4,400 | 4,636 | 4,967 | 5,336 | 5,629** |

* Estimates based on national sources of constant prices (base year 2004).

2004 = () P- C:III-16

** ESCWA estimates.

C:III-16

(a) Includes other industries.

(أ) يتضمن الصناعات الأخرى.

(b) Includes custom duties.

(ب) يتضمن الرسوم الجمركية.

الجدول III-17: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-17: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

| قطر In millions of dollars | بملايين الدولارات | | | | | |
|--|-------------------|----------|----------|----------|----------|-------------------------------------|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| Government final consumption expenditure | 4,280.6 | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 8,793.9 | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 802.9 | ... | ... | ... | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 14,832.2 | ... | ... | ... | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 20,233.9 | ... | ... | ... | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 19,674.0 | ... | ... | ... | ... | نقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 29,269.6 | 37,101.2 | 46,534.2 | 50,557.6 | 57,332.3 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* ESCWA estimates based on national sources using 2001 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 2001 كسنة أساس.

الجدول III-18: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-18: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

| قطر In millions of dollars | بملايين الدولارات | | | | | |
|---|-------------------|----------|----------|----------|----------|---|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 57.9 | ... | ... | ... | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 14,594.2 | ... | ... | ... | ... | التعدين وفتح الأحجار |
| Manufacturing | 1,676.2 | ... | ... | ... | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 527.0 | ... | ... | ... | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 2,182.5 | ... | ... | ... | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 2,044.5 | ... | ... | ... | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 1,771.0 | ... | ... | ... | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance ^(a) | 3,102.1 | ... | ... | ... | ... | المؤسسات المالية والتأمين ⁽¹⁾ |
| Real estate and business services | | | | | | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 424.5 | ... | ... | ... | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 26,380.0 | ... | ... | ... | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 2,773.7 | ... | ... | ... | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 301.1 | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 853.5 | ... | ... | ... | ... | نقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 28,601.3 | ... | ... | ... | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Import duties | 668.2 | ... | ... | ... | ... | الرسوم على الواردات |
| GDP at market prices | 29,269.6 | 37,101.2 | 46,534.2 | 50,557.6 | 57,332.3 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* ESCWA estimates based on national sources using 2001 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 2001 كسنة أساس.

(a) Includes real estate and business services.

(1) تشمل الخدمات العقارية والتجارية.

الجدول III-19: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (العام 2000)**
Table III-19: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)**

| Saudi Arabia | المملكة العربية السعودية | | | | | |
|--|--------------------------|---------|---------|---------|---------|-------------------------------------|
| In millions of dollars | بملايين الدولارات | | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| Government final consumption expenditure | 73,888 | 75,661 | 80,214 | 80,983 | 81,794 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 110,016 | 129,516 | 134,303 | 143,376 | 147,508 | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 5,303 | 238 | 9,595 | 1,008 | 2,232 | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 67,015 | 79,672 | 89,890 | 85,870 | 88,665 | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 99,115 | 101,835 | 97,684 | 90,648 | 97,895 | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 120,913 | 147,771 | 162,422 | 152,380 | 158,243 | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 234,423 | 239,152 | 249,265 | 249,505 | 259,851 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

** Preliminary data.

* ESCWA estimates based on national sources using 1999 as base year.

** تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 1999 كسنة أساس.

الجدول III-20: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (العام 2000)**
Table III-20: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)**

| Saudi Arabia | المملكة العربية السعودية | | | | | |
|---|--------------------------|---------|---------|---------|---------|---|
| In millions of dollars | بملايين الدولارات | | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010* | |
| a- Industries | أ- الصناعات | | | | | |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 11,854 | 12,074 | 12,148 | 12,106 | 12,251 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 66,996 | 64,288 | 66,982 | 61,282 | 62,673 | التعدين وفتح الأحجار |
| Manufacturing | 28,262 | 29,882 | 31,649 | 32,183 | 33,626 | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 3,864 | 4,021 | 4,286 | 4,585 | 4,951 | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 16,691 | 17,376 | 17,621 | 17,755 | 18,500 | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 19,270 | 20,464 | 21,775 | 22,351 | 23,650 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 13,816 | 15,225 | 17,068 | 18,356 | 19,837 | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance ^(a) | 14,328 | 15,143 | 15,542 | 16,119 | 16,343 | المؤسسات المالية والتأمين ^(أ) |
| Real estate and business services ^(b) | 15,818 | 16,160 | 16,496 | 16,803 | 17,131 | الخدمات العقارية والتجارية ^(ب) |
| Community, social and personal services | 9,026 | 9,269 | 9,487 | 9,881 | 10,376 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 199,925 | 203,901 | 213,054 | 211,421 | 219,338 | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 36,794 | 37,502 | 38,399 | 40,329 | 42,786 | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | ... | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 4,710 | 4,744 | 4,748 | 4,859 | 4,962 | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 232,009 | 236,659 | 246,704 | 246,891 | 257,161 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products ^(c) | 2,414 | 2,493 | 2,561 | 2,614 | 2,690 | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقننة لها ^(ج) |
| GDP at market prices | 234,423 | 239,152 | 249,265 | 249,504 | 259,852 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

** ESCWA estimates based on national sources using 1999 as base year.

(a) Includes business services.

(b) Excludes business services.

(c) Includes import duties.

** تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 1999 كسنة أساس.

(أ) تتضمن الخدمات التجارية.

(ب) لا تتضمن الخدمات التجارية.

(ج) تتضمن الرسوم على الواردات.

الجدول III-21: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-21: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

| Sudan | | | | | | السودان |
|--|--------|--------|--------|--------|----------|-------------------------------------|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010** | |
| Government final consumption expenditure | 1,126 | 1,192 | 1,261 | 1,395 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 15,622 | 15,436 | 15,307 | 18,080 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | 221 | 238 | 260 | 280 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 5,782 | 5,418 | 5,405 | 6,475 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 3,074 | 4,681 | 5,672 | 5,236 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 7,560 | 6,956 | 6,339 | 8,132 | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 18,265 | 20,009 | 21,566 | 23,334 | 24,781** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

** ESCWA Estimates

* بيانات أولية.

** تقديرات الإسكوا

الجدول III-22: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-22: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

| Sudan | | | | | | السودان |
|---|--------|--------|--------|--------|----------|---|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010** | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 5,773 | 6,050 | 6,515 | 6,756 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 1,866 | 2,562 | 2,824 | 2,671 | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 1,167 | 1,266 | 1,375 | 1,403 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 231 | 246 | 266 | 274 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 1,085 | 1,181 | 1,278 | 1,306 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 2,728 | 2,885 | 3,079 | 3,202 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 2,918 | 3,209 | 3,466 | 3,534 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 271 | 289 | 311 | 321 | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 1,110 | 1,148 | 1,202 | 1,275 | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 363 | 376 | 394 | 417 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 16,402 | 18,062 | 19,508 | 21,157 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 1,303 | 1,361 | 1,440 | ... | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 185 | 191 | 198 | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 80 | 83 | 86 | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | -133 | -136 | -140 | ... | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 17,837 | 19,562 | 21,093 | 22,822 | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | 428 | 447 | 473 | 512 | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 18,265 | 20,009 | 21,566 | 23,334 | 24,781** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

** ESCWA Estimates

* بيانات أولية.

** تقديرات الإسكوا

الجدول III-23: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-23: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

| Syrian Arab Republic | الجمهورية العربية السورية | | | | | |
|--|---------------------------|--------|--------|--------|----------|-------------------------------------|
| In millions of dollars | بملايين الدولارات | | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010** | |
| Government final consumption expenditure | 3,493 | 4,316 | 4,294 | 5,041 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | 17,981 | 18,153 | 18,564 | 19,415 | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | -1,717 | 318 | 2,032 | 2,165 | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | 6,674 | 6,121 | 5,762 | 6,424 | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | 9,786 | 9,924 | 9,700 | 7,859 | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | 9,945 | 11,070 | 11,347 | 10,154 | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 26,272 | 27,763 | 29,006 | 30,750 | 32,656** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

** ESCWA estimates

* بيانات أولية.

** تقديرات الإسكوا

الجدول III-24: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-24: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

| Syrian Arab Republic | الجمهورية العربية السورية | | | | | |
|---|---------------------------|--------|--------|--------|----------|--|
| In millions of dollars | بملايين الدولارات | | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009* | 2010** | |
| a- Industries | أ- الصناعات | | | | | |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 6,584 | 5,643 | 5,123 | 5,811 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراثة وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 3,887 | 3,722 | 3,860 | 3,863 | ... | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 2,797 | 3,179 | 3,467 | 3,633 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 713 | 939 | 962 | 1,078 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 1,102 | 1,098 | 1,012 | 1,069 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 7,494 | 9,271 | 9,439 | 6,425 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 2,683 | 3,025 | 3,206 | 3,463 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance ^(a) | 1,151 | 1,420 | 1,481 | 1,575 | ... | المؤسسات المالية والتأمين ⁽¹⁾ |
| Real estate and business services | ... | ... | ... | ... | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 761 | 846 | 1,057 | 1,155 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 27,171 | 29,142 | 29,606 | 28,072 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 2,765 | 3,563 | 3,577 | 4,024 | ... | ب- منتج الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 16 | 17 | 18 | 19 | ... | ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | ... | ... | ... | ... | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 498 | 506 | 544 | 522 | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 29,454 | 32,216 | 32,657 | 31,593 | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | -3,182 | -4,453 | -3,651 | -843 | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 26,272 | 27,763 | 29,006 | 30,750 | 32,656** | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.

** ESCWA estimates

(a) Includes real estate and business services.

* بيانات أولية.

** تقديرات الإسكوا

(1) يتضمن الخدمات العقارية والخدمات التجارية.

الجدول III-25: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-25: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

| United Arab Emirates | | الإمارات العربية المتحدة | | | | |
|--|---------|--------------------------|---------|---------|---------|-------------------------------------|
| In millions of dollars | | بملايين الدولارات | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009*□ | 2010** | |
| Government final consumption expenditure | ... | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | ... | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | ... | ... | ... | ... | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | ... | ... | ... | ... | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | ... | ... | ... | ... | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | ... | ... | ... | ... | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 155,974 | 160,986 | 166,290 | 163,613 | 168,031 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.
** ESCWA estimates.

* بيانات أولية.
** تقديرات الإسكوا

الجدول III-26: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-26: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

| United Arab Emirates | | الإمارات العربية المتحدة | | | | |
|---|---------|--------------------------|---------|---------|---------|---|
| In millions of dollars | | بملايين الدولارات | | | | |
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009*□ | 2010** | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 1,565 | 1,536 | 1,363 | 1,343 | ... | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 57,494 | 53,432 | 51,983 | 53,633 | ... | التعدين وقطع الأحجار |
| Manufacturing | 13,936 | 14,193 | 15,588 | 14,892 | ... | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 2,852 | 2,888 | 3,340 | 3,685 | ... | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 14,304 | 15,724 | 17,268 | 17,384 | ... | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 23,530 | 24,920 | 25,461 | 23,030 | ... | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 10,721 | 12,632 | 14,150 | 14,451 | ... | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 9,030 | 11,268 | 11,358 | 10,611 | ... | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 15,905 | 18,458 | 18,855 | 15,225 | ... | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 2,482 | 2,767 | 3,205 | 3,364 | ... | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 151,820 | 157,817 | 162,571 | 157,619 | ... | مجموع الصناعات |
| b- Producers of Government services | 7,952 | 8,312 | 10,087 | 12,260 | ... | ب- منتجو الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | ... | ... | ... | ... | ... | ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 553 | 595 | 659 | 635 | ... | د- الخدمات المنزلية للأسر المحلية |
| Less: imputed bank service charges | 4,351 | 5,739 | 7,027 | 6,900 | ... | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | ... | ... | ... | ... | ... | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: taxes minus subsidies on products | ... | ... | ... | ... | ... | زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها |
| GDP at market prices | 155,974 | 160,986 | 166,290 | 163,613 | 168,031 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |

* Preliminary data.
** ESCWA estimates.

* بيانات أولية.
** تقديرات الإسكوا

الجدول III-27: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-27: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

| Yemen | | | | | | اليمن |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------------------|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008* | 2009** | 2010** | |
| Government final consumption expenditure | ... | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة |
| Private final consumption expenditure | ... | ... | ... | ... | ... | الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص |
| Change in stocks | ... | ... | ... | ... | ... | التغير في المخزون |
| Gross fixed capital formation | ... | ... | ... | ... | ... | تكوين رأس المال الثابت الإجمالي |
| Exports of goods and services | ... | ... | ... | ... | ... | الصادرات من السلع والخدمات |
| Less: imports of goods and services | ... | ... | ... | ... | ... | ناقص: الواردات من السلع والخدمات |
| GDP at market prices | 12,881.8 | 13,329.4 | 13,864.5 | 14,460.4 | 15,590.6 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| * Preliminary data. | | | | | | * بيانات أولية. |
| ** National Estimates. | | | | | | ** تقديرات وطنية. |

الجدول III-28: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*

Table III-28: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

| Yemen | | | | | | اليمن |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| In millions of dollars | | | | | | بملايين الدولارات |
| | 2006 | 2007 | 2008* | 2009** | 2010** | |
| a- Industries | | | | | | أ- الصناعات |
| Agriculture, hunting, forestry and fishing | 1,562.7 | 1,704.4 | 1,797.6 | 1,891.4 | 2,019.3 | الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك |
| Mining and quarrying | 2,537.2 | 2,244.8 | 2,064.6 | 1,929.2 | 2,168.3 | التعدين وقلع الأحجار |
| Manufacturing | 634.1 | 656.1 | 693.6 | 732.0 | 776.8 | الصناعات التحويلية |
| Electricity, gas and water | 83.6 | 92.2 | 100.2 | 109.2 | 118.1 | الكهرباء والغاز والمياه |
| Construction | 733.9 | 752.7 | 915.0 | 1,032.4 | 1,170.5 | البناء |
| Wholesale and retail trade, restaurants and hotels | 2,754.6 | 3,084.4 | 3,101.3 | 3,152.6 | 3,304.3 | تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق |
| Transport, storage and communication | 1,906.4 | 1,991.4 | 2,298.4 | 2,687.2 | 3,025.7 | النقل والتخزين والاتصالات |
| Financial institutions and insurance | 510.0 | 530.9 | 556.9 | 458.4 | 452.6 | المؤسسات المالية والتأمين |
| Real estate and business services | 709.6 | 745.0 | 776.1 | 810.4 | 847.1 | الخدمات العقارية والتجارية |
| Community, social and personal services | 183.2 | 196.5 | 185.0 | 195.1 | 200.7 | الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي |
| Total industries | 11,615.3 | 11,998.4 | 12,488.7 | 12,997.8 | 14,083.3 | إجمالي الصناعات |
| b- Producers of Government services | 1,150.2 | 1,200.2 | 1,250.1 | 1,300.1 | 1,350.1 | ب- منتج الخدمات الحكومية |
| c- Producers of private non-profit services to households | 5.3 | 5.5 | 5.1 | 5.3 | 5.4 | ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية |
| d- Domestic services of households | 7.3 | 7.5 | 7.7 | 8.0 | 8.2 | د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية |
| Less: imputed bank service charges | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية |
| GDP at basic prices | 12,778.1 | 13,211.6 | 13,751.7 | 14,311.2 | 15,446.9 | الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية |
| Plus: import duties | 103.7 | 117.8 | 112.9 | 149.2 | 143.7 | زائد: الرسوم الجمركية |
| GDP at market prices | 12,881.8 | 13,329.4 | 13,864.5 | 14,460.4 | 15,590.6 | الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق |
| * Preliminary data. | | | | | | * بيانات أولية. |
| ** National Estimates. | | | | | | ** تقديرات وطنية. |

قائمة المصادر

List of sources

List of sources:

قائمة المصادر

Main source

المصادر الأساسية

Some replies to the Questionnaires of ESCWA National Accounts, No. 31, that were sent to the National Statistical Offices of ESCWA Member countries during July 2011.

بعض الردود على الاستبيانات حول حسابات لقومية للإسكوا لنشر لإحدى ثلاثون التي سلت إلى لأجهزة لإحصائية لوطنية في لبلد لأعضاء في للإسكوا خلا نمو/يوليو.

Bahrain:

لبحرين:

Central Informatics Organization, National Accounts 2008.

لجها لمرز للمعلوما لحسابا لقومية.

Lebanon

لبنان

Presidency of the Council of Ministers, Economic Accounts of Lebanon, April 2009.

ناسة مجلس لو لحسابا لاقتصاديا في لبنان نيسا/بريل.

Oman

عما

Ministry of National Economy, Statistical Yearbook 2008.

لاقتصاديا لوطني تا لإحصاء لسنو.

Facts and Figures 2009, June 2010.

قائعا قاء حزيل/يونيو.

Palestine

فلسطين

Palestinian Central Bureau of Statistics, National Accounts in current and constant prices, March 2010.

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، الحسابات القومية بالأسعار الجارية والثابتة، آذار/مارس ٢٠١٠.

Qatar

قطر

Qatar Central Bank, Annual report 2010.

مصرف قطر المركزي، التقرير السنوي ٢٠١٠

Saudi Arabia

المملكة العربية السعودية

Central Department of Statistics and Information Website.

موقع مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات.

Sudan

السودان

Central Bureau of Statistics, National Accounts at current and constant prices, November 2007.

الجهاز المركزي للإحصاء، الحسابات القومية بالأسعار الجارية والثابتة، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧.

United Arab Emirates

Ministry of Economy, National abstract 2009.

الإمارات العربية المتحدة

وزارة الاقتصاد، النشرة الإحصائية ٢٠٠٩.

Yemen

Central Statistical Organization, Statistical Yearbook 2010.

اليمن

الجهاز المركزي للإحصاء، كتاب الإحصاء السنوي ٢٠١٠.

Additional sources

United Nations 2011, *World Economic Situation and Prospects.*

United Nations Statistics Division, *Statistical Database*, available at: <http://unstats.un.org>.

مصادر إضافية

□ لحالة □ لتوقعا □ لاقتصاد □ في □ لعالم □ □ □ □ □
□ منشور □ □ للأمم □ لمتحد □ □ □ □ □.

□ قاعد □ بيانا □ شعبة □ لإحصاء □ □ في □ للأمم □ لمتحد □
<http://unstats.un.org>

